


# MP

MURE & PEYROT

INNOVATION,  
SAFETY AND  
PERFORMANCE



## KATALOG SICHERHEITSMESSER

 SORTIMENT SICHERHEIT & INDUSTRIE / SORTIMENT LEBENSMITTELECHT & DETEKTIERBAR

## CATÁLOGO DE SEGURANÇA

 SEGURANÇA E GAMA INDUSTRIAL / GAMA ALIMENTAR E DETECTÁVEL

## CATALOGO SICUREZZA

 GAMMA DI SICUREZZA E INDUSTRIALE / GAMMA ALIMENTARE E RILEVABILE



Mure & Peyrot

Palme d'Or de  
l'Industrie Coutelière 2026

COMITÉ DE FRANCE

SILVER

2023  
ecovadis

Sustainability  
Rating



MURE-PEYROT.COM

### Führender französischer Hersteller von Sicherheits- und Industriemessern.

Dank der totalen Kontrolle der Produktionsmittel und dem Eingehen auf die Bedürfnisse der Kunden Mure & Peyrot entwirft, entwickelt und industrialisiert Messer, die immer effektiver und sicherer werden. Unsere Geschichte ist von einem starken Gespür für die Entwicklung der Verwendung von Messern und Klingen im Laufe der Jahrzehnte geprägt. Erst handwerklich, dann industriell, hat unser Unternehmen seine Erfahrung und Professionalität mit einem ständigen Streben nach Innovation kombiniert. Das von unseren Kunden in über 70 Ländern der Welt gezeigte Vertrauen ist der beste Beweis dafür.

### Líder francês em facas de segurança e lâminas industriais.

Grças a um controle total de seus meios de produo e ouvindo as necessidades de seus clientes, a Mure & Peyrot projeta, desenvolve e industrializa facas que são sempre mais eficientes e seguras. Nossa história tem sido construída em torno de um sentido agudo da evolução do uso de facas e lâminas ao longo das décadas. Primeiro artesanal, depois industrial, nossa empresa combinou sua experiência e profissionalismo com um constante desejo de inovação. A confiança constantemente renovada de nossos clientes em mais de 70 países ao redor do mundo é a melhor prova disso.

### Leader francese per i coltelli di sicurezza e le lame industriali.

Grazie a un controllo totale dei suoi mezzi di produzione e ascoltando le esigenze dei suoi clienti, Mure & Peyrot progetta, sviluppa e industrializza coltelli sempre più efficienti e sicuri. La nostra storia è stata costruita intorno a un senso acuto dell'evoluzione dell'uso di coltelli e lame nel corso dei decenni. Prima artigianale, poi industriale, la nostra azienda ha unito la sua esperienza e professionalità ad un costante desiderio di innovazione. La fiducia costantemente rinnovata dei nostri clienti in più di 70 paesi del mondo ne è la migliore prova.







## Inhalt / Sumário / Contenido

1	SICHERHEITSMESSER / FACAS DE SEGURANÇA COLTELLI DI SICUREZZA	P. 5
2	ESD-SICHERHEITSMESSER FACAS DE SEGURANÇA ESD / COLTELLI DI SICUREZZA ESD	P. 36
3	SICHERHEITSMESSER, LEBENSMITTEL & DETEKTIERBARES SORTIMENT FACAS DE SEGURANÇA, GAMA ALIMENTAR E DETECTAVEL COLTELLI DI SICUREZZA, GAMMA ALIMENTARE E RILEVABILE	P. 37
4	ZUBEHÖR / ACESSÓRIOS / ACCESSORI	P. 47
5	KLINGEN / LÂMINAS / LAME	P. 48
6	KLINGEN, LEBENSMITTEL & DETEKTIERBARES SORTIMENT LÂMINAS, GAMA ALIMENTAR E DETECTAVEL LAME, GAMMA ALIMENTARE E RILEVABILE	P. 53
7	INDEX / ÍNDICE / INDICE	P. 55
8	MESSERAPPLIKATION / APLICAÇÃO DE FACAS APPLICAZIONE DEI COLTELLI	P. 56

## Zertifizierungen / Certificações / Certificazioni



## Legende / Legenda / Legenda

-  Geliefert mit einer Klinge mit abgerundetem Ende  
Vem com uma lâmina de ponta arredondada  
Viene fornito con una lama a punta arrotondata
-  In Schachtel verpackt  
Embalado em uma caixa  
Confezionato in una scatola
-  Unverpackt  
Embalados a granel  
Confezionato alla rinfusa
-  Biobasiert und biologisch abbaubar  
Biobásico e biodegradável  
Biobased e biodegradable

## Erklärung Piktogramme / Explicação dos pictogramas / Spiegazione dei pittogrammi

- |  |   |  |  |
|--|---|--|--|
|  Zum Schneiden von einwelligen Kartons<br>Para cortar papelão para flauta simples<br>Per il taglio di cartone a una flap |  Zum Schneiden von doppelt gewellten Kartons<br>Para corte de papelão de flauta dupla<br>Per tagliare il cartone a doppia onda |  Zum Schneiden von dreifach gewellten Kartons<br>Para cortar papelão para flauta tripla<br>Per il taglio del cartone a tre flauti                     |  Zum Schneiden von Plastikfolien<br>Para o corte de filmes plásticos<br>Per il taglio di film plastici                                |
|  Zum Schneiden von Plastikfolien<br>Para o corte de filmes plásticos<br>Per il taglio di film plastici                   |  Zum Schneiden von Verpackungsbindern<br>Para cortar gravatas de embalagem<br>Per tagliare i legami dell'imballaggio           |  Zum Schneiden von weichen Kunststoffen PVB<br>Para cortar plásticos flexíveis, PVB<br>Per il taglio di plastiche flessibili, PVB                     |  Zum Schneiden von dickem Plastik<br>Para cortar plásticos espessos<br>Per il taglio di materiali plastici spessi                     |
|  Zum Schneiden von Moos<br>Para cortar espuma<br>Per tagliare la schiuma   |  Zum Schneiden von Gipskarton<br>Para cortar placas de gesso<br>Per il taglio del cartongesso                                  |  Zum Schneiden von Fäden und Schnüren<br>Para corte de fios e cordas<br>Per tagliare filati e corde   |  Zum Schneiden von Textilien<br>Para o corte de têxteis<br>Per il taglio dei tessuti  |
|  Zum Entgraten<br>Para rebarbação<br>Per la sbavatura  |  Zum Abkratzen von Etiketten und Glas<br>Para raspagem de etiquetas e vidro<br>Per raschiare etichette e vetro                 |  Zum Schneiden von Papier<br>Para cortar papel<br>Per tagliare la carta   |  So öffnen Sie die Umschläge<br>Para abrir os envelopes<br>Per aprire le buste  |
|  Für das Schneiden von Sicherheitsgurten<br>Para cortar cintos de segurança<br>Per il taglio delle cinture di sicurezza  |  Zum Entgraten von Metall<br>Para rebarbação de metais<br>Per sbavare il metallo   |  Wird mit einer Klinge mit abgerundeter Spitze geliefert<br>Vem com uma lâmina de ponta arredondada<br>Viene fornito con una lama a punta arrotondata |  Beidhändig<br>Ambidextrous<br>Ambidiestro  |
|  Leicht<br>Leve<br>Leggero   |  Verstärkte Sicherheit<br>Segurança reforçada<br>Maggiore sicurezza  |  Ergonomisch<br>Ergonômico<br>Ergonomico  |  Hilft, Muskel-Skelett-Erkrankungen zu vermeiden<br>Previne distúrbios músculo-esqueléticos<br>Previene i disturbi muscoloscheletrici |
|  Automatisch einziehbare Klinge<br>Lâmina automaticamente retrátil<br>Lama retrattile automaticamente                    |  Beständig gegen Waschmittel<br>Resistente a detergentes<br>Resistente ai detersivi  |  Stoßfest<br>Resistente a choques<br>Resistente agli urti   |  Einwegmesser (ohne Klingenswechsel)<br>Faca descartável (sem troca de lâmina)<br>Coltello monouso (senza cambio lama)                |

# Neuheiten Novidades Notizie

**ALIOS Ø 15 mm**  
64.1.155 A



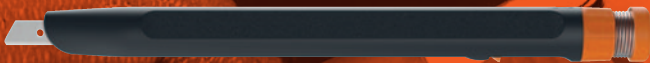
Einweg-Ringmesser mit zurückziehbarer Klinge.  
Ø 15 mm / Ø 18 mm.  
Anel cortante descartável com lâmina retrátil por mola.  
Ø 15 mm/Ø 18 mm.  
Anello di taglio con lama retrattile a molla.  
Ø 15 mm/Ø 18 mm.

p. 23

**ALIOS Ø 18 mm**  
64.1.155 A



**AJONC**  
37.1.155 A



Entgratmesser.  
Estilete para rebarbação.  
Coltello di sbavatura.

p. 15

**BRAC**  
07.1.479A.7



Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge und Drücker.  
Estilete de segurança com lâmina retrátil e gatilho.  
Coltello di sicurezza con lama retrattile automaticamente.

p. 8

**GRÉPIN 2**  
140.2.000 A



Hybrides Sicherheitsmesser aus Magnesium und Komposit "4 in 1", leicht und sehr robust.  
Faca de segurança híbrida 4 em 1" de magnésio e composto, leve e muito resistente.  
Coltello di sicurezza ibrido "4 in 1" in magnesio e composto, leggero e molto resistente.

p. 21

## Gamme ESD



**AJONC ESD**  
41.1.155 A ESD



ESD-Sicherheitsmesser.  
Cortador plano deslizante ESD semiautomático.  
Taglierina semiautomatica ESD a scorrimento piatto.

p. 36

**BAZAS ESD**  
12.1.180 ESD



ESD-Sicherheitsmesser.  
Faca de segurança ESD.  
Coltello di sicurezza ESD.

p. 36

# MP

MURE & PEYROT

## CESTAS

158.1.663



DAS ERSTE **ELEKTRISCHE** SICHERHEITMESSER  
O PRIMEIRO CANIVETE **ELÉTRICO** DE SEGURANÇA  
IL PRIMO COLTELLO **ELETTRICO** DI SICUREZZA



**Elektrisches** Sicherheitsmesser mit gezahnter Klinge. Die elektrische Energie im Messer sorgt für Kraft und Konstanz und damit für Unterstützung selbst bei den schwierigsten Schnitten.

Ergonomisch geformter Griff. Wird in einem Transportkoffer geliefert, der das Messer, das Ladegerät sowie 2 Akkus (so hat der Benutzer immer einen geladenen Akku dabei) und 2 Packungen mit je 10 Klingen (Ref. 663.9.2) enthält.

**Einfacher Klingenwechsel mithilfe eines Inbusschlüssels (im Lieferumfang enthalten).**

Ideal für alle sehr schwierigen Schneidarbeiten, bei dicken Materialien wie Pappe mit bis zu 6 Wellen, Gummi mit geringer Dichte mit bis zu 2 cm Dicke und komprimiertem Schaumstoff.

**Sicherheit** Die Schutzklappe an der Klinge wird zwangsläufig und automatisch beim Beenden des Schnitts heruntergeklappt.

Canivete **elétrico** de segurança com lâmina dentada. A energia elétrica na faca proporciona força e consistência e, portanto, ajuda até mesmo nos cortes mais difíceis.

Cabo ergonômico. Fornecido em um estojo de transporte contendo a faca, o carregador de bateria e 2 baterias (para que o usuário tenha sempre uma bateria carregada), bem como 2 caixas de 10 lâminas (Ref. 663.9.2).

**Troca fácil da lâmina com uma chave Allen (fornecida).**

Ideal para trabalhos de corte difíceis em materiais espessos, como papelão de até 6 canais, borracha de baixa densidade de até 2 cm de espessura e espumas comprimidas.

**Segurança** A proteção da lâmina deve ser abaixada automaticamente quando o corte estiver concluído.

Coltello **elettrico** di sicurezza con lama dentata. L'energia elettrica del coltello conferisce forza e consistenza e quindi aiuta anche nei tagli più difficili.

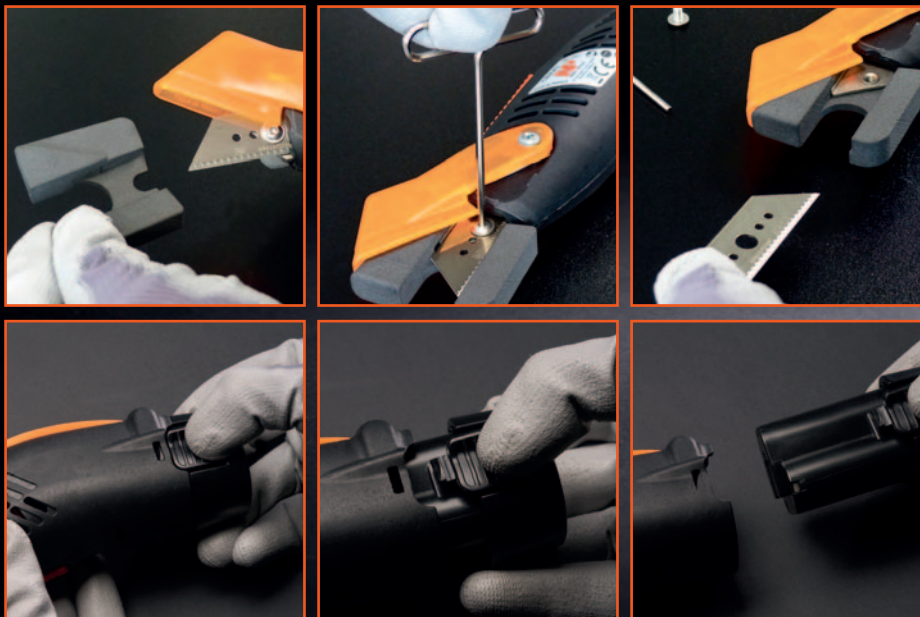
Impugnatura ergonomica. Fornito in una valigetta contenente il coltello, il caricabatterie e 2 batterie (in modo che l'utente abbia sempre una batteria carica) e 2 scatole da 10 lame (rif. 663.9.2).

**Facile sostituzione della lama con una chiave a brugola (in dotazione).**

Ideale per lavori di taglio impegnativi su materiali spessi come cartone fino a 6 scanalature, gomma a bassa densità fino a 2 cm di spessore e schiume compresse.

**Sicurezza** La protezione della lama deve essere abbassata automaticamente al termine del taglio.

268 x 60 x 52 mm / VR 624 g / 1 VR = 3,100 kg



Click here to watch our video presentation of Cestas.





**CESTAS, die Verbindung eines starken Messers mit robusten Klingen.**

Für das CESTAS bieten wir zwei Arten von Klingen an: eine beidseitig gezahnte und eine glatte Klinge. Beide Klingen bestehen aus hochkohlenstoffhaltigem Stahl mit einer Stärke von 0,9 mm und haben eine längere Lebensdauer als eine herkömmliche, dünnere Klinge.

**CESTAS, ein komplettes Produkt mit Transportkoffer und Zubehör.**

Das CESTAS wird in einem robusten Transport- und Schutzkoffer geliefert. Er enthält neben dem Messer auch das Ladegerät sowie 2 Akkus (der Benutzer hat also die Möglichkeit, immer einen geladenen Akku dabei zu haben) und 2 Packungen mit je 10 Klingen (Ref. 663.9.2). Der Wechsel des Akkus ist sehr einfach: Sie müssen nur den Akkublock auf der Rückseite des Messers ausclippen und den Akku zu sich heranziehen, um ihn freizugeben.

**CESTAS, uma faca potente com lâminas robustas.**

Para a CESTAS, oferecemos dois tipos de lâmina: uma serrilhada em ambos os lados e outra lisa. Ambas as lâminas são feitas de aço de alto carbono com espessura de 0,9 mm e duram mais do que uma lâmina convencional e mais fina.

**CESTAS, um produto completo com estojo de transporte e acessórios**

A CESTAS vem em um estojo de transporte protetor e resistente. Além da faca, ele contém o carregador de bateria e 2 baterias (para que os usuários tenham sempre uma bateria carregada), além de 2 caixas com 10 lâminas (Ref. 663.9.2). A troca da bateria é simples: basta soltar a bateria na parte de trás da faca e puxá-la em sua direção para liberá-la.

**CESTAS, un coltello potente con lame robuste.**

Per il CESTAS offriamo due tipi di lama: una seghettata su entrambi i lati e una liscia. Entrambe le lame sono realizzate in acciaio ad alto tenore di carbonio con uno spessore di 0,9 mm e durano più a lungo di una lama convenzionale più sottile.

**CESTAS, un prodotto completo di valigetta e accessori.**

Il CESTAS viene fornito in una robusta valigetta protettiva. Oltre al coltello, contiene il caricabatterie e 2 batterie (in modo che gli utenti abbiano sempre una batteria carica), oltre a 2 scatole da 10 lame (rif. 663.9.2). La sostituzione della batteria è semplice: basta sganciare il pacco batteria sul retro del coltello e tirarlo verso di sé per sbloccarlo.



Réf. : 663.9.2



Réf. : 163.9



## MASCARET 2

103.1.152 A

62 g



166 x 59 x 26 mm / VR 62 g / 10 SC = 0,880 kg



Sicherheitsmesser aus Verbundwerkstoff mit automatisch einziehbarer Klinge.

Ein Magnet am Klingenhalter erleichtert den Klingewechsel und hält die Klinge an ihrem Platz.

**Einfacher Klingewechsel.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança composta com lâmina retrátil automática.

Um ímã no porta-lâmina facilita a troca da lâmina e garante que ela permaneça no lugar.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para a abertura de todos os tipos de embalagens.

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

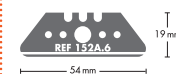
Coltello di sicurezza composito con lama retrattile automaticamente.

Un magnete sul supporto della lama facilita la sostituzione della lama e assicura che rimanga al suo posto.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## GARLIN

100.1.152 A

87 g



165 x 60 x 26 mm / VR 87 g / 10 SC = 1,094 kg



Sicherheitsmesser aus Verbundwerkstoff mit automatisch einziehbarer Klinge.

Eine Metallverstärkung schützt das Messer und verhindert vorzeitigen Verschleiß bei intensivem Schneiden. Ein Magnet am Klingenhalter erleichtert den Klingewechsel und sorgt dafür dass die Klinge an ihrem Platz bleibt.

**Einfacher Klingewechsel.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança composta com lâmina retrátil automática.

Um reforço metálico protege a faca e evita o desgaste prematuro durante o corte intenso. Um ímã no porta-lâmina facilita a troca da lâmina e garante que ela permaneça no lugar.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

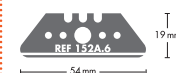
Coltello di sicurezza in materiale composito con lama retrattile automaticamente.

Un rinforzo metallico protegge il coltello e previene l'usura prematura durante il taglio intenso. Un magnete sul supporto della lama facilita la sostituzione della lama e assicura che rimanga al suo posto.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## TANIN 2

143.1.152 A

Magnesium  
Magnésio  
Magnesio

82 g



166 x 63 x 26 mm / VR 82 g / 10 SC = 1,043 kg



Magnesium-Sicherheitsmesser mit automatisch einziehbarer Klinge. Äußerst widerstandsfähiges Metall.

Ultra leicht (83 g) und robust. Ein Magnet am Klingenhalter erleichtert den Klingewechsel und sorgt dafür, dass die Klinge an ihrem Platz bleibt. **Einfacher Klingewechsel.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança de magnésio com lâmina retrátil automática. Metal de alta resistência.

Ultra-leve (83 g) e robusto. Um ímã no porta-lâmina facilita a troca da lâmina e a mantém segura.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza in magnesio con lama retrattile automaticamente. Metallo altamente resistente.

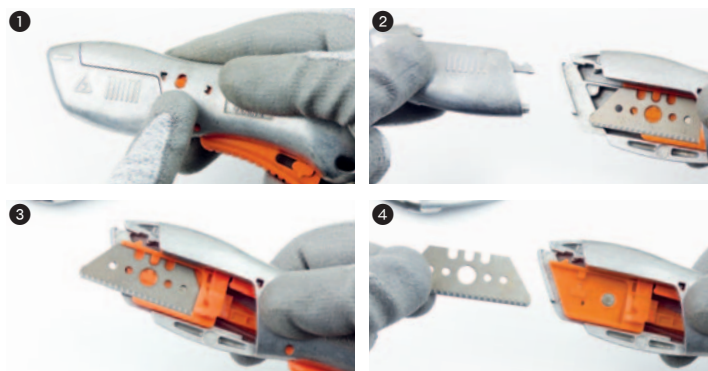
Ultra leggero (83 g) e robusto. Un magnete sul supporto della lama facilita la sostituzione della lama e assicura che rimanga al suo posto. **Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



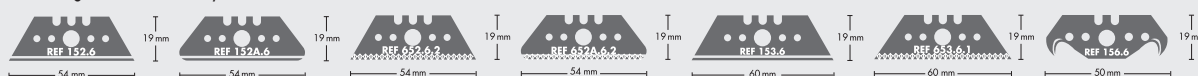
Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



### MASCARET 2 / GARLIN TANIN 2

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Weitere Eigenschaften für MASCARET 2, GARLIN, TANIN 2

- Durch Federkraft einziehbare und reversible Klinge • Hohe Schnittpräzision • Ergonomisch • Zweihandbedienung • Federkraft getestet bei mehr als 100.000 Aktionen • Die Klinge wird durch einen Magnet gehalten

Outras características para estas 6 facas MASCARET 2, GARLIN, TANIN 2

- Lâmina com mola retrátil e reversível • Alta precisão de corte • Ergonômica • Ambidestra • Resistência da mola testada a mais de 100.000 ações • Lâmina é segura por um ímã

Altre caratteristiche per questi 6 coltelli MASCARET 2, GARLIN, TANIN 2

- Lama retrattile a molla e reversibile • Alta precisione di taglio • Ergonomico • Ambidestro • Resistenza della molla testata per oltre 100.000 azioni • La lama è trattenuta da un magnete

# MÉDOC

99.1.152 A

Leicht  
Leve  
Luca **57 g**



20,5 mm



Sicherheitsmesser mit automatisch einziehbarer Klinge und Abzug.  
Ergonomischer, leichter Griff.

**Einfacher Klinge Wechsel.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenutzung abgeschlossen werden.

Faca de segurança com lâmina e gatilho automaticamente retrátil.  
Cabo ergonômico e leve.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

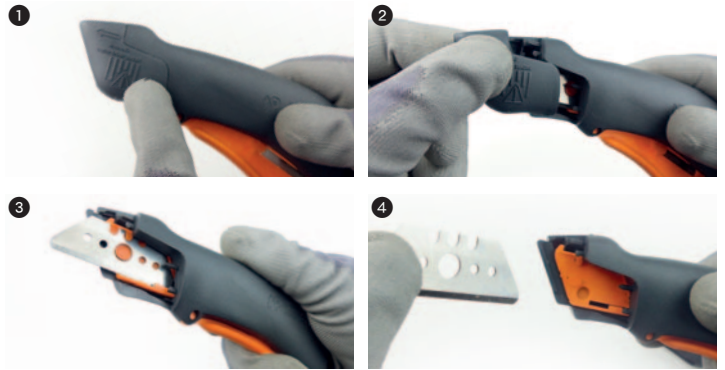
Coltello di sicurezza con lama retrattile automaticamente e grilletto.  
Impugnatura ergonomica e leggera.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

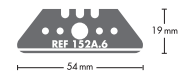
**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.



159,7 x 71,1 x 25,6 mm / VR 57 g / 10 SC = 0,846 kg



Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione

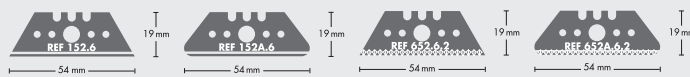


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

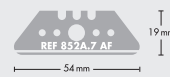
## MÉDOC

Kompatible Klagen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



Weitere Eigenschaften für MÉDOC

- Leicht • Durch Federkraft einziehbare und reversible Klinge • Möglichkeit einer Keramische Klinge anzupassen • Hohe Schnittpräzision

Outras características para MÉDOC

- Leve • Lâmina reversível e com mola retrátil • Possibilidade de adaptação de uma lâmina de cerâmica • Alta precisão de corte

Altre caratteristiche per MÉDOC

- Leggero • Lama reversibile e retrattile a molla • Possibilità di adattare una lama in ceramica • Alta precisione di taglio

Sicherheitsmesser mit Abzug  
Faca de segurança de gatilho  
Coltelli con sicurezza a grilletto

Klingen  
Lâminas  
Lame

# BRAC

07.1.479A.7

**50,6 g**



50 mm



Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge und Drücker.

Die Klinge wird beim Loslassen des Griffs vollständig in den Messerkörper zurückgezogen. Der ergonomische Griff und das Abzugssystem tragen dazu bei, Muskel- und Skeletterkrankungen zu reduzieren. **Die Klinge kann gewechselt werden.**

**Ideal zum Öffnen jeder Standardverpackung und zum Schneiden vieler Materialien.**

**Sicherheit** Klingensperriegel am Abzug vorhanden.

Estilete de segurança com lâmina retrátil e gatilho.

A lâmina se retrai completamente no corpo do estilete quando gatilho é solto.

O cabo ergonômico e o sistema de gatilho ajudam a reduzir os distúrbios musculoesqueléticos.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir embalagens padrão e cortar vários materiais.

**Segurança** Trava de bloqueio da lâmina no gatilho.

Coltello di sicurezza con lama retrattile automaticamente.

La lama rientra completamente nel coltello quando si rilascia l'impugnatura. L'impugnatura ergonomica e il grilletto contribuiscono a ridurre i disturbi muscoloscheletrici.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire imballaggi standard e tagliare un'ampia gamma di materiali.

**Sicurezza** Blocco della lama sul grilletto.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl Dicke 0,7 mm  
Lâmina de aço inoxidável de grau  
alimentício Spe. 0,7 mm  
Lama in acciaio inossidabile  
per uso alimentare Spe. 0,7 mm



April / Abril / Aprile  
2024

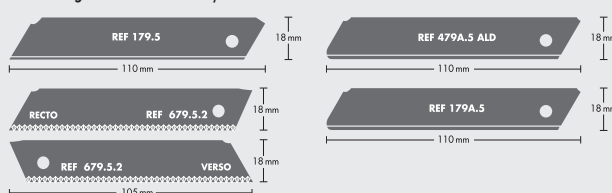


150 x 51 x 18,2 mm / VR 50,6 g / 10 SC = 0,746 kg

## BRAC

Kompatible Klagen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## QUAIRIE

160.1.152 A

80 g



Sicherheitsmesser aus zwei Materialien mit einziehbarer Klinge und Abzug.

Die Klinge fährt zurück, wenn der Griff losgelassen wird. Der ergonomische Griff reduziert Karpaltunnel- und Sehnencheidenentzündungsprobleme. Einstellbarer Klingenauslass: drei Positionen. **Einfacher Klingenausschub.** **Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.** **Sicherheit** Kann bei Nichtbenutzung abgeschlossen werden.

Faca de segurança em dois materiais com lâmina retrátil e gatilho.

A lâmina retorna quando o cabo é solto. O cabo ergonômico reduz os problemas de túnel carpal e tendinite. Saída da lâmina ajustável: três posições. **Fácil troca de lâmina.** **Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Pode ser travada quando não estiver em uso.

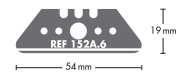
Coltello di sicurezza in due materiali con lama retrattile e grilletto. La lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. L'impugnatura ergonomica riduce i problemi di tunnel carpale e tendinite. Uscita della lama regolabile:

tre posizioni. **Facile sostituzione delle lame.** **Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

161 x 78 x 26 mm / VR 80 g / 10 SC = 1,040 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## AUBIN

173.1.152 A

Magnesium  
Magnésio  
Magnesio  
98 g



Sicherheitsmesser, Magnesiumkörper, mit einziehbarer Klinge und Abzug. **Stärker, leichter, langsamere Abnutzung.** Die Klinge kehrt zurück, wenn Sie den Griff loslassen. Der ergonomische Griff hilft, Karpalprobleme und Sehnencheidenentzündungen zu reduzieren. Einstellbarer Klingenausstritt: drei Positionen. **Einfacher Klingenausschub.** **Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.** **Sicherheit** Blockierung im Ruhezustand möglich (Verriegelung der Klinge durch einen Schieber auf dem Abzug).

Faca de segurança com corpo de magnésio, lâmina retrátil e gatilho. **Mais forte, mais leve e com desgaste mais lento.** A lâmina retorna quando o cabo é liberado. O cabo ergonômico reduz o túnel do carpo e a tendinite. Saída ajustável da lâmina: três posições. **Fácil troca de lâmina.** **Ideal for opening all standard packaging.**

**Segurança** Pode ser travado quando não estiver em uso (lâmina travada por um controle deslizante no gatilho).

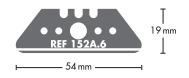
Coltello di sicurezza con corpo in magnesio, lama retrattile e grilletto. **Più forte, più leggero e con un'usura più lenta.**

La lama ritorna quando si rilascia l'impugnatura. L'impugnatura ergonomica riduce il tunnel carpale e le tendiniti. Uscita della lama regolabile: tre posizioni. **Facile sostituzione delle lame.** **Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non viene utilizzato (lama bloccata da un cursore sul grilletto).

161 x 78 x 26 mm / VR 98 g / 10 SC = 1,240 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



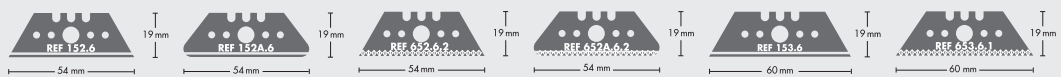
Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



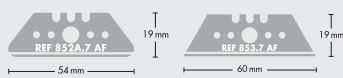
QUAIRIE / AUBIN

Kompatible Klengen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramische Klengen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



Weitere Eigenschaften für QUIAIRIE, AUBIN

- Beidseitig verwendbare, durch Federkraft einziehbare und verriegelbare Klinge
- Zweihandbedienung
- Ergonomisch
- 3 mögliche Schnitttiefen
- Hohe Schnittpräzision
- Beständig gegen Aceton und Waschmittel
- Federkraft getestet bei mehr als 100.000 Aktionen

Outras características para QUIAIRIE, AUBIN

- Lâmina reversível, com mola retrátil e bloqueável
- Ambidextro
- Ergonômico
- 3 profundidades de corte possíveis
- Alta precisão de corte
- Resistente a acetona e detergentes
- Resistência da mola testada a mais de 100 000 ações

Altre caratteristiche per QUIAIRIE, AUBIN

- Lama reversibile, retrattile a molla e bloccabile
- Ambidestro
- Ergonomico
- 3 profondità di taglio possibili
- Alta precisione di taglio
- Resistente all'acetone e ai detersivi
- Resistenza della molla testata a più di 100 000 azioni

## CHARTRON \*

66.1.152 A

62 g



Sicherheitsmesser mit Abzug und einziehbarer Klinge.

Die Klinge fährt zurück wenn der Griff losgelassen wird. Der Klingenauslass ist einstellbar: 3 Positionen.

**Einfacher Klingenausschub.** **Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenutzung abgeschlossen werden.

Faca de segurança com gatilho e lâmina retrátil.

A lâmina retorna quando o cabo é solto. A saída da lâmina é ajustável: 3 posições.

**Fácil troca de lâmina.** **Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Pode ser travada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza con grilletto e lama retrattile.

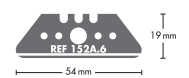
La lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. L'uscita della lama è regolabile: 3 posizioni.

**Facile sostituzione delle lame.** **Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

160 x 88 x 12 mm / VR 62 g / 10 SC = 0,825 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## FERRET \*

67.1.152 A

64 g



Renfort métallique  
Metal reinforcement  
Refuerzo metálico

160 x 88 x 12 mm / VR 64 g / 10 SC = 0,854 kg



14,5 mm



Sicherheitsmesser mit Abzug und einziehbarer Klinge, mit Metallverstärkung um vorzeitigen Verschleiß bei intensivem Schneiden von Pappe zu verhindern.

**Einfacher Klinge**wechsel. Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Vor und zurück, die Klinge fährt zurück wenn der Griff losgelassen wird. Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Faca de segurança com lâmina retrátil e reforço metálico para evitar desgaste prematuro durante o corte intensivo das caixas de papelão.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

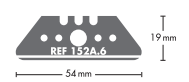
**Segurança** Ação para frente e para trás, a lâmina retorna quando o cabo é solto. Pode ser trancado quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza a grilletto con lama retrattile e rinforzo in metallo per prevenire l'usura prematura usura prematura durante il taglio intensivo dei cartoni.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Azione avanti e indietro, la lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## DEVÈZE

74.1.152 A

70 g



Tête spéciale  
Special head  
Cabeza especial

161 x 100 x 12 mm / VR 70 g / 5 SC = 0,513 kg



5 / 8 / 12 mm



Sicherheitsmesser mit Abzug, das dank einer 90°-Schneidföhrung auf das Schneiden von Kartons in den Ecken spezialisiert ist.

Die Klinge fährt zurück wenn der Griff losgelassen wird. Der Klingenauslass ist einstellbar: 3 Positionen.

**Einfacher Klinge**wechsel. Ideal zum Schneiden von Verpackungen in Ecken und dünnen Papprollen.

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

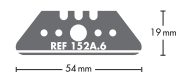
Faca de segurança com gatilho especializada para cortar papelão nos cantos graças a uma guia de corte de 90°. A lâmina se retrai quando o cabo é solto. A saída da lâmina é ajustável: 3 posições. **Fácil troca de lâmina.** Ideal para cortar embalagens em cantos e tubos finos de papelão. **Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza a grilletto specializzato nel taglio del cartone negli angoli grazie a una guida di taglio a 90°. La lama si ritrae quando la maniglia viene rilasciata. L'uscita della lama è regolabile: 3 posizioni.

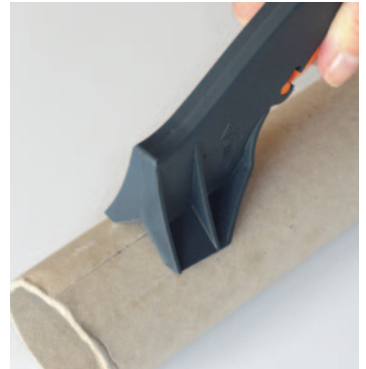
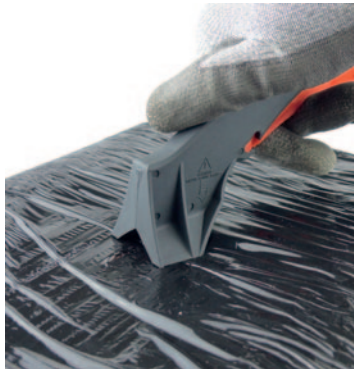
**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per tagliare gli imballaggi negli angoli e i tubi di cartone sottili.

**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



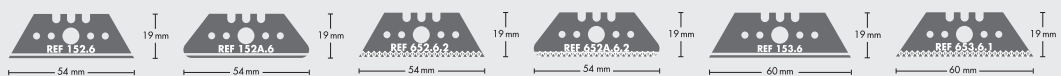
Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



CHARTRON / FERRET  
DEVÈZE

Kompatible Klengen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramische Klengen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



Weitere Eigenschaften für CHARTRON, FERRET, DEVÈZE • Leicht • Beidseitig verwendbare Klinge • 3 mögliche Schnitttiefen • Großer Abstand an der Vorderseite, um das teilweise Eindringen von Staub zu verhindern.

Outras características para CHARTRON, FERRET, DEVÈZE • Peso leve • Lâmina reversível • 3 profundidades de corte possíveis • Grande espaço na frente para evitar a entrada parcial de poeira

Altre caratteristiche per CHARTRON, FERRET, DEVÈZE • Leggero • Lama reversibile • 3 profondità di taglio possibili • Grande spazio sul davanti per evitare l'ingresso parziale della polvere

## CANELAI

60.1.000

27 g



Einwegmesser  
Faca descartável  
Coltello monouso

136 x 51,5 x 7 mm / VR 27 g / 10 SC = 0,532 kg  
10 VR = 0,317 kg



6,5 mm



Einweg-Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge.

Sehr dünn, mit kurzem Klingenauslass (5 mm), kann zum Öffnen von Kartons verwendet werden, ohne den Inhalt zu beschädigen.

**Ideal zum Öffnen von Verpackungen** **Sicherheit** Kein Klingewechsel.

Faca de segurança descartável com lâmina retrátil.

Muito fina, com uma lâmina curta (5 mm), pode ser usada para abrir caixas de papelão sem danificar o conteúdo. **Ideal para abrir embalagens.**

**Segurança** Sem troca de lâmina.

Coltello di sicurezza monouso con lama retrattile..

Molto sottile, con una lama corta (5 mm), può essere usato per aprire i cartoni senza danneggiare il contenuto. **Ideale per aprire i pacchetti.**

**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.



Weitere Eigenschaften für CANELAI  
• Robust und sehr leicht (27 g)  
• Gestenbequemlichkeit

Outras características para CANELAI  
• Robusto e muito leve (27 g)  
• Conforto por gestos

Altre caratteristiche per CANELAI  
• Robusto e molto leggero (27 g)  
• Comfort di gesto

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

**ALBRET**

176.1.147 AC

84 g



21,5 mm



Sicherheitsmesser mit EVO-Klingenmagazin. Hergestellt aus zwei Materialien und mit einem Schieber; die Klinge ist einziehbar.

Wird mit der Klinge und dem Magazin 147A.6 EVO geliefert.

**Einfacher Klingenwechsel.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Beim Wechseln der Klinge gibt es keinen Kontakt mit der Klinge, da nur das Magazin gewechselt wird.

Facas de segurança com carregador de lâmina EVO. Feita de dois materiais e com um deslizador, a lâmina é retrátil.

Vem com lâmina e carregador 147A.6 EVO. Fácil troca de lâmina. Ideal para abrir qualquer embalagem.

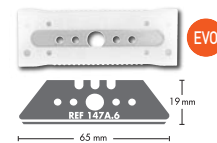
**Segurança** Ao trocar a lâmina, não há contato com a lâmina, pois apenas o carregador é trocado.

Coltello di sicurezza con caricatore di lame EVO. Realizzato in due materiali e con un cursore, la lama è retrattile.

Fornito con lama e caricatore 147A.6EVO. Facile sostituzione delle lame. Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama quando si cambia la lama, poiché si cambia solo il caricatore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

165 x 49 x 26 mm / VR 84 g / 10 SC = 1,131 kg



**LUGOS**

175.1.147 AC

34 g



23 mm



Sicherheitsmesser mit EVO-Klingenmagazin. Hergestellt aus zwei Materialien und mit einem Schieber; die Klinge ist einziehbar.

Wird mit der Klinge und dem Magazin 147A.6 EVO geliefert.

**Einfacher Klingenwechsel.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Beim Wechseln der Klinge gibt es keinen Kontakt mit der Klinge, da nur das Magazin gewechselt wird.

Facas de segurança com carregador de lâmina EVO. Feita de dois materiais e com um deslizador, a lâmina é retrátil.

Vem com lâmina e carregador 147A.6 EVO. Fácil troca de lâmina. Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Segurança** Ao trocar a lâmina, não há contato com a lâmina, pois apenas o carregador é trocado.

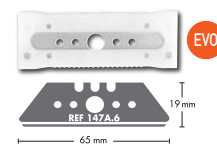
Coltello di sicurezza con caricatore di lame EVO. Realizzato in due materiali e con un cursore, la lama è retrattile.

Fornito con lama e caricatore 147A.6EVO.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama quando si cambia la lama, poiché si cambia solo il caricatore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

130 x 31 x 16 mm / VR 34 g / 10 SC = 0,598 kg



REF 152.6 REF 152A.6  
REF 652.6.2 REF 652A.6.2  
REF 153.6 REF 653.6.1  
REF 147.6 REF 853.7 AF



ALBRET / LUGOS  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

EVO

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica

Weitere Eigenschaften für ALBRET, LUGOS  
• Leicht • Beidseitig verwendbare Klinge • Möglichkeit einer Keramische Klinge anzupassen • Hohe Schnittpräzision

Outras características para ALBRET, LUGOS  
• Leve • Lâmina reversível • Pode ser equipada com uma lâmina de cerâmica • Alta precisão de corte

Altre caratteristiche per ALBRET, LUGOS  
• Leggero • Lama reversibile • Possibilità di adattare una lama in ceramica • Alta precisione di taglio

# Sicherheitsmesser mit Schieber und Feder halbautomatisch

## Facas de segurança semi-automáticas com mola

### Coltelli di sicurezza semiautomatici a molla

# Klingen

## Lâminas

### Lame

## AUSONNE 2

104.1.147 A

NEW



20 mm

62 g



161 x 46 x 24 mm / VR 62 g / 10 SC = 0,853 kg



Sicherheitsmesser aus zwei Materialien mit einziehbarer Klinge.

Die Klinge kann einfach und schnell von vorne gewechselt werden. Klingenausritt bis zu 20 mm.

**Einfacher Klingentausch. Ideal zum Öffnen jeder Verpackung.**

**Sicherheit** Durch den Druck, den die Klinge auf die Halterung ausübt, bleibt sie beim Loslassen des Schiebers ausgefahren, am Ende des Schnitts zieht sie sich automatisch wieder ein.

**Facas de segurança em dois materiais com lâmina retrátil. Fácil troca de lâmina fácil e rapidamente a partir da frente. Extensão da lâmina de até 20 mm.**

**Fácil troca de lâmina. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

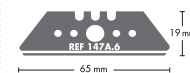
**Segurança** A pressão exercida pela lâmina sobre o suporte permite que ela se mantenha estendida ao soltar o deslizador, no final do corte ele se retrai automaticamente.

**Coltello di sicurezza in due materiali con lama retrattile. La lama può essere sostituita facilmente e rapidamente dalla parte anteriore. Estensione della lama fino a 20 mm.**

**Facile sostituzione delle lame. Ideale per aprire qualsiasi confezione.**

**Sicurezza** La pressione esercitata dalla lama sul supporto consente di mantenerla estesa rilasciando il cursore; al termine del taglio si ritrae automaticamente.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



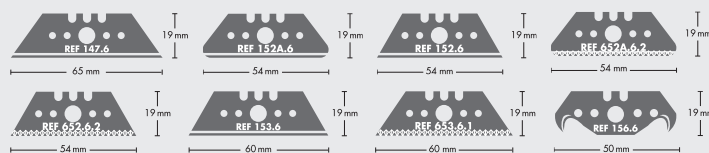
Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



Größer Freiraum, um Materialstau zu vermeiden  
Grande folga para evitar o atolamento de material  
Ampio spazio per evitare l'inceppamento del materiale

AUSONNE 2  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



## HOURTIN 2

132.1.663



34 mm

67 g



166 x 43 x 26 mm / VR 67 g / 10 SC = 0,940 kg



Magnesium Sicherheitsmesser, sehr leicht. Ergonomisch und robust, der Klingenauslass beträgt 34 mm. Geliefert mit gezahnter Klinge.

**Einfacher Klingentausch.**

**Ideal zum Öffnen von Verpackungen und dreifach gewellten Kartons.**

**Sicherheit** Die Klinge lässt sich durch Loslassen des Schiebers einziehen.

**Facas de segurança leve de magnésio. Ergonômica e robusta, a lâmina se estende até 34 mm. Fornecido com uma lâmina serrilhada.**

**Blade can be changed. Ideal para abrir embalagens e caixas de papelão com tripla bandeira..**

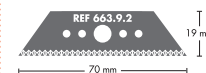
**Segurança** A lâmina é retrátil ao soltar o controle deslizante.

**Leggero coltello di sicurezza in magnesio. Ergonomica e robusta, la lama si estende a 34 mm. Fornito con una lama seghettata.**

**Facile sostituzione delle lame. Ideale per l'apertura di imballaggi e scatole di cartone a tre flauti.**

**Sicurezza** La lama è retrattile rilasciando il cursore.

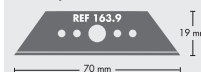
Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Gezahnzte Klinge aus Stahl  
Lâmina dentada de aço  
Lama dentata in acciaio

HOURTIN 2  
Kompatible Klinge  
Lâmina compatível  
Lama compatibile

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Weitere Eigenschaften für HOURTIN 2

- Leicht • Durch Federkraft einziehbar und reversible Klinge • Sehr einfacher Klingentausch • Dank der Metallzusammensetzung beständig gegen die meisten chemischen Aggressionen • Zweihandbedienung

Outras características para HOURTIN 2

- Leve • Lâmina reversível e com mola retrátil • Muito fácil troca de lâminas • Resistente à maioria das agressões químicas graças a sua composição metálica • Ambidestra

Altre caratteristiche per HOURTIN 2

- Leggero • Lama reversibile e retrattile a molla • Cambio della lama molto facile • Resistente alla maggior parte delle aggressioni chimiche grazie alla sua composizione metallica • Ambidestro

# ARLAC

168.1.180 A

28 g



17 / 27 mm



Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge.

Der Klingenaustritt ist mithilfe von zwei mitgelieferten Aufsätzen einstellbar.

**Einfacher Klingenaustausch.** Ideal für alle Präzisionsarbeiten, das Öffnen von Verpackungen.

**Sicherheit** Wird der Schieber losgelassen, zieht sich die Klinge automatisch in den Messerkörper zurück.

Faca de segurança com lâmina retrátil.

A saída da lâmina pode ser ajustada usando as duas pontas fornecidas.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para todos os trabalhos de precisão, abrindo embalagens.

**Segurança** Ao soltar o deslizador, a lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca.

Coltello di sicurezza con lama retrattile.

L'uscita della lama può essere regolata utilizzando le due punte in dotazione.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per tutti i lavori di precisione, apertura di pacchetti.

**Sicurezza** Rilasciando il cursore la lama si ritrae automaticamente nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

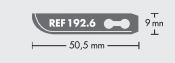
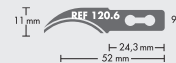
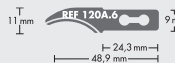
140 x 20 x 20 mm / VR 28 g / 1 VR = 0,028 kg



## ARLAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lama in acciaio



Weitere Eigenschaften für ARLAC

- Sehr robust und sehr leicht (28 g) • Ergonomisch • Einfaches Klingenaustausch von vorne • Hohe Schnittpräzision • Abgerundete Form zum Bearbeiten von Löchern oder zum Innenschneiden von Teilen

Outras características para ARLAC

- Muito robusto e leve (28 g) • Ergonômico • Fácil troca da lâmina pela frente • Alta precisão de corte • Forma arredondada para trabalhar em furos ou peças internas

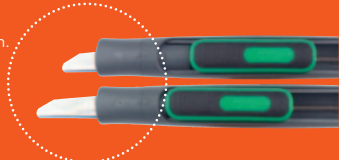
Altre caratteristiche per ARLAC

- Molto robusto e leggero (28 g) • Ergonomico • Facile cambio della lama dal davanti • Alta precisione di taglio • Forma arrotondata per lavorare su fori o parti interne

1 drehbarer Aufsatz für 2 Klingenaustrittsstufen: 20 oder 30 mm.

1 bico rotativo para 2 níveis de saída da lâmina: 20 ou 30 mm.

1 ugello rotante per 2 livelli di uscita della lama: 20 o 30 mm



# TAYAC

161.1.881A AF

Keramik  
Cerâmica  
Ceramica

28 g



9 / 18 / 28 mm



Sicherheitsentgratungsmesser mit federrückziehbarer Keramik Klinge.

Der Klingenauslass kann mit den beiden mitgelieferten Spitzen eingestellt werden. Die Klinge ist geschärft.

**Einfacher Klingenaustausch.** Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen.

**Sicherheit** Die Klinge zieht sich automatisch in den Messerkörper zurück wenn der Schieber losgelassen wird.

Faca de rebarbamento de segurança com lâmina cerâmica e lâmina retrátil com mola.

A saída da lâmina pode ser ajustada com as duas pontas fornecidas. A lâmina é afiada.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para rebarbamento de plásticos macios.

**Segurança** A lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca quando o deslizador é solto.

Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica e lama retrattile a molla.

L'uscita della lama può essere regolata con le due punte in dotazione. La lama è affilata.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare la plastica morbida.

**Sicurezza** La lama si ritrae automaticamente nel corpo del coltello quando si rilascia il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

136 x 20 x 19 mm / VR 28 g / 1 VR = 0,028 kg



## TAYAC AF



Scharfe Klinge zum Schneiden von weichen Kunststoffen

Lâmina afiada para cortar plásticos flexíveis

Lama affilata per il taglio di plastiche flessibili

## TAYAC



Ungeklärte Klinge zum Schneiden von hartem Kunststoff und Metall

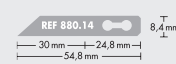
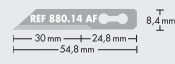
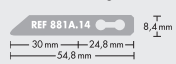
Lâmina não afiada para cortar plásticos e metais duros

Lama non affilata per tagliare plastiche dure e metallo

## TAYAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



Weitere Eigenschaften für TAYAC

- Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Rollt nicht um sich selbst • Einfache Bedienung • Schnittpräzision • Einfacher Klingenaustausch

Outras características para TAYAC

- Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente ao choque • Ergonômico • Não rola • Fácil de usar • Corte preciso • Fácil troca de lâmina

Altre caratteristiche per TAYAC

- Molto leggero • Salvaspazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Non rotola • Facile da usare • Taglio preciso • Facile cambio della lama

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# LÈGE 2

122.1.147 A

22 g



25 mm



Leichtes Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge (patentierter Schieber).

**Klingenwechsel** einfach und schnell von vorne möglich. Klingenaustritt bis zu 25 mm.

**Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Im Ruhezustand wird die Klinge durch einen patentierten Riegel arretiert.

Faceta de segurança leve com lâmina retrátil (controle deslizante patenteado).

**Fácil troca de lâmina** fácil e rapidamente a partir da frente. Extensão da lâmina de até 25 mm.

**Ideal para abrir qualquer embalagem.** **Segurança** Em repouso, a lâmina é travada por uma trava patenteada.

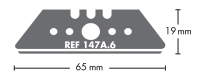
Leggero coltello di sicurezza con lama retrattile (cursore brevettato).

**La lama può essere sostituita** in modo rapido e semplice dalla parte anteriore. Lunghezza della lama fino a 25 mm.

**Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** A riposo, la lama è bloccata da una serratura brevettata.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



127 x 26 x 15 mm / VR 22 g / 20 VR = 0,515 kg



Verriegelung während des Schneidens gelöst  
Trava liberada durante o corte  
Blocco rilasciato durante il taglio



Weitere Eigenschaften für LÈGE 2

- Beidseitig verwendbare, durch Federkraft einziehbare und verriegelbare Klinge
- Zweihandbedienung
- Ergonomisch
- Schneidet einwellige, zweiwellige und Vollpappe, Klebstoffe und Kunststofffolien
- Hohe Schnittpräzision
- Beständig gegen Aceton und Waschmittel

Outras características para LÈGE 2

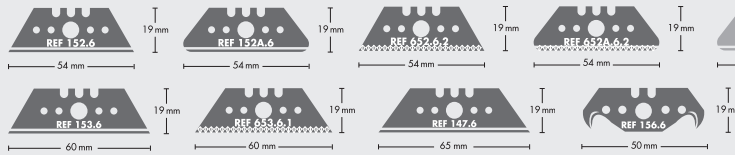
- Lâmina reversível, com mola retrátil e bloqueável
- Ambidestro
- Ergonômico
- Corta flauta simples, flauta dupla e papelão compacto, adesivos e filmes plásticos
- Alta precisão de corte
- Resistente a acetona e detergentes

Altre caratteristiche per LÈGE 2

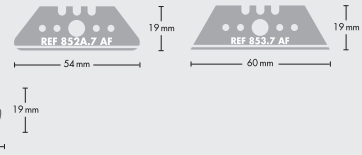
- Lama reversibile, retrattile a molla e bloccabile
- Ambidestro
- Ergonomico
- Taglia cartoni singoli, doppi e compatti, adesivi e film plastici
- Alta precisione di taglio
- Resistente all'acetone e ai detergenti

LÈGE 2 / GEMEL 2  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lama in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



# GEMEL 2

106.1.147 A

63 g



22 mm



Sicherheitsmesser mit Schieber (patentiert) und federbelasteter, einziehbarer Klinge.

Der Innenraum ist aus Metall. Klingenauslass bis zu 22 mm.

**Einfacher Klingenwechsel.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Im Ruhezustand wird die Klinge durch einen patentierten Riegel arretiert.

Canivete de segurança com controle deslizante (patenteado) e lâmina retrátil por mola.

O interior é feito de metal. Extensão da lâmina de até 22 mm.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Segurança** Em repouso, a lâmina é travada por uma trava patenteada.

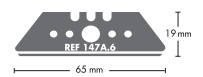
Coltello di sicurezza con cursore (brevettato) e lama retrattile a molla.

L'interno è in metallo. Estensione della lama fino a 22 mm.

**Cambio lama facile.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** A riposo, la lama è bloccata da una serratura brevettata.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



148 x 32 x 18 mm / VR 63 g / 10 SC = 1,040 kg



Verriegelung während des Schneidens gelöst  
Trava liberada durante o corte  
Blocco rilasciato durante il taglio



Weitere Eigenschaften für GEMEL 2

- Beidseitig verwendbare, durch Federkraft einziehbare und verriegelbare Klinge
- Zweihandbedienung
- Ergonomisch
- 3 mögliche Schnitttiefen
- Hohe Schnittpräzision
- Beständig gegen Aceton und Waschmittel
- Federkraft getestet bei mehr als 100.000 Aktionen

Outras características para GEMEL 2

- Lâmina reversível, com mola retrátil e bloqueável
- Ambidestro
- Ergonômico
- 3 profundidades de corte possíveis
- Alta precisão de corte
- Resistente a acetona e detergentes
- Resistência da mola testada a mais de 100 000 ações

Altre caratteristiche per GEMEL 2

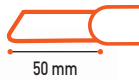
- Lama reversibile, retrattile a molla e bloccabile
- Ambidestro
- Ergonomico
- 3 profondità di taglio possibili
- Alta precisione di taglio
- Resistente all'acetone e ai detergenti
- Resistenza della molla testata a più di 100 000 azioni

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# GEMEL 50

109.1.479A.7

64 g



NEW

148 x 32 x 18 mm / VR 64 g / 10 SC = 1,036 kg



**Sicherheitsmesser mit Schieber (patentiert) und federbelasteter, einziehbarer Klinge.** Das Innere ist aus Metall. Klingenauszug bis zu 50 mm.  
**Einfacher Klingенwechsel.** Ideal zum Öffnen jeglicher Verpackungen.  
**Sicherheit** Im Ruhezustand wird die Klinge durch einen patentierten Riegel arretiert.

**Canivete de segurança com controle deslizante (patenteado) e lâmina retrátil por mola.** O interior é feito de metal. Extensão da lâmina de até 50 mm. **Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem.  
**Segurança** Em repouso, a lâmina é travada por uma trava patenteada.

**Coltello di sicurezza con cursore (brevettato) e lama retrattile a molla.** L'interno è in metallo. Estensione della lama fino a 50 mm.  
**Cambio lama facile.** Ideale per aprire qualsiasi confezione.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl**  
 Dicke 0,7 mm  
**Lâmina de aço inoxidável de grau alimentício**  
 Spe. 0,7 mm  
**Lama in acciaio inossidabile per uso alimentare**  
 Spe. 0,7 mm

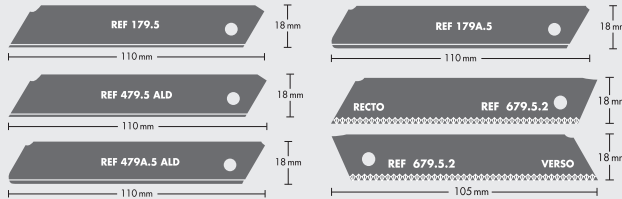


Verriegelung während des Schneidens gelöst  
 Trava liberada durante o corte  
 Blocco rilasciato durante il taglio



**GEMEL 50**  
 Kompatible Klingен  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramische Klingен / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



Weitere Eigenschaften für GEMEL 50

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Rollt nicht um die eigene Achse • Einfache Bedienung • Präziser Schnitt • Einfacher Klingенwechsel

Outras características para GEMEL 50

• Muito leve • Ocupa muito pouco espaço • Robusto, resistente a choques • Ergonômico • Não rola • Fácil de usar • Corte preciso • Troca fácil da lâmina

Altre caratteristiche per GEMEL 50

• Molto leggero • Occupa poco spazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Non rotola • Facile da usare • Taglio preciso • Facile sostituzione della lama

# BAZAS

11.1.180 A

16 g



NEW

139 x 18 x 7 mm / VR 16 g / 10 VR = 0,160 kg



**Flacher Cutter mit halbautomatischem Schieber.**  
 Ergonomie: liegt perfekt in der Hand.

**Einfacher Klingенwechsel.**

**Ideal zum Öffnen von Verpackungen und zum Entgraten.**

**Sicherheit** Die Klinge wird durch eine Feder eingezogen, wenn der Schieber losgelassen wird.

**Cortador plano semiautomático com deslizador.**

Ergonomia: aderência perfeita.

**Fácil troca de lâmina.**

**Ideal para abertura de embalagens e rebarbamento.**

**Segurança** A lâmina pode ser retraída ao soltar o deslizador.

**Taglierina semiautomatica per piani di scorrimento.**

Ergonomia: presa perfetta.

**Facile sostituzione delle lame.**

**Ideale per l'apertura di imballaggi e la sbavatura.**

**Sicurezza** La lama può essere ritirata rilasciando il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Stahlklinge**  
**Lâmina de aço**  
**Lama in acciaio**

**BAZAS**  
 Kompatible Klingен  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## Sicherheitsmesser mit manuellem Schieber

## Facas de segurança com controle deslizante manual

## Coltelli di sicurezza con cursore manuale

Klingen

Lâminas

Lame

**AJONC**

37.1.155 A

15,4 g

NEW

März / Marco / Marzo  
2024



12 mm



Messer zum Entgraten von weichem Kunststoff.

Ermöglicht auch das Öffnen von Verpackungen. Ergonomischer Griff wie bei einem Kugelschreiber. Beidhändig zu verwenden. Ermöglicht präzises Arbeiten. **Einfacher Klingewechsel.**

**Ideal zum Entgraten und Schneiden von weichen Kunststoffen, PVB sowie zum Öffnen von Verpackungen.**

**Sicherheit** Arretierung der Klinge.

Estilete para rebarbação de plásticos macios.

Também pode ser usada para abrir embalagens. Ergonomia similar a segurar uma caneta. Ambidestro. Permite trabalho preciso.

**Fácil troca de lâmina. Ideal para rebarbação e corte de plásticos macios, PVB, e abertura de embalagens.**

**Segurança** Trava de bloqueio da lâmina.

Coltello di sbavatura, ideale per la plastica morbida.

Può essere utilizzato anche per aprire le confezioni. Impugnatura ergonomica, come quella di una penna. Ambidestro. Per lavori di precisione.

**Facile sostituzione delle lame. Ideale per sbavare e tagliare plastiche flessibili, PVB e aprire imballaggi.**

**Sicurezza** Blocco della lama.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

REF 155A.4  
5,4 mm  
22,6 mm

Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

145 x 12 x 10,5 mm / VR 15,4 g / 10 SC = 0,394 kg



Weitere Eigenschaften für AJONC

• Leicht • Federgezogene Klinge • Hohe Schnittpräzision

Outras características para AJONC

• Leve • Lâmina retrátil por mola • Alta precisão de corte

Altre caratteristiche per AJONC

• Leggero • Lama retrattile a molla • Alta precisione di taglio

**LANDE S**

30.1.180 A

26 g



34 mm



Multifunktionales Sicherheitsmesser. Die Klinge zieht sich bei starkem Druck zurück.

**Einfacher Klingewechsel.**

**Ideal zum Entgraten von Kunststoffteilen, Beschneiden, Entrinden und Öffnen von Verpackungen.**

**Sicherheit** Die Klinge zieht sich zurück, wenn ein starker vertikaler Druck auf sie ausgeübt wird.

Canivete de segurança multifuncional. A lâmina se retrai quando pressionada com força.

**Fácil troca de lâmina.**

**Ideal para rebarbar peças plásticas, aparar, descascar e abrir embalagens.**

**Segurança** A lâmina se retrai quando é aplicada uma forte pressão vertical.

Coltello di sicurezza multifunzione. La lama si ritrae quando viene premuta con forza.

**Facile sostituzione delle lame.**

**Ideale per sbavare parti in plastica, rifilare, scortecciare e aprire imballaggi.**

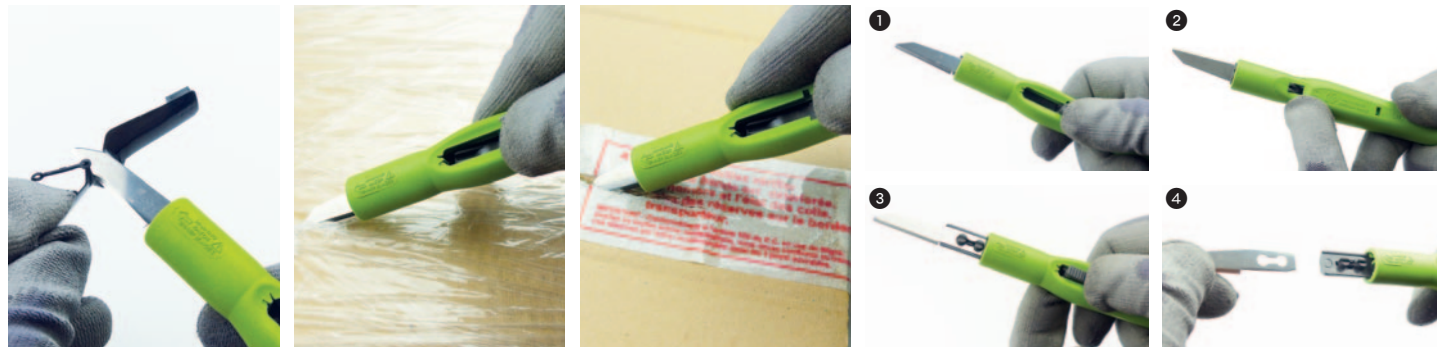
**Sicurezza** La lama si ritrae quando si esercita una forte pressione verticale.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

REF 180A.6  
9 mm  
55 mm

Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

138 x 21 x 18 mm / VR 26 g / 10 VR = 0,260 kg



LANDE S

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



REF 180A.6 9 mm 55 mm



REF 180.6 9 mm 61 mm



REF 120.6 11 mm 32 mm 24,3 mm



REF 120A.6 11 mm 48,9 mm 24,3 mm



REF 129A.6 10 mm 49 mm 29,1 mm



REF 182.6F 9 mm 43 mm



REF 192.6 9 mm 50,5 mm



REF 182.6F 9 mm 43 mm

Weitere Eigenschaften für LANDE S

• Leichtes und robust • Hohe Schnittpräzision • Platzsparend • Einstellung der Schnitttiefe und des Klingenaustritts möglich

Outras lâminas para LANDE S

• Lightweight and robust • High cutting accuracy • Space saving • Possibility to adjust the cutting depth and the output of the blade

Outras características per LANDE S

• Ligerio y robusto • Alta precisión de corte • Ahorro de espacio • Posibilidad de ajustar la profundidad de corte y la Uscita della lama

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# PINSAN

167.1.862A AF

40 g



24,5 mm



Sicherheitsmesser mit Schieber und Keramik Klinge.

Ergonomisch gestaltet in zwei Materialien.

**Einfacher Klinge Wechsel.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Verriegelungssystem im Ruhezustand.

Faca de segurança com lâmina deslizante e de cerâmica.

Ergonomicamente projetado em dois materiais.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Segurança** Sistema de travamento em repouso.

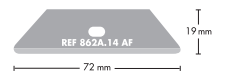
Coltello di sicurezza con cursore e lama in ceramica.

Progettato ergonomicamente in due materiali.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Sistema di bloccaggio a riposo.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

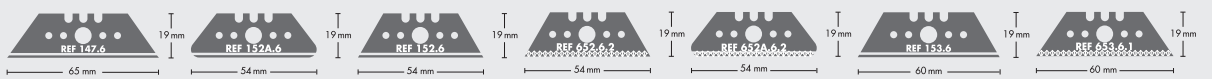
130 x 32 x 12 mm / VR 40 g / 10 SC = 0,646 kg



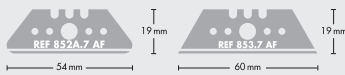
## PINSAN

Kompatible Klängen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramische Klängen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



### Weitere Eigenschaften für PINSAN

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Körper aus zwei Materialien • Einfache Bedienung • Präziser Schnitt • Einfacher Klinge Wechsel

### Outras características para PINSAN

• Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente a choques • Ergonômico • Corpo bimatéria • Fácil de usar • Corte preciso • Fácil troca de lâmina

### Altre caratteristiche per PINSAN

• Leggerissimo • Poco ingombrante • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Corpo in bi-materiale • Facile da usare • Taglio preciso • Facile sostituzione della lama

# CERALANDE

30.1.881A

27 g



30 mm



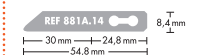
Sicherheitsentgratungsmesser mit Keramik Klinge. Die Klinge ist nicht geschärft. Mit einem Schieberegler können Sie die Länge der Klinge einstellen. **Einfacher Klinge Wechsel.** Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing.

**Sicherheit** Die Klinge ist nicht geschärft. Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Messerkörper zurückgezogen.

Faca de rebarbação de segurança com lâmina de cerâmica. A lâmina não é afiada. Um controle deslizante controla o comprimento da lâmina. **Fácil troca de lâmina.** Ideal para rebarbação de plásticos duros, aço, alumínio e latão. **Segurança** A lâmina não é afiada. Em repouso, a lâmina se encaixa no corpo da faca.

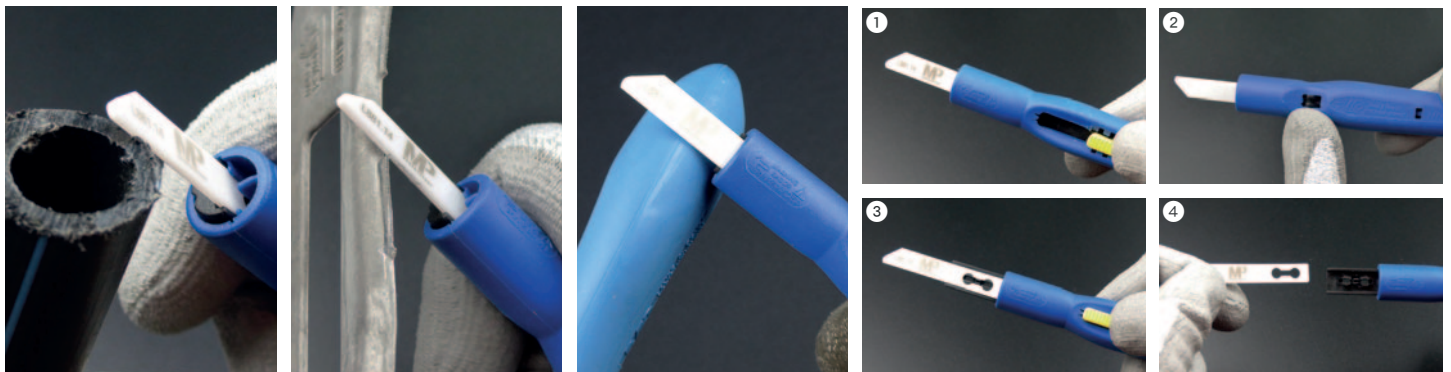
Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica. La lama non è affilata. Un cursore controlla la lunghezza dell'estensione della lama. **Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone. **Sicurezza** La lama non è affilata. A riposo la lama entra nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

138 x 20 x 18 mm / VR 27 g / 1 VR = 0,027 kg



## CERALANDE

Kompatible Klängen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



## CERALANDE AF



Messer mit scharfer Klinge zum  
Schneiden von weichen Materialien

Faca com uma lâmina afiada para  
cortar materiais macios

Coltello con lama affilata per tagliare  
materiali morbidi

### Weitere Eigenschaften für CERALANDE

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Rollt nicht um sich selbst • Einfache Bedienung • Schnittpräzision • Einfacher Klinge Wechsel

### Outras características para CERALANDE

• Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente ao choque • Ergonômico • Não rola • Fácil de usar • Corte preciso • Fácil troca de lâmina

### Altre caratteristiche per CERALANDE

• Molto leggero • Salvaspazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Non rotola • Facile da usare • Taglio preciso • Facile cambio della lama

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# MOUTCHIC

15.1.152

36 g



21 mm



## Kleines Mehrzweck-Sicherheitsmesser.

Der selbstsichernde Schieber verhindert ein unbeabsichtigtes Herausziehen der Klinge.

**Klingenwechsel** leicht von hinten möglich.

**Ideal zum Öffnen von Verpackungen.**

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch fährt die Klinge in den Griff zurück.

## Pequena faca de segurança multiuso.

O controle deslizante impede que a lâmina seja puxada acidentalmente.

**Fácil troca de lâmina** facilmente pela parte traseira. **Ideal para abrir embalagens.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina cabe no cabo.

## Piccolo coltello di sicurezza multiuso.

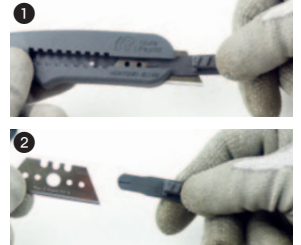
Il cursore autobloccante impedisce che la lama venga estratta accidentalmente.

**La lama può essere sostituita** facilmente dalla parte posteriore. **Ideale per aprire gli imballaggi.**

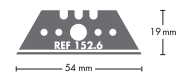
**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si inserisce nel manico.



116 x 32 x 16 mm / VR 36 g / 10 SC = 0,616 kg



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

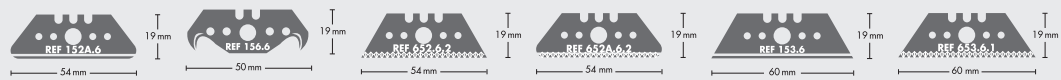


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

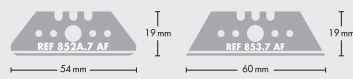
## MOUTCHIC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



### Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



#### Weitere Eigenschaften für MOUTCHIC

- Leicht • Sicherer Gebrauch • Mehrere Schnitttiefen möglich • Wendeklinge • Mehrere Klingensformate • Hohe Schnittgenauigkeit

#### Outras características para MOUTCHIC

- Leve • Seguro de usar • Várias profundidades de corte disponíveis • Lâmina reversível • Vários formatos de lâmina • Alta precisão de corte

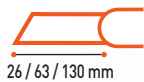
#### Altre caratteristiche per MOUTCHIC

- Leggero • Sicuro da usare • Diverse profondità di taglio disponibili • Lama reversibile • Diversi formati di lama • Alta precisione di taglio

# PYLA

17.1.253 N

45-50 g



26 / 63 / 130 mm



## Sicherheitsmesser mit Kunststoffklinge.

3 Klingenlängen verfügbar. Die Klinge kann auf der Rückseite des Messers gewechselt werden.

**Einfacher Klingenwechsel.** **Ideal zum Schneiden von Schaumstoff, Karton und Styropor.**

**Sicherheit** Der Schieberegler kann gesperrt werden. Wenn der Druck zu groß ist, zieht sich die Klinge in den Messerkörper zurück.

Durch die Kunststoffklingen besteht keine Gefahr von Schnittverletzungen für den Benutzer oder Kratzern.

## Faca de segurança com lâmina plástica.

3 comprimentos de lâminas possíveis. Fácil troca de lâmina na parte de trás da faca.

**Fácil troca de lâmina.** **Ideal para cortar espuma, papelão e poliestireno.**

**Segurança** O controle deslizante pode ser travado. Se a pressão for muito grande, a lâmina se retrairá para dentro do corpo da faca.

As lâminas de plástico não apresentam risco de cortes ou arranhões para o usuário.

## Coltello di sicurezza con lama in plastica. 3 lunghezze di lama possibili. La lama può essere cambiata sul retro del coltello.

**Facile sostituzione delle lame.** **Ideale per tagliare schiuma, cartone e polistirolo.**

**Sicurezza** Il cursore può essere bloccato. Se la pressione è troppo forte, la lama si ritrarrà nel corpo del coltello.

Le lame in plastica non comportano alcun rischio di tagli o graffi per l'utente.

Las hojas de plástico no suponen ningún riesgo de cortes o arañazos para el usuario.

154 x 33 x 17 mm / VR 45-50 g / 10 VR = 0,450-0,500 kg



17.1.253.20 N



17.1.253.60 N

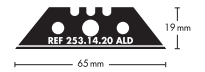


17.1.253.120 N

3 mögliche Klingenlängen  
3 comprimentos de lâmina disponíveis  
3 lunghezze di lama disponibili



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Plastikklinge  
Lâmina plástica  
Lama di plastica

## PYLA

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

### Klingen aus Kunststoff / Lâminas de plástico / Lame di plastica



- Weitere Eigenschaften für PYLA
- Beidseitig verwendbare Klinge • Ergonomisch • Schneidet auch Vlies • Kann auch als Schaber verwendet werden • Hohe Schnittpräzision

- Outras características para PYLA
- Lâmina reversível • Ergonômica • Também corta lona • Também pode ser usada como raspador • Alta precisão de corte

- Altre caratteristiche per PYLA
- Lama reversibile • Ergonomico • Taglia anche la tela • Può essere usato anche come raschietto • Alta precisione di taglio

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# GIRONDE

79.1.672

94 g



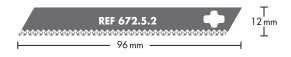
**Sicherheitsmesser für die Eckenvorbereitung und Rillung von Kartonpackungen.**  
Die gezahnte Klinge kann leicht von hinten gewechselt werden. **Einfacher Klingenwechsel.**  
**Ideal zum Schneiden von Kartons in Ecken und zum Rillen für die Ausrichtung entsprechend dem Kartonbehälter.**  
**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge vollständig in den Griff eingezogen.

**Faca de segurança para preparar cantos e vincos de embalagens cartonadas.**  
A lâmina dentada pode ser trocada facilmente pela parte de trás. **Fácil troca de lâmina.**  
**Ideal para cortar papelão em um ângulo e fazer ranhuras para nivelar o recipiente de papelão.**  
**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina se retrai completamente no cabo.

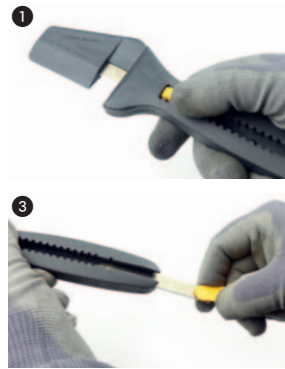
**Coltello di sicurezza per la preparazione degli angoli e la cordonatura delle confezioni di cartone.**  
La lama dentata può essere cambiata facilmente dal retro. **Facile sostituzione delle lame.**  
**Ideale per tagliare il cartone ad angolo e scanalare per livellare il contenitore di cartone.**  
**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si ritrae completamente nel manico.

228 x 54 x 21 mm / VR 94 g / 10 VR = 0,960 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



**Stahlklinge**  
**Lâmina de aço**  
**Lama in acciaio**



## GIRONDE

Kompatible Klagen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



# MAKING THE CUT 2010

Creation of the food and detectable range.



The food industry is a sector where safety is paramount, and in 2010 we created the first detectable food grade range of knives and blades that can come into contact with food without altering it. What's more, if they fall into a food preparation, they can be detected thanks to stainless steel balls in the body of the knife. Their blue colour has also been defined to make them easier to spot visually. All our ALD knives are certified by the LNE, guaranteeing their compliance with European safety standards.



FRANCE'S LEADING MANUFACTURER OF SAFETY KNIVES AND INDUSTRIAL BLADES

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# Sicherheitsmesser mit Schnabel

Facas de segurança com bicos

Coltelli di sicurezza con becchi

Klingen

Lâminas

Lame

## MERLOT 2

134.2.000 A

68 g



21,3 mm



4-in-1-Mehrzweck-Sicherheitsmesser.

Zwei Klingen für mehrere Anwendungen.

Einfacher Klingenwechsel.

Ideal zum Entfernen von Umreifungsbändern und Umhüllungsfolien, Zerreißen und Schneiden.

**Sicherheit** Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert den gleichzeitigen Einsatz beider Klingen. Die hintere Klinge wird automatisch eingezogen.

Facas de segurança multifuncional 4 em 1.

Duas lâminas para usos múltiplos.

Fácil troca de lâmina.

Ideal para desfiar, desfiar, rasgar e cortar.

**Segurança** Um dispositivo de segurança impede o uso de ambas as lâminas ao mesmo tempo. A lâmina traseira se retrai automaticamente.

Coltello di sicurezza multiuso 4 in 1.

Due lame per usi multipli.

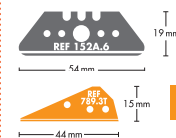
Facile sostituzione delle lame.

Ideale per sbrogliare, disfare, strappare e tagliare.

**Sicurezza** Un dispositivo di sicurezza impedisce l'uso di entrambe le lame allo stesso tempo. La lama posteriore si ritrae automaticamente.



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



TIN

Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

190 x 61 x 20 mm / VR 68 g / 10 SC = 0,942 kg



Erhöhte Sicherheit: Bei Verwendung des hinteren Messers das vordere Messer sperren.

Segurança extra: ao usar a lâmina traseira, trava a lâmina dianteira.

Sicurezza extra: quando si utilizza la lama posteriore, bloccare la lama anteriore.



Verstärkte Sicherheit: Riegel und Schnapper zum Entriegeln der hinteren Klinge, um sie auszutauschen.

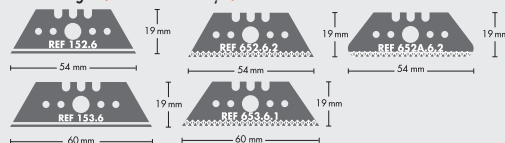
Segurança reforçada: trava e trava para destravar a lâmina traseira para substituição.

Sicurezza rinforzata: blocco e chiusura per sbloccare la lama posteriore per la sostituzione.



**MERLOT 2**  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica



Weitere Eigenschaften für CAPUCIN / SOFIAC 2 / SOFIAC 2 R / MERLOT 2

- Einfacher Klingenwechsel
- Robust, sehr stoßfest
- Hohe Schnittpräzision
- Ergonomisch
- TIN-beschichtete Karbonklinge, die 7-mal länger hält als eine normale Klinge

Outras características para pour CAPUCIN / SOFIAC 2 / SOFIAC 2 R / MERLOT 2

- Fácil troca de lâmina
- Robusto, altamente resistente a impactos
- Alta precisão de corte
- Ergonômico
- A lâmina de carbono com revestimento TIN dura 7 vezes mais do que uma lâmina normal

Altre caratteristiche per CAPUCIN / SOFIAC 2 / SOFIAC 2 R / MERLOT 2

- Facile sostituzione della lama
- Robusta, altamente resistente agli urti
- Elevata precisione di taglio
- Ergonomica
- La lama in carbonio rivestita in TIN dura 7 volte di più di una lama normale

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# BORDEAUX

84.1.135

61 g



197 x 57 x 10 mm / VR 61 g / 10 SC = 0,878 kg



## Sicherheitsmesser für Bänder und dicke Folien

Verschiedene Einstellungen zur Optimierung der Schnittkante der Klinge. Die Klinge kann leicht von hinten gewechselt werden.

### Einfacher Klingenwechsel.

Ideal zum Schneiden von dicken Kunststofffolien, Gurtbändern und Textilien. Auch zum Schneiden von Dachfolien geeignet. **Sicherheit** Die Klinge ist geschützt und beim Schneiden von Materialien ist kein Kontakt möglich.

**Faca de segurança para cintas e filmes grossos.** Vários ajustes para otimizar a nitidez da lâmina. A lâmina pode ser facilmente trocada pela parte de trás.

### Fácil troca de lâmina.

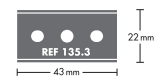
Ideal para cortar filme plástico grosso, cintas e tecidos. Também adequado para cortar película de telhado. **Segurança** A lâmina é protegida e nenhum contato é possível ao cortar materiais.

**Cottello di sicurezza per cinghie e film spessi.** Varie impostazioni per ottimizzare l'affilatura della lama. La lama può essere facilmente cambiata dal retro.

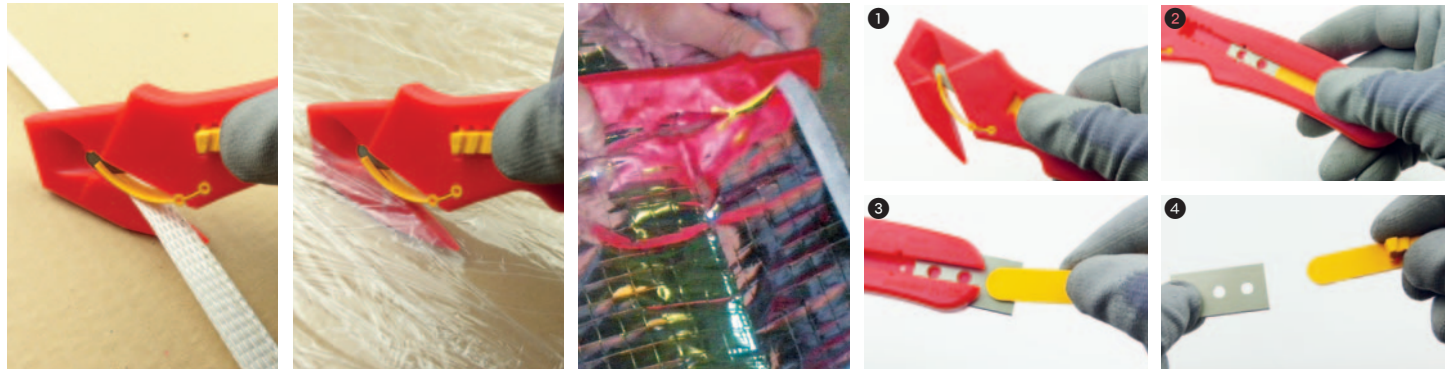
### Facile sostituzione delle lame.

Ideale per tagliare film plastici spessi, fettucce e tessuti. Adatto anche per il taglio di pellicole per tetti. **Sicurezza** La lama è protetta e nessun contatto è possibile durante il taglio dei materiali.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

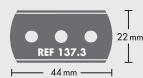


Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



**BORDEAUX / PITEY**  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



### Weitere Eigenschaften für BORDEAUX, PITEY

- Die Klinge kann leicht von hinten gewechselt werden
- Robust, stoßfest
- Ermüdungsfreies und sicheres Arbeiten über eine große Länge und Tiefe
- Ergonomisch
- Hohe Schnittpräzision
- Die einziehbare Klinge mit Raststufen ermöglicht eine gleichmäßige Abnutzung
- Ermöglicht problemlos die Entfernung von Umhüllungsfolien
- Materialabtransport ohne Verstopfung
- Ermöglicht auch das Schneiden von Unterdachfolien.

### Outras características para BORDEAUX, PITEY

- Fácil troca de lâmina pela traseira
- Robusto, resistente a choques
- Trabalho seguro e sem fadiga em grande comprimento e profundidade
- Ergonómico
- Alta precisão de corte
- Lâmina retrátil com entalhes para desgaste uniforme
- Fácil desempilhamento de paletes
- Remoção de material sem atolamento
- Também adequado para cortar película de cobertura

### Altre caratteristiche per BORDEAUX, PITEY

- Facile cambio della lama dalla parte posteriore
- Robusto, resistente agli urti
- Lavoro senza fatica e sicuro su una grande lunghezza e profondità
- Ergonomico
- Alta precisione di taglio
- Design ergonomico
- Alta precisione di taglio
- Lama retrattile con tacche per un'usura uniforme
- Facile da disimballare i pallet
- Rimozione del materiale senza inceppamenti
- Può anche tagliare la pellicola del tetto

# PITEY

144.1.135

66 g



163 x 56 x 20 mm / VR 66 g / 10 SC = 0,916 kg



## Spezielles Sicherheitsmesser mit Schnabel.

Die Klinge wird manuell eingezogen und kann leicht von hinten gewechselt werden. Es sind verschiedene Klingestärken möglich.

### Einfacher Klingenwechsel.

Ideal zum Schneiden von einwilligen Kartons, Gurten und Plastikfolien. **Sicherheit** Beim Schneiden ist kein Kontakt mit der Klinge möglich.

### Faca de segurança especial com bico.

A lâmina pode ser retraída manualmente e trocada facilmente pela parte de trás. Várias espessuras de lâmina são possíveis.

### Fácil troca de lâmina.

Ideal para cortar papelão de parede simples, fitas e filme plástico. **Segurança** Não é possível o contato com a lâmina ao cortar.

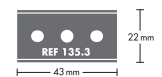
### Cottello speciale di sicurezza con becco.

La lama può essere ritirata manualmente e cambiata facilmente dal retro. Sono possibili diversi spessori di lama.

### Facile sostituzione delle lame. Ideale per tagliare cartone monoparete, reggette e film plastici.

**Sicurezza** Nessun contatto possibile con la lama durante il taglio.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



Metallstück zur Vermeidung von Verschleiß gegen harte Materialien

Peça metálica para evitar desgaste contra materiais duros

Parte metallica per prevenire l'usura contro i materiali duri

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# GRÉPIN 2

140.2.000 A

63 g



Hybrides Sicherheitsmesser aus Magnesium und Komposit "4 in 1", leicht und sehr widerstandsfähig. Die Klingen lassen sich leicht auswechseln. Hintere Klinge durch Feder einziehbar.  
**Einfacher Klingenswechsel.** Ideal zum Entfernen von Umreifungsbändern, Schneiden, Zerreißen und Entfernen Umhüllungsfolien von Verpackungen.  
**Sicherheit** Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert den gleichzeitigen Einsatz beider Klingen.

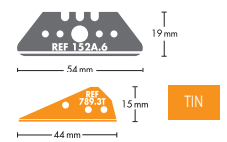
Faca de segurança híbrida de magnésio e composto "4 em 1", leve e altamente resistente. As lâminas são fáceis de trocar. Lâmina traseira retrátil por mola.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para desfiar, cortar, rasgar e desempilhar embalagens.  
**Segurança** Um dispositivo de segurança impede o uso de ambas as lâminas ao mesmo tempo.

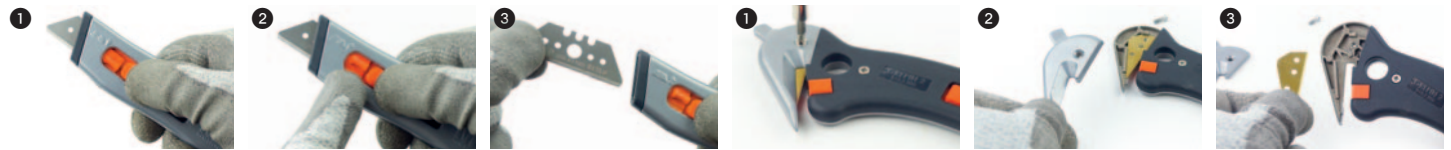
Coltello di sicurezza ibrido in magnesio e composito "4 in 1", leggero e altamente resistente. Le lame sono facili da sostituire. Lama posteriore retrattile a molla. **Facile sostituzione delle lame.**  
 Ideale per disfare, tagliare, strappare e disimpiare pacchetti.  
**Sicurezza** Un dispositivo di sicurezza impedisce l'uso di entrambe le lame allo stesso tempo.

183 x 63 x 14 mm / VR 63 g / 10 SC = 0,890 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



GRÉPIN 2 Kompatible Klingen Lâminas compatíveis Lame compatibili	Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio	Keramische Klingen / Lâminas cerâmicas / Lame in ceramica

<p>Weitere Eigenschaften für GRÉPIN 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hintere Wendeklinge • 2 einfache Klingenswechsel • Robust, stoßfest</li> <li>• Hohe Schnittpräzision • Ergonomisch • Beidhändig</li> </ul>	<p>Outras características para GRÉPIN 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lâmina traseira reversível • 2 trocas fáceis de lâmina • Robusto, resistente a choques</li> <li>• Alta precisão de corte • Ergonômico • Ambidestro</li> </ul>	<p>Altre caratteristiche per GRÉPIN 2</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lama posteriore reversibile • 2 facili cambi di lama • Robusto, resistente agli urti</li> <li>• Alta precisione di taglio • Ergonomico • Ambidestro</li> </ul>
---	--	---

# JALLE

88.2.000 A

66 g

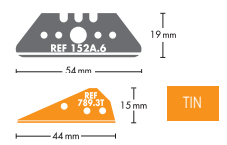


"3 in 1" Mehrzweck-Sicherheitsmesser. Ausgestattet mit 2 Klingen, von denen 1 TIN-beschichtet ist. **Einfacher Klingenswechsel.** Ideal zum Öffnen von Kartons und Verpackungen, zum Entfernen von Umreifungsbändern und Umhüllungsfolien. **Sicherheit** Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert den gleichzeitigen Einsatz beider Klingen. Die hintere Klinge kann durch Loslassen des Schieberrings eingezogen werden.

Faca de segurança multiuso "3 em 1". Equipado com 2 lâminas, 1 das quais é revestida com TIN. **Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir caixas de papelão e embalagens, desempilhamento e desempilhamento. **Segurança** Um dispositivo de segurança impede o uso de ambas as lâminas ao mesmo tempo. A lâmina traseira pode ser retraída ao soltar o controle deslizante.

Coltello di sicurezza multiuso "3 in 1". Dotato di 2 lame, di cui 1 rivestita in TIN. **Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire cartoni e pacchetti, disimpiare e disimpiare.  
**Sicurezza** Un dispositivo di sicurezza impedisce l'uso di entrambe le lame allo stesso tempo. La lama posteriore può essere ritratta rilasciando il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahl Klinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

192 x 56 x 17 mm / VR 65 g / 10 SC = 0,918 kg



JALLE Kompatible Klingen Lâminas compatíveis Lame compatibili	Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio

<p>Weitere Eigenschaften für JALLE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Einfacher Klingenswechsel • Robust, stoßfest • Hohe Schnittpräzision</li> <li>• Ergonomisch • TINbeschichtete Karbonklinge, die eine 7-mal längere Lebensdauer als eine normale Klinge hat (Capucin).</li> </ul>	<p>Outras características para JALLE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fácil troca de lâmina • Robusta, muito resistente a choques • Alta precisão de corte • Ergonômica</li> <li>• Lâmina de carbono revestida de estanho que dura 7 vezes mais do que uma lâmina normal (Capucin)</li> </ul>	<p>Altre caratteristiche per JALLE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambio facile della lama • Robusto, molto resistente agli urti</li> <li>• Alta precisione di taglio • Ergonomico • Lama in carbonio rivestita in TIN che dura 7 volte di più di una lama normale (Capucin)</li> </ul>
--	---	---

## SOFIAC 2

86.1.789



66 g

180,4 x 63,2 x 10 mm / VR 66 g / 10 SC = 0,898 kg



### Sicherheitsmesser mit geschützter Klinge.

Der Metallstift zerreißt Verpackungskleber, der die Kartons umgibt. TIN-beschichtete Klinge.

**Einfacher Klingenwechsel.** Ideal zum Schneiden von Umverpackungsfolien und Kunststoffbndern.

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge während des Gebrauchs.

### Faca de segurança com lâmina protegida.

O pino de metal rasga a fita de embalagem ao redor de caixas de papelo. Lâmina revestida de TIN.

### Fácil troca de lâmina.

Ideal para cortar filmes de sobreposio e cintas plásticas.

**Segurança** Sem contato com a lâmina quando em uso.

### Cottello di sicurezza con lama protetta.

Il perno metallico strappa il nastro da imballaggio intorno alle scatole di cartone. Lama rivestita in TIN.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per il taglio di pellicole di avvolgimento e cinghie di plastica.

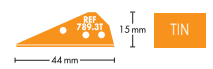
**Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso.

### Genieteter Kopf, um Klingenwechsel zu vermeiden.

Cabeça rebitada para evitar a troca da lâmina. Testa rivettata per evitare di cambiare la lama.



Wechselbare Klinge geliefert mit Lmina intercambivel fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lmina de ao  
Lama in acciaio



## SOFIAC 2 R

86.1.789 R



180,4 x 63,2 x 10 mm / VR 66 g / 10 VR = 0,719 kg

## CAPUCIN \*

69.1.789



64 g

180 x 71 x 10 mm / VR 64 g / 10 SC = 0,889 kg



### Mehrzweck-Sicherheitsmesser aus sehr leichtem Magnesium.

Ein Metallstift an der Oberseite des Messers ermöglicht das Abreißen von Klebstoffen. TIN-beschichtete Klinge.

**Einfacher Klingenwechsel.** Ideal zum Schneiden von Verpackungen, Klebstoffen, Umreifungsbändern, Bändern, Umhüllungsfolien und Textilien.

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge während des Gebrauchs.

### Faca de segurança multiuso em magnésio leve.

Um pino de metal na parte superior da lâmina permite que você remova o adesivo. Lâmina com revestimento TIN.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para cortar embalagens, adesivos, fitas, gravatas, filmes de sobreposio e têxteis.

**Segurança** Sem contato com a lâmina quando em uso.

### Cottello di sicurezza multiuso in magnesio leggero.

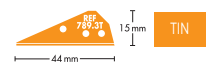
Un perno metallico nella parte superiore della lama consente di strappare l'adesivo. Lama con rivestimento in TIN. Facile sostituzione delle lame. Ideale per il taglio di

imballaggi, adesivi, cinghie, cravatte, pellicole di avvolgimento e tessuti.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso.



Wechselbare Klinge geliefert mit Lmina intercambivel fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lmina de ao  
Lama in acciaio

## MIOS

81.1.446



28 g

NEW

149 x 44 x 10 mm / VR 28 g / 10 SC = 0,618 kg



### Sicherheitsmesser mit gegossener Mehrzweckklinge. Ergonomisches Messer aus zwei Materialien:

mehr Komfort bei der Verwendung. **Wechsel des Klingemagazins möglich.**

Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien, Gurten, Bändern, Fäden und Schnüren.

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge bei der Verwendung und beim Klingenwechsel.

### Faca de segurança com lâmina moldada multiuso. Faca ergnica em dois materiais: mais conforto no uso.

O carregador de lâminas pode ser alterado.

Ideal para cortar filmes plásticos, tiras, gravatas, arame e cordel.

**Segurança** Sem contato com a lâmina ao usar e trocar a lâmina.

### Cottello di sicurezza con lama sagomata multiuso.

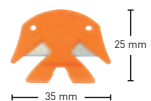
Cottello ergonomico in due materiali: maggiore comfort durante l'uso.

Il caricatore della lama pu essere cambiato.

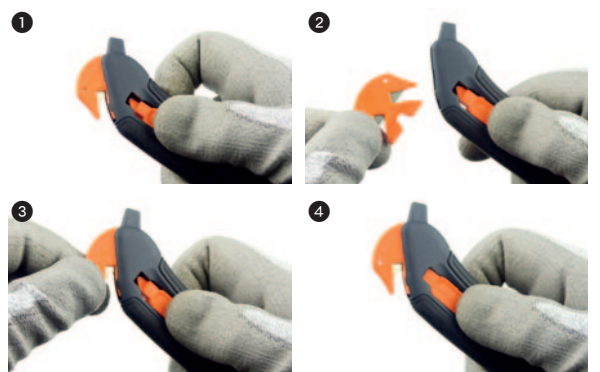
Ideale per tagliare pellicole di plastica, cinghie, fascette, fili e spaghi.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso e la sostituzione della stessa.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lmina intercambivel fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Umgeformte Stahlklinge  
Lmina de ao sobremoldado  
Lama in acciaio  
sovrastampato



#### Weitere Eigenschaften für MIOS

- Einfacher Klingenwechsel, NUR DAS LADEMAGAZIN wird gewechselt
- Kein Kontakt mit der Klinge bei der Verwendung und beim Klingenwechsel
- Wendeklinge • Ermüdungsfreies und sicheres Arbeiten • Ergonomisch • Robust, stofest

#### Outras caracteristicas para MIOS

- Troca fácil da lâmina, SOMENTE O CARREGADOR  trocado
- Nenhum contato com a lâmina ao usar e trocar a lâmina
- Lâmina reversível
- Trabalho seguro e sem fadiga
- Ergnico
- Robusto, resistente a choques

#### Altre caratteristiche per MIOS

- Facile sostituzione della lama, si cambia SOLO IL CARICATORE
- Nessun contatto con la lama durante l'uso e la sostituzione della stessa
- Lama reversibile
- Lavoro sicuro e senza fatica
- Ergonomico
- Robusto, resistente agli urti

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

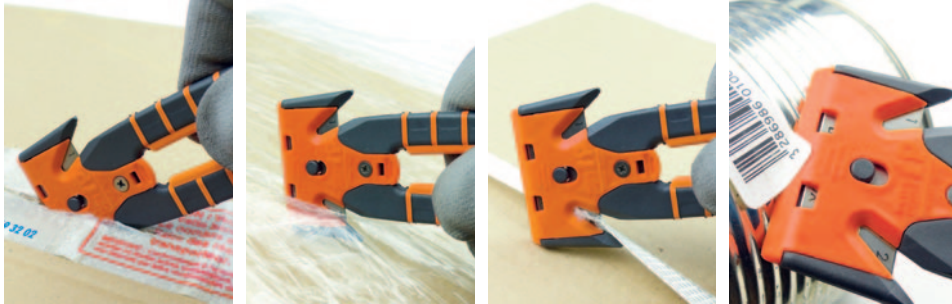
# ARSAC

147.1.135

35 g



157 x 54 x 8 mm / VR 35 g / 10 VR = 0,350 kg



Das Sicherheitsmesser besteht aus zwei Materialien für mehr Komfort bei der Benutzung.

Die Rückseite des Messers wird zum Abreißen von Verpackungsband verwendet. Der vordere Teil des Messers wird als Schaber verwendet. **Einfacher Klängenwechsel.**

**Ideal zum Entfernen von Umhüllungsfolien und Umreifungsbändern, Zerreißen.**

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge, die durch zwei aufgeweichte Spitzen geschützt ist.

Faca de segurança em dois materiais para maior conforto ao utilizá-la.

A parte de trás da faca é usada para rasgar a fita de embalagem. A parte da frente da faca é usada como raspador.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para desenrolar, desembaraçar e rasgar.

**Segurança** Sem contato com a lâmina, que é protegida por duas pontas macias.

Coltello di sicurezza in due materiali per un maggiore comfort durante l'utilizzo.

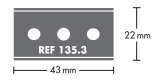
Il retro del coltello è usato per strappare il nastro da imballaggio. La parte anteriore del coltello è usata come raschietto.

**Facile sostituzione delle lame..**

**Ideale per sbrogliare, districare e strappare.**

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama, che è protetta da due punte morbide.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

## ARSAC

Kompatible Klängen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica /  
Lama in ceramica

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl /  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade  
alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



### Weitere Eigenschaften für ARSAC

• Durch den Schaber am Kopf des Messers lassen sich Etiketten leicht entfernen • Beidseitig verwendbare Klinge • Robust • Gurten schräg im Winkel von 35°/40° abschneiden

### Outras características para ARSAC

• The scraper at the top of the knife allows easy removal of labels • Reversible blade • Robust • Cutting straps at an angle of 35°/40°

### Altre caratteristiche per ARSAC

• El rascador en la parte superior de la cuchilla permite eliminar fácilmente las etiquetas • Cuchilla reversible • Robusta • Corta las correas en un ángulo de 35°/40°

## Einweg-Sicherheitsmesser

Facas de segurança descartáveis

Coltelli di sicurezza monouso

# ALIOS Ø 18 mm

65.1.155 A

5 g



Einweg-Ringmesser mit zurückziehbarer Klinge. Ø 18 mm.

Ergonomisch geformt, mit einer abgerundeten Edelstahl-Klinge ausgestattet.

**Kein Einfacher Klängenwechsel.**

**Ideal, um Klebebänder und Schüre zu schneiden.**

**Sicherheit** Zurückziehbare Klinge und kein Klängenwechsel.

Anel cortante descartável com lâmina retrátil por mola. Ø 18 mm.

Ergonômico, equipado com uma lâmina de aço arredondada.

**Não é possível trocar a lâmina.**

**Ideal para cortar filmes plásticos e fios.**

**Segurança** Lâmina retrátil e sem troca de lâmina.

Anello di taglio con lama retrattile a molla. Ø 18 mm.

Ergonomico, dotato di una lama in acciaio a rotonda. **Non è possibile cambiare la lama.** Ideale per tagliare film plastici e fili metallici.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama. Non c'è bisogno di cambiare la lama.

32 x 31 x 10 mm / VR 5 g / 20 VR = 0,110 kg

# ALIOS Ø 15 mm

64.1.155 A

5 g



Einweg-Ringmesser mit zurückziehbarer Klinge. Ø 15 mm.

Ergonomisch geformt, mit einer abgerundeten Edelstahl-Klinge ausgestattet.

**Kein Einfacher Klängenwechsel.**

**Ideal, um Klebebänder und Schüre zu schneiden.**

**Sicherheit** Zurückziehbare Klinge und kein Klängenwechsel.

Anel cortante descartável com lâmina retrátil por mola. Ø 15 mm.

Ergonômico, equipado com uma lâmina de aço arredondada.

**Não é possível trocar a lâmina.**

**Ideal para cortar filmes plásticos e fios.**

**Segurança** Lâmina retrátil e sem troca de lâmina.

Anello di taglio con lama retrattile a molla. Ø 15 mm.

Ergonomico, dotato di una lama in acciaio a rotonda. **Non è possibile cambiare la lama.** Ideale per tagliare film plastici e fili metallici.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama. Non c'è bisogno di cambiare la lama.

31 x 28 x 10 mm / VR 5 g / 20 VR = 0,110 kg

### Weitere Eigenschaften für ALIOS

• Sehr nützlich im Alltag • Mit dem Finger einstellbar • Wird mit einer Edelstahlklinge geliefert, um Oxidation zu vermeiden • Ideal für Metzger, Fleischer, Pökelfleischhändler und Floristen • Hoher Komfort bei der Gestik.

### Outras características para ALIOS

• Extremamente útil para o uso diário • Ajustável com o dedo • Fornecido com uma lâmina de aço inoxidável para evitar a oxidação • Ideal para açougues, delicatessens, curadores de carne e floristas • Extremamente confortável de usar.

### Altre caratteristiche per ALIOS

• Estremamente utile per l'uso quotidiano • Regolabile con il dito • Fornito con una lama in acciaio inossidabile per evitare l'ossidazione • Ideale per macellerie, salumifici, salumieri e fioristi • Estremamente comodo da usare.

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## PALUDATE

76.1.000

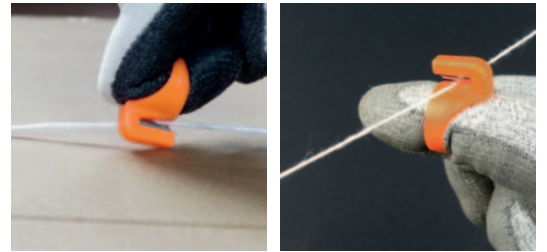
2 g



Offener Einwegring, geeignet für verschiedene Fingergrößen. Ausgestattet mit einer Klinge aus rostfreiem Stahl. **Kein Einfacher Klinge**wechsel. **Ideal zum Schneiden von Drähten.** **Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge. Kein Klinge

Anel de corte aberto descartável, adequado para vários tamanhos de dedos. Equipado com uma lâmina de aço inoxidável. **Não é possível trocar a lâmina.** **Ideal para cortar arames.** **Segurança** Sem contato com a lâmina. Sem troca de lâmina.

Anello di taglio aperto monouso, adatto a diverse misure di dita. Dotato di una lama in acciaio inossidabile. **Non è possibile cambiare la lama.** **Ideale per tagliare i fili.** **Sicurezza** Nessun contatto con la lama. Non c'è bisogno di cambiare la lama.



33 x 22 x 19 ø 18/23 mm / VR 2 g / 50 VR = 0,123 kg

### Weitere Eigenschaften für PALUDATE

- Sehr nützlich im Alltag • Mit dem Finger einstellbar Ø 18 mm à Ø 23 mm • Wird mit einer Edelstahl Klinge geliefert, um Oxidation zu vermeiden • Ideal für Metzger, Fleischer, Pökel und Floristen • Gestenbequemlichkeit

### Outras características para PALUDATE

- Muito útil na vida diária • Dedo ajustável de Ø 18 mm a Ø 23 mm • Entregue com uma lâmina de aço inoxidável para evitar oxidação • Ideal para açougueiros, delicatessens e floristas Ideal para açougueiros, delicatessens e floristas • Altamente confortável de usar

### Altre caratteristiche per PALUDATE

- Molto utile nella vita quotidiana • Regolabile con il dito da Ø 18 mm a Ø 23 mm • Consegnato con una lama in acciaio inossidabile per evitare l'ossidazione • Ideale per macellai, salumieri e fioristi • Grande comfort di gesto

## CANELAI

60.1.000

27 g



Einweg-Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge. Sehr dünn, mit einem kurzen Klingenaustritt (5 mm). Damit können Sie Kartons öffnen, ohne Gefahr zu laufen, den Inhalt zu beschädigen. Robust und sehr leicht (27 g). Komfortable Gestik. **Ideal zum Öffnen von Verpackungen.** **Sicherheit** Kein Klinge

Faca de segurança descartável com lâmina retrátil. Muito fino, com uma lâmina curta (5 mm), pode ser usado para abrir caixas sem danificar o conteúdo. Robusto e muito leve (27 g). Confortável de usar. **Ideal para abrir embalagens.** **Segurança** Sem troca de lâmina.

Coltello di sicurezza monouso con lama retrattile. Molto sottile, con una lama corta (5 mm), può essere utilizzato per aprire scatole senza danneggiare il contenuto. Robusta e molto leggera (27 g). Comodo da usare. **Ideale per aprire i pacchetti.** **Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.

136 x 51,5 x 7 mm / VR 27 g / 10 SC = 0,532 kg  
10 VR = 0,317 kg



## EYRAC

148.1.000

24 g



Couteau de sécurité jetable, multi-usages avec grattoir à l'avant. Les pointes sont adoucies. **Ideal pour couper les films plastiques, les sangles, les adhésifs d'emballage (ergot à l'arrière) et gratter sans rayer.** **Sécurité** La lame n'est pas accessible pour l'utilisateur, aucun changement de lame.

Disposable, multi-purpose safety knife with front scraper. The tips are softened. **Ideal for cutting plastic films, straps, packaging tape (pin on the back) and scraping without scratching.** **Safety** The blade is not accessible to the user, no blade change.

Cuchillo de seguridad desechable y polivalente con rascador frontal. Las puntas se suavizan. **Ideal para cortar láminas de plástico, correas, cinta de embalaje (alfiler en el reverso) y raspar sin rayar.** **Seguridad** La hoja no es accesible para el usuario, no hay cambio de hoja.

163 x 54 x 8 mm / VR 24 g / 10 VR = 0,273 kg

### Weitere Eigenschaften für EYRAC

- al für alle, deren Tätigkeit das Öffnen von Verpackungen • Der Großteil des Klingenkörpers ist mit Kunststoff umspritzt, was ihn robuster und sicherer macht • Klinge maximal geschützt • Schnittpräzision • Gestenbequemlichkeit

### Outras características para EYRAC

- Ideal para qualquer pessoa cujo trabalho inclua a abertura de embalagens • A maior parte do corpo da lâmina é sobremoldada com plástico, tornando-a mais robusta e segura • Alta precisão de corte • Alto conforto de uso

### Altre caratteristiche per EYRAC

- Ideale per chiunque il cui lavoro includa l'apertura di imballaggi • La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, rendendola più robusta e sicura • Alta precisione di taglio • Alto comfort di utilizzo



## CENON

97.1.000

16 g



Einweg-Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge. Sehr dünn, mit kurzem Klingenausslass (5 mm), kann zum Öffnen von Kartons verwendet werden, ohne den Inhalt zu beschädigen. **Ideal zum Öffnen von Verpackungen.** **Sicherheit** Kein Klinge

Faca de segurança descartável com lâmina retrátil. Muito fina, com uma lâmina curta (5 mm), pode ser usada para abrir caixas de papelão sem danificar o conteúdo. **Ideal for opening packages.** **Segurança** Sem troca de lâmina.

Coltello di sicurezza monouso con lama retrattile. Molto sottile, con una lama corta (5 mm), può essere usato per aprire i cartoni senza danneggiare il contenuto. **Ideale per aprire i pacchetti.** **Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.

153 x 38 x 14 mm / VR 16 g / 10 SC = 0,444 kg  
10 VR = 0,187 kg

### Weitere Eigenschaften für CENON

- Robust und sehr leicht • Gestenbequemlichkeit • Sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis • Erleichtert das Öffnen von Kartons, das Schneiden von Kunststofffolien und -Umreifungen und das Abreißen von Verpackungsklebstoffen, die Pakete umgeben • Zum Schneiden von Kunststoffgurten nicht frontal, sondern schräg in einem Winkel von 30° à 40° schneiden

### Outras características para CENON

- Robusto e muito leve • Confortável de usar • Relação qualidade / preço muito boa • Torna fácil abrir caixas de papelão, cortar filme plástico e cintas plásticas e rasgar fita de embalagem ao redor das embalagens • Para cortar as cintas plásticas, não cortar pela frente, mas em um ângulo de 30° a 40°.

### Altre caratteristiche per CENON

- Robusto e molto leggero • Comodo da usare • Ottimo rapporto qualità/prezzo • Consente di aprire facilmente le scatole, tagliare la pellicola di plastica, le reggette di plastica e strappare il nastro da imballaggio • Per tagliare le cinghie di plastica, non tagliare dal davanti, ma con un angolo di 30° a 40°



## CAROS

69.1.000

9 g



78 x 44 x 14 mm / VR 9 g / 20 VR = 0,206 kg

### Weitere Eigenschaften für CAROS

- Messer aus zweilagigem Verbundmaterial vereint Steifigkeit und Flexibilität, um Kunststofffolien auch in engen Passagen zu schneiden
- Der Großteil des Klingenkörpers ist mit Kunststoff umspritzt, was ihn robuster macht
- Öffnung kleiner als 6 mm zum Schutz der Finger
- TIN-beschichtete Klinge



### Brieföffner und Einweg-Folienschneider mit integriertem Fingerschutz.

Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien, Bande und Papier.

**Sicherheit** Kein Klängenwechsel. Fingerschutz verhindert Abrutschen.

### Abridor de cartas descartável e cortador de filme com protetor integrado.

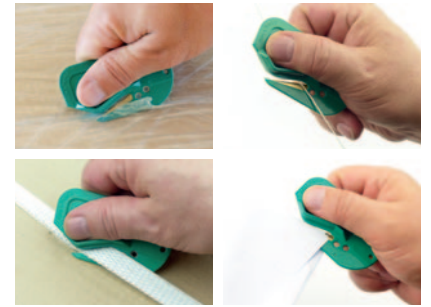
Ideal para cortar filme plástico, gravatas e papel.

**Segurança** Sem troca de lâmina. A proteção dos dedos evita o escorregamento.

### Tagliacarte e tagliapellicole monouso con protezione integrata.

Ideale per tagliare film plastici, fascette e carta.

**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama. La protezione per le dita previene lo scivolamento.



### Outras características para CAROS

- Faca composta de duas camadas para combinar rigidez e flexibilidade para cortar filmes plásticos mesmo em passagens estreitas
- A maior parte do corpo da lâmina é sobremoldada por plástico, tornando-a mais robusta
- Abertura inferior a 6 mm para proteção dos dedos
- Lâmina revestida de estanho

### Altre caratteristiche per CAROS

- Cotelletto composto a due strati per combinare rigidità e flessibilità
- La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, rendendola più robusta
- Apertura inferiore a 6 mm per la protezione delle dita
- Lama rivestita in TIN

## POLYCOUPE

70.1.000

9 g



80,5 x 45,5 x 3,5 mm / VR 9 g / 10 SC = 0,230 kg  
50 VR = 0,488 kg

### Weitere Eigenschaften für POLYCOUPE

- Dünne Spitze zum leichteren Durchgang
- Ideal für alle, deren Tätigkeit das wiederholte Öffnen von Umhüllungen und/oder Verpackungen mit Plastikfolien umfasst
- Der Großteil des Klingenkörpers ist mit Kunststoff umspritzt, was ihn robuster und nicht abnehmbar macht
- Öffnung kleiner als 6 mm zum Schutz der Finger
- TIN-beschichtete Klinge



### Einweg-Filmschneider und Brieföffner.

Ausgestattet mit einer hochpenetrierenden Kunststoffspitze. Ideal zum Schneiden von Kur

**Sicherheit** Kein Klängenwechsel.

### Abridor de cartas e cortador de filme descartáveis.

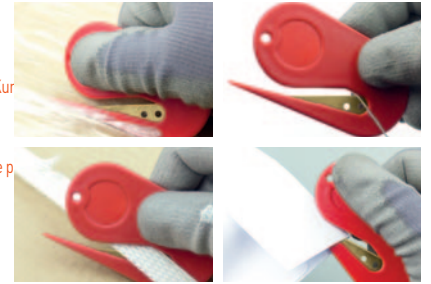
Equipado com uma ponta de plástico muito penetrante. Ideal para cortar filme plástico e p

**Segurança** Sem troca de lâmina.

### Coupe film et ouvre lettre jetable.

Dotato di una punta in plastica molto penetrante. Ideale per tagliare film plastici e carta.

**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.



### Outras características para POLYCOUPE

- Ponta afunilada para fácil passagem
- Ideal para qualquer pessoa cujo trabalho inclua a abertura repetida de envelopes e/ou pacotes de folhas
- A maior parte do corpo da lâmina é sobremoldada pelo plástico, tornando-a mais robusta e não destacável
- A maior parte do corpo da lâmina é sobremoldada com plástico, tornando-a mais robusta e não destacável
- Menos de 6mm de abertura para proteção dos dedos
- Lâmina revestida de TIN

### Altre caratteristiche per POLYCOUPE

- Punta affusolata per un facile passaggio
- Ideale per chiunque il cui lavoro includa l'apertura ripetuta di buste e/o pacchetti di carta stagnola
- La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, rendendola più resistente e non staccabile
- La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, rendendola più robusta e non rimovibile
- Apertura di meno di 6 mm per la protezione delle dita
- Lama rivestita in TIN

## CASTRAT

72.1.000

9 g



80 x 46 x 3,5 mm / VR 9 g / 10 SC = 0,236 kg  
50 VR = 0,510 kg

### Weitere Eigenschaften für CASTRAT

- Dünne Spitze zum leichteren Durchgang
- Ideal für alle, deren Tätigkeit das wiederholte Öffnen von Umhüllungen und/oder Verpackungen mit Plastikfolien umfasst
- Der Großteil des Klingenkörpers ist mit Kunststoff umspritzt, was ihn robuster und nicht abnehmbar macht
- Reduzierte Öffnung zum Schutz der Finger
- TIN-beschichtete Klinge



### Einweg-Brieföffner und Filmschneider.

Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien und Papier.

**Sicherheit** Kein Klängenwechsel.

### Abridor de cartas e cortador de filme descartável.

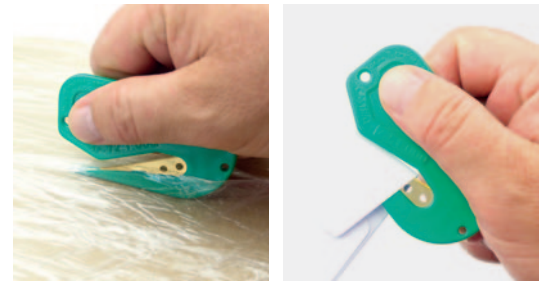
Ideal para cortar filme plástico e papel.

**Segurança** Sem troca de lâmina.

### Tagliacarte e tagliarina per pellicola usa e getta.

Ideale per tagliare film plastici e carta.

**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama.



### Outras características para CASTRAT

- Ponta afunilada para fácil passagem
- Ideal para qualquer pessoa cujo trabalho inclua a abertura repetida de envelopes e/ou pacotes de folhas
- A maior parte do corpo da lâmina é sobremoldada pelo plástico, tornando-a mais robusta e não destacável
- A maior parte do corpo da lâmina é sobremoldada com plástico, tornando-a mais robusta e não destacável
- Abertura reduzida para proteção dos dedos
- Lâmina revestida de TIN

### Altre caratteristiche per CASTRAT

- Punta affusolata per un facile passaggio
- Ideale per tutti coloro il cui lavoro include l'apertura ripetuta di buste e/o pacchetti di fogli di alluminio
- La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, rendendola più resistente e non rimovibile
- Apertura ridotta per la protezione delle dita
- Lama rivestita in TIN

## ATLAS

165.1.000

13 g



78 x 43 x 13 mm / VR 10 g / 25 VR = 0,250 kg

### Weitere Eigenschaften für ATLAS

- Ideal für Arbeiter in der Automobilproduktion, aber auch für Lagerarbeiter
- Der Großteil des Klingenkörpers ist mit Kunststoff umspritzt, was ihn robuster macht
- Der abgerundete Messerstift verhindert das Durchstechen von Kabeln
- Die Klingenspitze befindet sich sehr nahe am Ende, um einen sehr präzisen Schnitt zu ermöglichen
- TIN-beschichtete Klinge



### Einweg-Brieföffner und Folienschneider mit integriertem Schutz.

Die Spitze ist abgerundet. Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien und Klebeband.

**Sicherheit** Der Schutz verhindert das Abrutschen des Fingers. Die abgerundete Spitze verhindert Verletzungen. Kein Einfacher Klängenwechsel.

### Abridor de cartas descartável e cortador de filme com protetor integrado.

A ponta é arredondada. Ideal para cortar filme plástico e fita adesiva.

**Segurança** O protetor evita que o dedo escorregue. A ponta arredondada evita lesões.

Não é possível trocar a lâmina.

### Tagliacarte e tagliapellicole monouso con protezione integrata.

La punta è arrotondata.

Ideale per tagliare la pellicola di plastica e il nastro adesivo.

**Sicurezza** La protezione impedisce al dito di scivolare via. La punta arrotondata previene le lesioni. Non Facile sostituzione delle lame.



### Outras características para ATLAS

- Ideal para operadores de locais de produção automotiva, bem como para manipuladores de material
- A maioria do corpo da lâmina é moldada em excesso com plástico, tornando-a mais robusta
- A ponta arredondada da faca evita a perfuração de cabos
- A ponta da lâmina está muito próxima da extremidade para fazer um corte muito preciso
- Lâmina revestida de estanho

### Altre caratteristiche ATLAS

- Ideale per gli operatori nei siti di produzione automobilistica ma anche per gli addetti alla movimentazione dei materiali
- La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, il che la rende più robusta
- La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, il che la rende più robusta
- La punta arrotondata del cotelletto impedisce che i cavi vengano punzecchiati
- La punta della lama è molto vicina all'estremità per fare un taglio molto preciso
- Lama rivestita in TIN

## CARÈNE \*

120.1.0000

8 g



78 x 44 x 3,5 mm / VR 8 g / 50 VR = 0,423 kg

### Weitere Eigenschaften für CARÈNE

- Messer aus zweilagigem Verbundmaterial vereint Steifigkeit und Flexibilität, um Kunststofffolien auch in engen Passagen zu schneiden
- Der Großteil des Klingenkörpers ist mit Kunststoff umspritzt, was ihn robuster macht
- Öffnung kleiner als 6 mm zum Schutz der Finger
- TIN-beschichtete Klinge



Brieföffner und zweilagiger Einweg-Folienschneider für Rillenarbeiten, ausgestattet mit einer TIN-beschichteten Klinge.

Kann an der PORGE angebracht werden.

**Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien und Papier.**

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge. Kein Klappenwechsel.

Abridor de cartas e cortador de filme descartável de duas camadas para trabalhos com ranhuras, equipado com uma lâmina revestida de TIN.

Pode ser adaptado à GATE.

**Ideal para cortar filme plástico e papel.**

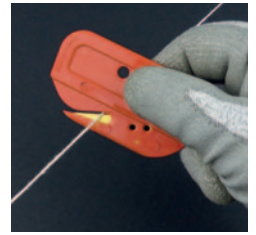
**Segurança** Sem contato com a lâmina. Sem troca de lâmina.

Tagliacarte e tagliapellicola monouso a due strati per lavori di scanalatura, dotato di una lama rivestita in TIN.

Può essere adattato al PORGE.

**Ideale per tagliare film plastici e carta.**

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama. Nessun cambio di lama.



### Altre caratteristiche per CARÈNE

- Coltello composto a due strati per combinare rigidità e flessibilità per tagliare film plastici anche in passaggi stretti
- La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, rendendola più robusta
- Apertura inferiore a 6 mm per la protezione delle dita
- Lama rivestita in TIN

## CRASTE

77.0.000

68 g



216 x 97 x 19 mm / VR 68 g / 10 VR = 0,717 kg



Klingenloses Sicherheitswerkzeug mit Kompositgriff.

Komfortable Handhabung der Gesten. Entwickelt zum Abreißen und Entfernen von Papierflecken auf Rollen.

**Ideal zum Abreißen von Aussenfolie auf Papierrollen.**

**Sicherheit** Keine Klinge, keine Gefahr des Schneidens.

Ferramenta de segurança sem lâmina com cabo composto.

Conforto de gestos. Projetado para rasgar e remover manchas de papel das bobinas.

**Ideal para rasgar manchas em rolos de papel.**

**Segurança** Sem lâmina, sem risco de corte.

Attrezzo di sicurezza senza lama con manico in materiale composito.

Comfort dei gesti. Progettato per strappare e rimuovere le sbavature di carta dalle bobine.

**Ideale per strappare le macchie sui rotoli di carta.**

**Sicurezza** Nessuna lama, nessun rischio di taglio.



## RAVÈZE

96.1.000

41 g



146 x 27 x 15 mm / VR 41 g / 10 SC = 0,659 kg



5-Funktions-Werkzeug: Büroklammern, entfernen, Etiketten abziehen, Kartons öffnen, Klebeband abreißen, Bänder lösen.

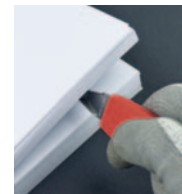
**Sicherheit** Nicht schneidende Klinge. Kein Einfacher Klappenwechsel.

Ferramenta com 5 funções: remover grampos de escritório, descascar etiquetas, abrir caixas, rasgar fita adesiva, desatarraxar.

**Segurança** Lâmina não cortante. Não é possível trocar a lâmina.

Strumento a 5 funzioni: rimuove i punti metallici dell'ufficio, stacca le etichette, apre le scatole, strappa il nastro adesivo, slega.

**Sicurezza** Lama non tagliente. Non Facile sostituzione delle lame.



### Weitere Eigenschaften für RAVÈZE

- Ermöglicht das Öffnen kleinerer Schachteln (z. B. Medikamentenschachteln), ohne sie zu zerreißen
- Ermöglicht das Auftrennen von Papierbögen
- Sehr steife Struktur

### Outras características para RAVÈZE

- Permite que pequenas caixas (como caixas de medicamentos) sejam abertas sem rasgar
- Permite que folhas de papel sejam desamarradas
- Estrutura muito rígida

### Altre caratteristiche per RAVÈZE

- Permette di aprire piccole scatole (come quelle dei medicinali) senza strappi
- Permette di slegare i fogli di carta
- Struttura molto rigida

## SÉGUR \*

83.1.000

19 g



124 x 47 x 4 mm / VR 19 g / 10 SC = 0,440 kg



Einweg-Sicherheitsmesser.

Mit dem Klettverschluss auf der Rückseite lässt sich das Messer an der Sonnenblende des Fahrzeugs befestigen. Die Seitenkante kann zum Abkratzen von Eis verwendet werden.

**Ideal zum Schneiden von Sicherheitsgurten.** **Sicherheit** Kein Klappenwechsel. Kein Klappenwechsel.

Faca de segurança descartável.

A faca pode ser fixada à pala do veículo por meio de um fecho de velcro na parte traseira. A borda lateral permite raspar o gelo.

**Ideal para o corte de cintos de segurança.**

**Segurança** Sem troca de lâmina. Sem troca de lâmina.

Coltello di sicurezza monouso.

Il coltello può essere attaccato all'aletta parasole del veicolo per mezzo di una chiusura in velcro sul retro. Il bordo laterale per raspare il ghiaccio.

**Ideale per tagliare le cinture di sicurezza.**

**Sicurezza** Non c'è bisogno di cambiare la lama. Non è possibile cambiare la lama.



**VILAR** \*

145.1.011

21 g



Zurückziehbares und ergonomisches Sicherheitsskalpell (Typ 3).

**Einfacher Klingenswechsel.**

**Ideal für Präzisionsarbeiten.**

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Griff zurückgezogen.

Bisturi de segurança retrátil e ergonômico (tipo 3).

**Fácil troca de lâmina.**

**Ideal para trabalhos de precisão.**

**Segurança** Quando em repouso, a lâmina se retrai para dentro do cabo.

Bisturi di sicurezza retrattile ed ergonomico (tipo 3).

**Facile sostituzione delle lame.**

**Ideale per lavori di precisione.**

**Sicurezza** A riposo, la lama si ritrae nell'impugnatura.



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



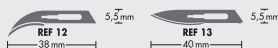
**Stahlklinge**  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

125 x 21 x 13 mm / VR 21 g / 10 VR = 0,212 kg

**VILAR**

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



**GASSIE** \*

146.1.025

21 g



Zurückziehbares und ergonomisches Sicherheitsskalpell (Typ 4).

**Einfacher Klingenswechsel. Ideal für Präzisionsarbeiten.**

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Griff zurückgezogen.

Bisturi de segurança retrátil e ergonômico (tipo 4).

**Fácil troca de lâmina.**

**Ideal para trabalhos de precisão.**

**Segurança** Quando em repouso, a lâmina se retrai para dentro do cabo.

Bisturi di sicurezza retrattile ed ergonomico (tipo 4).

**Facile sostituzione delle lame.**

**Ideale per lavori di precisione.**

**Sicurezza** A riposo, la lama si ritrae nell'impugnatura.



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Stahlklinge**  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

125 x 21 x 13 mm / VR 21 g / 10 VR = 0,210 kg

**GASSIE**

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Weitere Eigenschaften für VILAR, GASSIE

• Leicht • Schnittpräzision • Möglichkeit, mehrere Klingensformate anzupassen • Platzsparend • Ergonomisch • Einfache Bedienung • Guter Halt der Klinge

Outras características para VILAR, GASSIE

• Leve • Precisão de corte • Possibilidade de adaptar vários tamanhos de lâminas • Economia de espaço • Ergonômico • Fácil de usar - Boa retenção das lâminas

Altre caratteristiche per VILAR, GASSIE

• Leggero • Precisione di taglio • Possibilità di adattare diverse misure di lama • Salvaspazio • Ergonomico • Facile da usare • Buona ritenzione della lama

WIR SIND STOLZ DARAUFG, IHNEN UNSERE ECOVADIS SILVER-ZERTIFIZIERUNG BEKANNT ZU GEBEN

TEMOS O ORGULHO DE ANUNCIAR NOSSA CERTIFICAÇÃO ECOVADIS SILVER

SIAMO ORGOGLIOSI DI ANNUNCIARE LA NOSTRA CERTIFICAZIONE ECOVADIS SILVER



## TOUTON

39.1.180

38 g



35 mm



Sicherheitsentgratungsmesser.

**Einfacher Klingenaustausch.** Ideal zum Entgraten und Schneiden von weichen Kunststoffen.

**Sicherheit** Das Messer verfügt über eine abnehmbare integrierte Schutzkappe für die Klinge im Ruhezustand.

Facas de rebarbamento de segurança.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para rebarbamento e corte de plásticos macios.

**Segurança** A faca tem uma tampa removível para proteger a lâmina quando não estiver em uso.

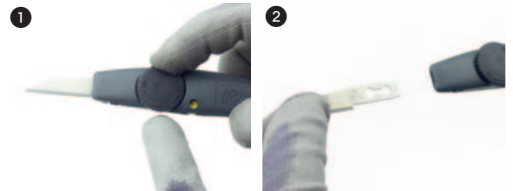
Coltello sbavatore di sicurezza.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare e tagliare la plastica morbida.

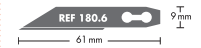
**Sicurezza** Il coltello è dotato di un coperchio rimovibile per proteggere la lama quando non viene utilizzata.



183 x 33 x 17 mm / VR 38 g / 10 SC = 0,690 kg



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

## VERDON \*

40.1.180

39 g



9 mm



Entgratungs-Sicherheitsmesser mit scharfer, konkaver Klinge.

**Einfacher Klingenaustausch.** Ideal zum Entgraten und Schneiden von weichen Kunststoffen.

**Sicherheit** Ein Schutz umgibt die Klinge, um ein Einstechen mit der Klingenspitze zu verhindern.

Das Messer verfügt über eine abnehmbare integrierte Schutzkappe für die Klinge im Ruhezustand.

Facas de rebarbamento de segurança com uma lâmina côncava afilada.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para rebarbamento e corte de plásticos macios.

**Segurança** Uma proteção da lâmina envolve a lâmina para evitar o esfaqueamento com a ponta da lâmina.

A faca tem uma tampa removível para proteger a lâmina quando não estiver em uso.

Coltello sbavatore di sicurezza con lama concava affilata.

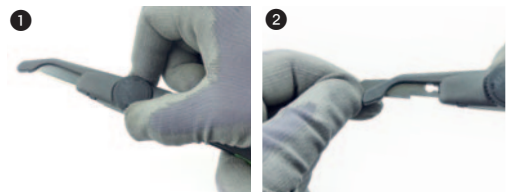
**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare e tagliare la plastica morbida.

**Sicurezza** Una protezione della lama circonda la lama per evitare di pugnare con la punta della lama.

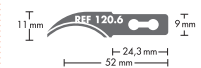
Il coltello è dotato di un coperchio rimovibile per proteggere la lama quando non viene utilizzata.



187 x 34 x 17 mm / VR 39 g / 10 SC = 0,710 kg



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

## GALIP

38.1.120

55 g



26 mm



Robustes, einziehbares Sicherheitsentgratungsmesser.

**Einfacher Klingenaustausch.** Ideal zum Entgraten, Entrinden und Schneiden von Kunststoff.

**Sicherheit** Eine einziehbare Sicherheitskappe schützt die Klinge im Ruhezustand.

Facas de rebarbamento de segurança retrátil e robusta.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para rebarbar, aparar e cortar plástico.

**Segurança** Uma tampa de segurança retrátil protege a lâmina em repouso.

Robusto coltello sbavatore retrattile di sicurezza.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare, rifilare e tagliare la plastica.

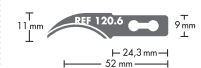
**Sicurezza** Un cappuccio di sicurezza retrattile protegge la lama a riposo.



172 x 27 x 15 mm / VR 55 g / 10 VR = 0,550 kg



Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio

### TOUTON / VERDON / GALIP

Kompatible Klingen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



GALIP

Weitere Eigenschaften für TOUTON, VERDON, GALIP

• Leicht • Platzsparend • Möglichkeit, mehrere Klingensorten anzupassen • Ergonomisch • Einfache Bedienung • Schnittpräzision

Outras características para TOUTON, VERDON, GALIP

• Leve • Economia de espaço • Possibilidade de adaptar vários tamanhos de lâminas • Ergonômico • Fácil de usar • Corte preciso

Altre caratteristiche per TOUTON, VERDON, GALIP

• Leggero • Salvaspazio • Possibilità di adattare diverse misure di lama • Ergonomico • Facile da usare • Taglio accurato

# LANDE S

30.1.180 A

26 g



34 mm



**Mehrzweck-Sicherheitsmesser.** Die Klinge zieht sich bei starkem Druck zurück.

**Einfacher Klingenaustausch.**

Ideal zum Entgraten von Kunststoffteilen, Beschneiden, Entrinden und Öffnen von Verpackungen.

**Sicherheit** Bei starkem Druck zieht sich die Klinge zurück.

**Faca de segurança multiuso.** A lâmina se retrai quando é aplicada uma forte pressão.

**Fácil troca de lâmina.**

Ideal para rebarbar peças plásticas, aparar, descascar e abrir embalagens.

**Segurança** A lâmina se retrai quando é aplicada uma forte pressão.

**Coltello di sicurezza multiuso.** La lama si ritrae quando si esercita una forte pressione.

**Facile sostituzione delle lame.**

Ideale per sbavare parti in plastica, rifilare, scortecciare e aprire imballaggi.

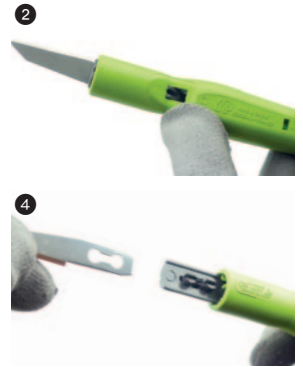
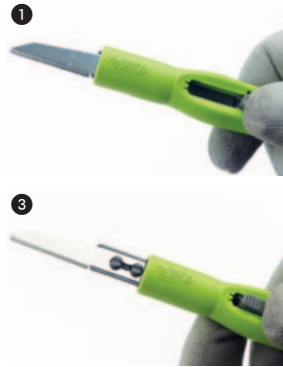
**Sicurezza** La lama si ritrae quando viene applicata una forte pressione.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Stahlklinge**  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

138 x 21 x 18 mm / VR 26 g / 10 VR = 0,260 kg



## LANDE S

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Weitere Eigenschaften für LANDE S

- Leichtes und robust
- Hohe Schnittpräzision
- Platzsparend
- Einstellung der Schnitttiefe und des Klingenaustritts möglich

Outras lâminas para LANDE S

- Lightweight and robust
- High cutting accuracy
- Space saving
- Possibility to adjust the cutting depth and the output of the blade

Otras características de LANDE S

- Ligero y robusto
- Alta precisión de corte
- Ahorro de espacio
- Posibilidad de ajustar la profundidad de corte y la Uscita della lama

# ARLAC

168.1.180 A

28 g



17 / 27 mm



**Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge.**

Ideal für alle Präzisionsarbeiten, das Öffnen von Verpackungen.

**Sicherheit** Wird der Schieber losgelassen, zieht sich die Klinge automatisch in den Messerkörper zurück.

**Faca de segurança com lâmina retrátil.**

Ideal para todos os trabalhos de precisão, abrindo embalagens.

**Segurança** Ao soltar o controle deslizante, a lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca.

**Coltello di sicurezza con lama retrattile.**

Ideale per tutti i lavori di precisione, apertura di pacchetti.

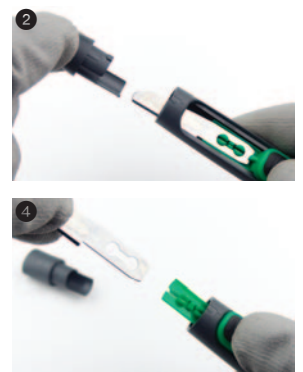
**Sicurezza** Rilasciando il cursore, la lama si ritrae automaticamente nel corpo del del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Stahlklinge**  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

140 x 20 x 20 mm / VR 28 g / 1 VR = 0,028 kg



## ARLAC

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Weitere Eigenschaften für ARLAC

- Sehr robust und sehr leicht (28 g)
- Ergonomisch
- Einfaches Klingenaustausch
- Abgerundete Form zum Bearbeiten von Löchern oder zum Innenschneiden von Teilen

Outras características para ARLAC

- Muito robusto e leve (28 g)
- Ergonômico
- Fácil troca da lâmina pela frente
- Alta precisão de corte
- Forma arredondada para trabalhar em furos ou peças internas

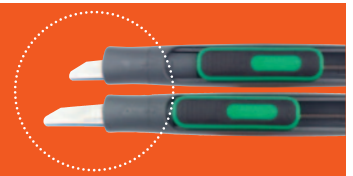
Altre caratteristiche per ARLAC

- Molto robusto e leggero (28 g)
- Ergonomico
- Facile cambio della lama dal davanti
- Alta precisione di taglio
- Forma arrotondata per lavorare su fori o parti interne

1 drehbarer Aufsatz für 2 Klingenaustrittsstufen: 20 oder 30 mm.

1 bico rotativo para 2 níveis de saída da lâmina: 20 ou 30 mm.

1 ugello rotante per 2 livelli di uscita della lama: 20 o 30 mm



VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# TAYAC

161.1.881A AF

28 g



9 / 18 / 28 mm



Sicherheitsentgratungsmesser mit federrückziehbarer Keramik Klinge.

Der Klingenauslass kann mit den beiden mitgelieferten Spitzen eingestellt werden. Die Klinge ist geschärft.

**Einfacher Klingentausch.** Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen.

**Sicherheit** Die Klinge zieht sich automatisch in den Messerkörper zurück wenn der Schieber losgelassen wird.

Faca de rebarbamento de segurança com lâmina cerâmica e lâmina retrátil com mola.

A saída da lâmina pode ser ajustada com as duas pontas fornecidas. A lâmina é afiada.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para rebarbamento de plásticos macios.

**Segurança** A lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca quando o deslizador é solto.

Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica e lama retrattile a molla.

L'uscita della lama può essere regolata con le due punte in dotazione. La lama è affilata.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare la plastica morbida.

**Sicurezza** La lama si ritrae automaticamente nel corpo del coltello quando si rilascia il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

136 x 20 x 19 mm / VR 28 g / 1 VR = 0,028 kg



TAYAC AF



Scharfe Klinge zum Schneiden von weichen Kunststoffen

Lâmina afiada para cortar plásticos flexíveis

Lama affilata per il taglio di plastiche flessibili

TAYAC



Ungeklärte Klinge zum Schneiden von hartem Kunststoff und Metall

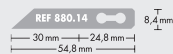
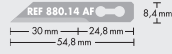
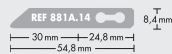
Lâmina não afiada para cortar plásticos e metais duros

Lama non affilata per tagliare

TAYAC

Kompatible Klappen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



Weitere Eigenschaften für TAYAC

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Rollt nicht um sich selbst • Einfache Bedienung • Schnittpräzision • Einfacher Klingentausch

Outras características para TAYAC

• Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente ao choque • Ergonômico • Não rola • Fácil de usar • Corte preciso • Fácil troca de lâmina

Altre caratteristiche per TAYAC

• Molto leggero • Salvaspazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Non rotola • Facile da usare • Taglio preciso • Facile cambio della lama

# CERLANDE

30.1.881A

27 g



30 mm



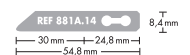
Sicherheitsentgratungsmesser mit Keramik Klinge. Die Klinge ist nicht geschärft. Mit einem Schieberegler können Sie die Länge der Klinge einstellen. **Einfacher Klingentausch.** Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing.

**Sicherheit** Die Klinge ist nicht geschärft. Bei Nichtgebrauch wird die Klinge in den Messerkörper zurückgezogen.

Faca de rebarbação de segurança com lâmina de cerâmica. A lâmina não é afiada. Um controle deslizante controla o comprimento da lâmina. **Fácil troca de lâmina.** Ideal para rebarbação de plásticos duros, aço, alumínio e latão. **Segurança** A lâmina não é afiada. Em repouso, a lâmina se encaixa no corpo da faca.

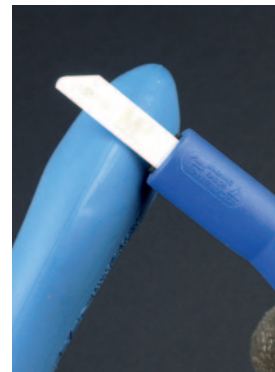
Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica. La lama non è affilata. Un cursore controlla la lunghezza dell'estensione della lama. **Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone. **Sicurezza** La lama non è affilata. A riposo la lama entra nel corpo del coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

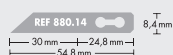
138 x 20 x 18 mm / VR 27 g / 1 VR = 0,027 kg



CERLANDE

Kompatible Klappen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



CERLANDE AF



Messer mit scharfer Klinge zum Schneiden von weichen Materialien

Faca com uma lâmina afiada para cortar materiais macios

Coltello con lama affilata per tagliare materiali morbidi

Weitere Eigenschaften für CERLANDE

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Rollt nicht um sich selbst • Einfache Bedienung • Schnittpräzision • Einfacher Klingentausch

Outras características para CERLANDE

• Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente ao choque • Ergonômico • Não rola • Fácil de usar • Corte preciso • Fácil troca de lâmina

Altre caratteristiche per CERLANDE

• Molto leggero • Salvaspazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Non rotola • Facile da usare • Taglio preciso • Facile cambio della lama

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## TALAIIS

92.1.000

40 g



40 mm



Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit feststehender 18 mm Keramik Klinge.

Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff.

**Kein Einfacher Klängenwechsel.**

Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing. **Sicherheit** Die ungeschärften Klängen ist für den Benutzer nicht schneidend.

Faca de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica fixa de 18 mm.

Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável.

**Não é possível trocar a lâmina.** Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão.

**Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama fissa in ceramica da 18 mm.

Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.

**Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente.

/ 170 x 28 x 12 mm / VR 40 g / 10 VR = 0,507 kg



## MOULIS

93.1.00

19 g



26 mm



Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit 9 mm Keramik Klinge.

Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff.

**Kein Einfacher Klängenwechsel.**

Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing. **Sicherheit** Die ungeschärften Klinge ist für den Benutzer nicht schneidend.

Faca de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica de 9 mm.

Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável.

**Não é possível trocar a lâmina.** Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão.

**Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama in ceramica da 9 mm.

Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.

**Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente.

/ 150 x 21 x 9 mm / VR 19 g / 10 VR = 0,280 kg



Weitere Eigenschaften für TALAIIS, MOULIS

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Körper aus Bi-Material • Einfache Bedienung • Schnittpräzision

Outras características para TALAIIS, MOULIS

• Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente a choques • Ergonômico • Corpo bimatéria • Fácil de usar • Corte preciso • Ergonômico • Corpo bi-material • Fácil de usar • Corte preciso

Altre caratteristiche per TALAIIS, MOULIS

• Molto leggero • Salvaspazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Corpo bi-materiale • Facile da usare • Taglio preciso

### Sicherheitsmesser mit Keramik Klinge

### Facas de segurança com lâmina de cerâmica

### Coltelli di sicurezza con lama in ceramica

### Klingen

### Lâminas

### Lame

## PINSAN

167.1.862A AF

40 g



24,5 mm



Sicherheitsmesser mit Schieber und Keramik Klinge.

Ergonomisch gestaltet in zwei Materialien. **Einfacher Klängenwechsel.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.

**Sicherheit** Verriegelungssystem im Ruhezustand.

Faca de segurança com lâmina deslizante e de cerâmica.

Ergonomicamente projetado em dois materiais. **Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Segurança** Sistema de travamento em repouso.

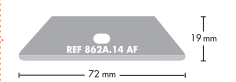
Coltello di sicurezza con cursore e lama in ceramica.

Progettato ergonomicamente in due materiali. **Facile sostituzione delle lame.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Sistema di bloccaggio a riposo.

/ 130 x 32 x 12 mm / VR 40 g / 10 SC = 0,646 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica



Weitere Eigenschaften für PINSAN

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Körper aus zwei Materialien • Einfache Bedienung • Präziser Schnitt • Einfacher Klängenwechsel

Outras características para PINSAN

• Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente a choques • Ergonômico • Corpo bimatéria • Fácil de usar • Corte preciso • Fácil troca de lâmina

Altre caratteristiche per PINSAN

• Leggerissimo • Poco ingombrante • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Corpo in bi-materiale • Facile da usare • Taglio preciso • Facile sostituzione della lama

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# CERADRONNE

36.1.881A

17 g



30 mm



Sicherheitsentgratungsmesser mit stiftförmiger Keramik Klinge.

Die Klinge ist nicht geschärft. **Einfacher Klängenwechsel.**

Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing.

**Sicherheit** Die Klinge ist nicht geschärft. Mit einer Sicherheitskappe geliefert.

Segurança Faca de rebarbar with pen-shaped lâmina de cerâmica.

A lâmina não está afiada. **Fácil troca de lâmina.**

Ideal para rebarbação de plásticos duros, aço, alumínio e latão.

**Segurança** A lâmina não é cortante. Vem com uma tampa de segurança.

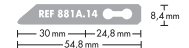
Coltello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica a forma di penna.

La lama non è affilata. **Facile sostituzione delle lame.**

Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.

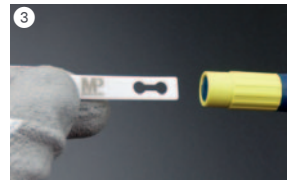
**Sicurezza** La lama non è affilata. Viene fornito con un tappo di sicurezza.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Keramik Klinge  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

/ 157 x 17 x 15 mm / VR 17 g / 1 VR = 0,017 kg



CERADRONNE  
Kompatible Klängen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



CERADRONNE AF



Messer mit scharfer Klinge zum Schneiden von weichen Materialien

Faca com uma lâmina afiada para cortar materiais macios

Coltello con lama affilata per tagliare materiali morbidi

Weitere Eigenschaften für CERADRONNE

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Rollt nicht um sich selbst • Einfache Bedienung • Schnittpräzision • Einfacher Klängenwechsel

Outras características para CERADRONNE

• Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente ao choque • Ergonômico • Não rola • Fácil de usar • Corte preciso • Fácil troca de lâmina

Altre caratteristiche per CERADRONNE

• Molto leggero • Salvaspazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Non rotola • Facile da usare • Taglio preciso • Facile cambio della lama

# TALAIIS

92.1.000

38 g



40 mm



Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit feststehender 18 mm Keramik Klinge.

Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff. **Kein Einfacher Klängenwechsel.**

Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing.

**Sicherheit** Die ungeschärft Klinge ist für den Benutzer nicht schneidend.

Faca de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica fixa de 18 mm.

Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável. **Não é possível trocar a lâmina.** Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão.

**Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama fissa in ceramica da 18 mm.

Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.

**Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente.



/ 170 x 28 x 12 mm / VR 40 g / 10 VR = 0,507 kg

# MOULIS

93.1.00

19 g



26 mm



Einweg-Sicherheitsentgratungsmesser mit 9 mm Keramik Klinge.

Der Körper aus Bi-Material ermöglicht einen komfortablen Griff. **Kein Einfacher Klängenwechsel.**

Ideal zum Entgraten von harten Kunststoffen, Stahl, Aluminium und Messing.

**Sicherheit** Die ungeschärft Klinge ist für den Benutzer nicht schneidend.

Faca de rebarbamento de segurança descartável com lâmina cerâmica de 9 mm.

Seu corpo bi-material permite uma aderência confortável. **Não é possível trocar a lâmina.** Ideal para rebarbamento de plásticos duros, aço, alumínio e latão.

**Segurança** A lâmina não afiada é não cortante para o usuário.

Coltello sbavatore di sicurezza monouso con lama in ceramica da 9 mm.

Il suo corpo bi-materiale permette una presa confortevole. **Non Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare plastica dura, acciaio, alluminio e ottone.

**Sicurezza** La lama non affilata non è tagliente per l'utente



/ 150 x 21 x 9 mm / VR 19 g / 10 VR = 0,280 kg

Weitere Eigenschaften für TALAIIS, MOULIS

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Körper aus Bi-Material • Einfache Bedienung • Schnittpräzision

Outras características para TALAIIS, MOULIS

• Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente a choques • Ergonômico • Corpo bimaterial • Fácil de usar • Corte preciso • Ergonômico • Corpo bi-material • Fácil de usar • Corte preciso

Altre caratteristiche per TALAIIS, MOULIS

• Molto leggero • Salvaspazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Corpo bi-materiale • Facile da usare • Taglio preciso

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# TAYAC

161.1.881A AF

28 g



9 / 18 / 28 mm



Sicherheitsentgratungsmesser mit federrückziehbarer Keramik Klinge.

Der Klingenauslass kann mit den beiden mitgelieferten Spitzen eingestellt werden. Die Klinge ist geschärft.

**Einfacher Klingentausch.** Ideal zum Entgraten von weichen Kunststoffen.

**Sicherheit** Die Klinge zieht sich automatisch in den Messerkörper zurück wenn der Schieber losgelassen wird.

Faca de rebarbamento de segurança com lâmina cerâmica e lâmina retrátil com mola.

A saída da lâmina pode ser ajustada com as duas pontas fornecidas. A lâmina é afiada.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para rebarbamento de plásticos macios.

**Segurança** A lâmina se retrai automaticamente no corpo da faca quando o deslizador é solto.

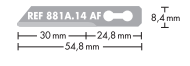
Cottello sbavatore di sicurezza con lama in ceramica e lama retrattile a molla.

L'uscita della lama può essere regolata con le due punte in dotazione. La lama è affilata.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare la plastica morbida.

**Sicurezza** La lama si ritrae automaticamente nel corpo del coltello quando si rilascia il cursore.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



**Keramik Klinge**  
Lâmina de cerâmica  
Lama in ceramica

136 x 20 x 19 mm / VR 28 g / 1 VR = 0,028 kg



TAYAC AF

Scharfe Klinge zum Schneiden von weichen Kunststoffen

Lâmina afiada para cortar plásticos flexíveis

Lama affilata per il taglio di plastiche flessibili

TAYAC



Ungeklärte Klinge zum Schneiden von hartem Kunststoff und Metall

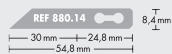
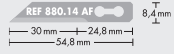
Lâmina não afiada para cortar plásticos e metais duros

Lama non affilata per tagliare

TAYAC

Kompatible Klappen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



Weitere Eigenschaften für TAYAC

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Rollt nicht um sich selbst • Einfache Bedienung • Schnittprecision • Einfacher Klingentausch

Outras características para TAYAC

• Muito leve • Economia de espaço • Robusto, resistente ao choque • Ergonômico • Não rola • Fácil de usar • Corte preciso • Fácil troca de lâmina

Altre caratteristiche per TAYAC

• Molto leggero • Salvaspazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Non rotola • Facile da usare • Taglio preciso • Facile cambio della lama

Schaber

Raspadores

Raschiatori

Klingen

Lâminas

Lame

# ARCINS 25 cm \*

52.1.443

294 g



380 x 103 x 39 mm / VR 294 g / 1 VR = 0,294 kg

# ARCINS 10 cm \*

265 g



230 x 103 x 39 mm / VR 265 g / 1 VR = 0,265 kg



Sicherheitschaber aus Metall mit einem festen Schutz über der Edelstahl Klinge.

25 cm oder 10 cm langer Stiel. **Einfacher Klingentausch.** Ideal für Kratzarbeiten auf flachen Oberflächen und zum Entfernen von Klebstoffen und Postern.

**Sicherheit** Messer mit einem Zamac Schutz der festen Klinge.

Raspador de segurança metálico com proteção fixa na parte superior da lâmina lâmina de aço inoxidável.

Cabo de 25 cm ou 10 cm. **Fácil troca de lâmina.**

**Ideal para raspar superfícies planas e remover adesivos e pôsteres.**

**Segurança** Faca com uma proteção Zamac da lâmina fixa.

Raschietto di sicurezza in metallo con una protezione fissa sulla parte superiore della lama lama in acciaio inossidabile.

Manico da 25 cm o 10 cm. **Facile sostituzione delle lame.**

**Ideale per raschiare superfici piane e rimuovere adesivi e poster.**

**Sicurezza** Cottello con una protezione Zamac della lama fissa.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus rostfreiem Stahl, lebensmittelecht  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile de calidad alimentaria



Weitere Eigenschaften für ARCINS

• Integrierter Klingenschutz • Durch den Schaber am Kopf des Messers lassen sich Etiketten leicht entfernen • Beidseitig verwendbare Klinge • Robust

Outras características para ARCINS

• Proteção integrada da lâmina • Raspador na parte superior da faca para fácil remoção da etiqueta • Lâmina reversível - Robusto

Altre caratteristiche per ARCINS

• Protezione integrata della lama • Raschietto nella parte superiore del coltello per una facile rimozione dell'etichetta • Lama reversibile - Robusto

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

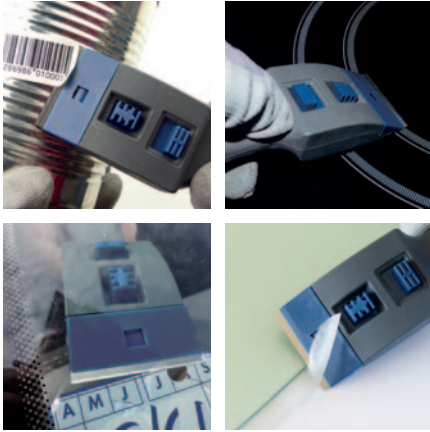
## RUSH 2

59.1.144

59 g



168 x 40 x 20 mm / VR 59 g / 4 VR = 0,236 kg



Sicherheitsschaber und Entgratungsmesser.

**Einfacher Klängenwechsel.** Ideal zum Entfernen von Klebstoffen und Leim von harten Oberflächen und zum Entgraten von harten Kunststoffen und PVB. Auch zum Entgraten in Ecken geeignet.

**Sicherheit** Messer mit abnehmbarem Schutz.

Raspador de segurança e faca de rebarbamento.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para remover adesivos, cola de superfícies duras e para rebarbar plásticos duros e e PVB. Também adequado para rebarbamento em cantos.

**Segurança** Faca com guarda removível.

Raschietto di sicurezza e coltello per sbavare.

**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per rimuovere adesivi, colla da superfici dure e per sbavare plastiche dure e e PVB. Adatto anche per la sbavatura negli angoli.

**Sicurezza** Coltello con guardia rimovibile.

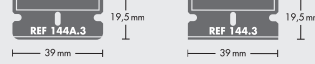
Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



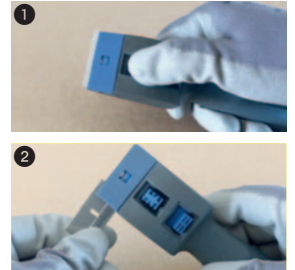
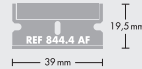
Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

RUSH 2  
Kompatible Klängen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



Weitere Eigenschaften für RUSH 2

- Abnehmbarer Schutz • Ermöglicht das Abkratzen von Etiketten • Die Klinge nutzt sich über die gesamte Länge ab • Hohe Stabilität der Klinge

Outras características para RUSH 2

- Proteção removível • Permite raspar as etiquetas • Desgaste da lâmina em todo seu comprimento • Alta estabilidade da lâmina

Altre caratteristiche per RUSH 2

- Protezione rimovibile • Permette di raschiare le etichette • La lama si consuma per tutta la sua lunghezza • Alta stabilità della lama

## LESCURE 2

58.1.144

67 g



170 x 41,6 x 23 mm / VR 67 g / 4 VR = 0,268 kg



Couteau de sécurité pour l'ébavurage.

Spécialisé pour l'industrie du pare-brise. **Changement de lame possible.** Idéal pour l'ébavurage du PVB, et de plastique dur.

**Sécurité** La lame est protégée.

Safety knife for deburring.

Specialised for the windscreen industry. **Blade can be changed.** Ideal for deburring PVB and hard plastic.

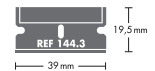
**Safety** The blade is protected.

Cuchillo de seguridad para desbarbar.

Especializada en el sector de los parabrisas. **La hoja se puede cambiar.** Ideal para desbarbar PVB y plástico duro.

**Seguridad** La hoja está protegida.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



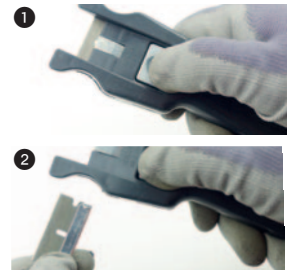
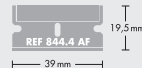
Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio

LESCURE 2  
Kompatible Klängen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Keramik Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica



Weitere Eigenschaften für LESCURE 2

- Changement de lame facile • Lame réversible • Robuste • Grande stabilité de la lame

Outras características para LESCURE 2

- Easy blade change • Reversible blade • Robust • High blade stability

Altre caratteristiche per LESCURE 2

- Facile cambio de cuchilla • Cuchilla reversible • Robustez • Gran estabilidad de la cuchilla

## BASSAN

56.1.135

24 g



72 x 44 x 23 mm / VR 24 g / 10 SC = 0,403 kg



Kleines Werkzeug zum Schaben und Entgraten.

**Einfacher Klängenwechsel.** Ideal zum Entgraten und Schabe

**Sicherheit** Bei Nichtgebrauch schützt eine abnehmbare Abdeckung die Klinge.

Pequena ferramenta de raspagem e rebarbamento.

**Fácil troca de lâmina.**

Ideal para rebarbação e raspagem.

**Segurança** Quando não estiver em uso, uma tampa removível protege.

Piccolo utensile per raschiare e sbavare.

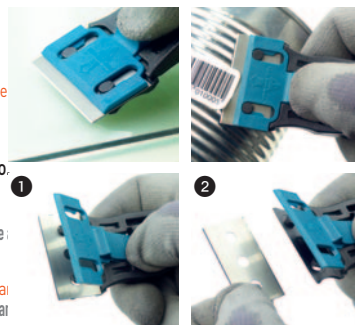
**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per sbavare e raschiai

**Sicurezza** Quando non è in uso, un coperchio rimovibile protegge la lar

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lama in acciaio



BASSAN  
Kompatible Klängen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



Weitere Eigenschaften für BASSAN

- Schaber mit der Metallklinge + Schaber mit der Kunststoffabdeckung • Beidseitig verwendbare Klinge • Robust

Outras características para BASSAN

- Raspador com lâmina metálica + raspador com tampa plástica • Lâmina reversível • Robusto

Altre caratteristiche per BASSAN

- Raschietto con lama in metallo + raschietto con copertura in plastica • Lama reversibile • Robusto

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## PÉLICAN

137.1.195

156 g



35 mm



Sicherheitsmesser, das speziell zum Schneiden von Kunststofffolien am Anfang oder Ende der Rolle entwickelt wurde.

La Spezielle Klinge se change par l'avant.

**Einfacher Klingenswechsel.**

*Idéal pour la coupe de films plastiques.*

**Sicherheit** Au repos la lame est protégée.

Faca de segurança especialmente projetada para cortar filmes plásticos no início ou no final da bobina.

A lâmina especial pode ser trocada a partir da frente. **Fácil troca de lâmina.**

*Idéal para o corte de filmes plásticos.*

**Segurança** A lâmina é protegida quando não está em uso.

Cottello di sicurezza appositamente progettato per tagliare i film plastici all'inizio o alla fine della bobina.

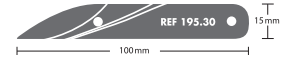
La lama speciale può essere cambiata dal davanti.

**Facile sostituzione delle lame.**

*Ideale per il taglio di film plastici.*

**Sicurezza** La lama è protetta quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
 Lâmina intercambiável fornecida com  
 Lama intercambiabile in dotazione



Stahl Klinge  
 Lâmina de aço  
 Lama in acciaio



249 x 106 x 20 mm / VR 160 g / 10 VR = 1,600 kg



Cache amovible par ressort  
 Spring-loaded removable cover  
 Tapa extraible con resorte

Weitere Eigenschaften für PÉLICAN

- Robust • Die Klinge ermöglicht das Schneiden der Folie durch kräftiges Drücken
- Die Rolle wird von ihrer Halterung gelöst, ohne den Zylinder zu beschädigen
- Für Hersteller von Kunststofffolien, für Fabriken, die Paletten mit Folienumhüllen
- Kann Papier schneiden

Outras características para PÉLICAN

- Robusto • A lâmina corta o filme empurrando com força
- Libera a bobina de seu suporte sem danificar o cilindro
- Para fabricantes de filme plástico, fábricas de paletização com filme
- Pode cortar papel

Altre caratteristiche per PÉLICAN

- Robusto • La lama taglia il film spingendo con forza
- Libera la bobina dal suo supporto senza danneggiare il cilindro
- Per produttori di film plastici, impianti di palletizzazione con film
- Può tagliare la carta

## CRASTE

77.0.000

68 g



Outil de sécurité sans lame avec une poignée en matière composite.

Confort gestuel. Conçu pour déchirer et enlever les macules de papier sur bobine.

*Idéal pour déchirer la macule sur les bobines de papier.*

**Sécurité** Aucune lame, pas de risque de coupure.

**Bladeless safety tool with a composite handle.**

Comfortable to use. Designed for tearing and removing paper smudges from rolls.

*Idéal for tearing off stains on paper rolls.*

**Safety** No blade, no risk of cutting.

**Herramienta de seguridad sin hoja con mango de material compuesto.**

Comodidad gestual. Diseñado para arrancar y eliminar las manchas de papel en las bobinas.

*Idéal para arrancar las manchas de los rollos de papel.*

**Seguridad** Sin hoja, no hay riesgo de corte.



216 x 97 x 19 mm / VR 68 g / 10 VR = 0,717 kg

Weitere Eigenschaften für CRASTE

- Robust und sehr leicht (57 g) - Handgesteuerter Komfort - Vermeidung von Muskel- und Skeletterkrankungen - Entwickelt zum Abreißen und Entfernen von Papierflecken auf Rollen - Handgesteuerter Komfort

Outras características para CRASTE

- Robusto e muito leve (57 g) • Confortável de usar • Previne a LER Projetado para rasgar e remover manchas de papel de bobinas • Conforto gestual

Altre caratteristiche per CRASTE

- Robusto e molto leggero (57 g) • Comodo da usare - • Previne la RSI • Progettato per strappare e rimuovere le macchie di carta dalle bobine

# MAKING THE CUT



1904 2024  
**MP 120 ANS**  
 MURE & PEYROT



Electrostatic discharge (ESD) Messer, ermöglichen es, das Risiko einer elektrostatischen Entladung zu vermeiden, wenn sie in Kontakt mit elektronischen Bauteilen verwendet werden. ESD-Sicherheitsmesser wurden speziell für alle Arbeiten in der Elektronikindustrie entwickelt.

Os estíletes de descarga eletrostática (ESD) evitam qualquer risco de descarga eletrostática ao serem usadas em contato com componentes eletrônicos. Os estíletes de segurança ESD são especialmente projetadas para trabalhos nas indústrias eletrônicas.

Gli coltelli antistatici (ESD), permettono di evitare qualsiasi rischio di scariche elettrostatiche quando vengono utilizzati a contatto con componenti elettronici. Gli coltelli antistatici ESD sono progettati per ogni tipo di lavorazione nell'industria elettronica.



## BAZAS ESD

12.1.180 ESD

15,6 g



35 mm



Flacher Cutter mit halbautomatischem Schieber.

Ergonomia: liegt perfekt in der Hand. **Klingenwechsel ohne Werkzeug möglich.**

Ideal für alle Arbeiten in der Elektronikindustrie. Verhindert elektrostatische Entladungen bei Kontakt mit Bauteilen. Sehr flaches Design für minimalen Platzbedarf.

**Sicherheit** Die Klinge wird beim Loslassen des Schiebers durch eine Feder zurückgezogen. Keine Gefahr durch elektrostatische Entladung.

Estílete plano com cursor semi-automático.

Ergonomia: ajuste perfeito na mão. **Troca de lâmina possível sem ferramentas.**

Ideal para trabalhos na indústria eletrônica. Evita descargas eletrostáticas em contato com componentes eletrônicos. Design muito plano para ocupar o mínimo de espaço.

**Segurança** A lâmina é retrátil por mola quando o cursor é liberado. Sem risco de descargas eletrostáticas.

Cutter piatto con rientro di lama semi-automatico a molla.

Ergonomia: una presa perfetta. **Cambio della lama senza attrezzi.**

Ideale per qualsiasi tipo di lavoro nell'industria elettronica.

Previene le scariche elettrostatiche a contatto con i componenti. Design molto piatto per un ingombro minimo.

**Sicurezza** La lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. Nessun rischio di scariche elettrostatiche.



Mars / March / Marzo  
2024

139 x 18 x 7 mm / VR 15,6 g / 10 SC = 0,160 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lame in acciaio



BAZAS ESD

Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Stahlklingen / Lâminas de aço / Lame in acciaio



## AJONC ESD

41.1.155 A ESD

15,4 g



12 mm



ESD-Sicherheitsmesser.

Ergonomischer Griff wie beim Halten eines Kugelschreibers. Beidhändig zu gebrauchen. Ermöglicht präzises Arbeiten. **Klingenwechsel ohne Werkzeug möglich**

Ideal für alle Arbeiten in der Elektronikindustrie. Verhindert elektrostatische Entladungen bei Kontakt mit elektronischen Bauteilen.

**Sicherheit** Verriegelung der Klinge. Im Ruhezustand fährt die Klinge vollständig in den Messerkörper ein.

Estílete de segurança ESD.

Ergonomia similar a segurar uma caneta. Ambidestro. Permite trabalho preciso.

**Troca de lâmina possível sem ferramentas.**

Ideal para trabalhos na indústria eletrônica. Evita descargas eletrostáticas em contato com componentes eletrônicos.

**Segurança** Trava de bloqueio da lâmina. Em repouso, a lâmina se retrai completamente no corpo do estílete.

Coltello di sicurezza antistatica (ESD).

Impugnatura ergonomica, come quella di una penna. Ambidestro. Per lavori di precisione.

**Cambio della lama senza attrezzi.**

Ideale per qualsiasi tipo di lavoro nell'industria elettronica.

Previene le scariche elettrostatiche a contatto con i componenti.

**Sicurezza** Blocco della lama di sicurezza. A riposo, la lama rientra completamente nel coltello.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Stahlklinge  
Lâmina de aço  
Lame in acciaio



März / Marco / Marzo  
2024

145 x 12 x 10,5 mm / VR 15,4 g / 10 SC = 0,169 kg



# Neuheiten Novidades Notizie

## AUSONNE 2 ALD

104.1.447 A



Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit einziehbarer Klinge.  
Faca de segurança feita de material de grau alimentício e detectável com lâmina retrátil.  
Coltello di sicurezza in materiale alimentare e rilevabile con lama retrattile.

p. 39

## GEMEL 50 AL

110.1.479A.7



Lebensmittelsicheres Messer mit Schieber und einziehbarer Klinge.  
Faca de segurança alimentar com lâmina deslizante e retrátil.  
Coltello di sicurezza per alimenti con cursore e lama retrattile.

p. 40

## EYRAC ALD

148.1.400



Einweg-Sicherheitsmesser aus detektierbarem, lebensmittelechtem Mehrzweckmaterial mit einem Schaber auf der Vorderseite.

Faca de segurança descartável feita de material detectável e seguro para alimentos, multiuso com um raspador na frente.

Coltello di sicurezza monouso in materiale sicuro per gli alimenti e rilevabile, multiuso con un raschietto sulla parte anteriore.

p. 41

## MASCARET 2 ALD

103.1.452 A

64 g



Sicherheitsmesser mit automatisch einziehbarer Klinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material. Ergonomisch geformt für einen guten Griff. Ein Magnet am Klingenhalter erleichtert den Klingenswechsel und sorgt dafür dass die Klinge an ihrem Platz bleibt. **Einfacher Klingenswechsel. Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança com lâmina automaticamente retrátil feita de material de grau alimentício e detectável. A forma ergonómica facilita a fixação. Um ímã sobre o porta-lâmina facilita a troca da lâmina e a segura. **Fácil troca de lâmina. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

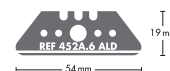
Coltello di sicurezza con lama retrattile automaticamente in materiale alimentare e rilevabile.

La forma ergonomica lo rende facile da tenere in mano. Un magnete sul supporto della lama rende facile il supporto della lama è dotato di un magnete che facilita la sostituzione della lama e assicura che sia tenuta saldamente.

**Facile sostituzione delle lame. Ideale per aprire tutti i tipi di imballaggio.**

165 x 63 x 26 mm / VR 64 g / 10 SC = 0,902 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

## TANIN 2 ALD

143.1.452 A

Magnesium  
Magnésio  
Magnesio  
85 g



Magnesium-Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit automatisch einziehbarer Klinge.

Ultraleicht (83 g) und robust.

**Einfacher Klingenswechsel. Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança de magnésio feita de material grau alimentício com uma lâmina retrátil automática, automaticamente retrátil.

Ultra-leve (83 g) e robusto. **Fácil troca de lâmina. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza in magnesio in materiale alimentare con lama retrattile automaticamente, retrattile automaticamente.

Ultra leggero (83 g) e robusto.

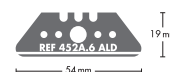
**Facile sostituzione delle lame.**

**Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

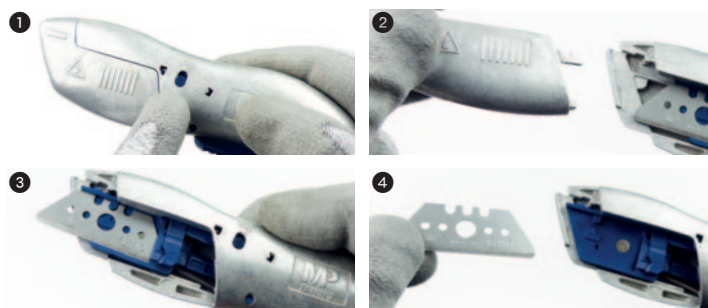
**Sicurezza** Può essere bloccato quando non è in uso.

166 x 63 x 26 mm / VR 85 g / 10 SC = 1,074 kg

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione

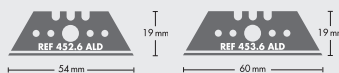


Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



MASCARET 2 ALD  
TANIN 2 ALD  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



Weitere Eigenschaften für MASCARET 2 ALD, TANIN 2 ALD

- Durch Federkraft einziehbare und reversible Klinge
- Hohe Schnittpräzision
- Ergonomisch
- Zweihandbedienung
- Federkraft getestet bei mehr als 100.000 Aktionen
- Die Klinge wird durch einen Magnet gehalten

Outras características para MASCARET 2 ALD, TANIN 2 ALD

- Lâmina com mola retrátil e reversível
- Alta precisão de corte
- Ergonômica
- Ambidestra
- Resistência da mola testada a mais de 100.000 ações
- Lâmina é segura por um ímã

Altre caratteristiche per MASCARET 2 ALD, TANIN 2 ALD

- Lama retrattile a molla e reversibile
- Alta precisione di taglio
- Ergonomico
- Ambidestro
- Resistenza della molla testata per oltre 100.000 azioni
- La lama è trattenuta da un magnete

### ALD: Lebensmittel und nachweisbar / ALD: alimentos e detectáveis / ALD: alimenti e rilevabili.

Mure & Peyrot ist das einzige europäische Unternehmen, das lebensmittelechte und detektierbare Messer herstellt. Wir stellen die vom LNE ausgestellten Zertifikate zur Verfügung.

Alle unsere lebensmittelechten Messer sind blau, da es keine Lebensmittel in dieser Farbe gibt (was ihre Auffindbarkeit erleichtert). Ihre dünne Metallbeschichtung macht sie erkennbar, falls das Messer in eine laufende Lebensmittelzubereitung fällt. Auch unsere Klingen sind aus demselben Grund detektierbar.

A Mure & Peyrot é a única empresa europeia a fabricar facas de qualidade alimentar e detectáveis. Fornecemos os certificados estabelecidos pelo LNE.

Todas as nossas facas para alimentos são azuis porque não existem alimentos desta cor (o que as torna mais fáceis de encontrar). Sua fina cobertura metálica a torna detectável se a faca cair em um preparado de alimentos em andamento. Nossas lâminas também são detectáveis pelo mesmo motivo.

Mure & Peyrot è l'unica azienda europea che produce coltelli per alimenti rilevabili. Forniamo i certificati stabiliti dal LNE.

Tutti i nostri coltelli per alimenti sono blu perché non esistono alimenti di questo colore (il che li rende più facili da trovare). La sottile copertura metallica lo rende rilevabile se il coltello cade in una preparazione alimentare in corso. Anche le nostre lame sono rilevabili per lo stesso motivo.

Sicherheitsmesser mit Abzug  
 Facas de segurança de gatilho  
 Coltelli con sicurezza a grilletto

Klingen  
 Lâminas  
 Lame

QUAIRIE ALD

160.1.452 A

83 g

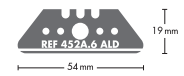


Sicherheitsmesser mit Abzug aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.  
 Die Klinge fährt zurück wenn der Griff losgelassen wird. Der ergonomische Griff reduziert Karpaltunnel- und Sehnencheidenentzündungsprobleme. Einstellbarer Klingenauslass: drei Positionen. **Einfacher Klingentausch.** Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen. **Sicherheit** Kann bei Nichtbenützung abgeschlossen werden.

Facas de segurança com gatilho feita de material de grau alimentício e detectável.  
 A lâmina retorna quando o cabo é solto. O cabo ergonomicamente projetado reduz os problemas de carpal e tendinite. Saída da lâmina ajustável: três posições. **Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem. **Segurança** Pode ser trancada quando não estiver em uso.

Coltello di sicurezza con grilletto in materiale alimentare e rilevabile.  
 La lama ritorna quando la maniglia viene rilasciata. L'impugnatura ergonomica riduce i problemi carpal e di tendinite. Uscita della lama regolabile: tre posizioni. **Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**  
**Facile sostituzione delle lame.** Sicurezza Può essere bloccato quando non è in uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



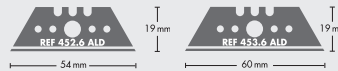
Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
 Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
 Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

161 x 78 x 26 mm / VR 83 g / 10 SC = 1,092 kg



QUAIRIE ALD  
 Kompatible Klingen  
 Lâminas compatíveis  
 Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



Weitere Eigenschaften für QUAIRIE ALD

- Beidseitig verwendbare, durch Federkraft einziehbare und verriegelbare Klinge • Zweihandbedienung • Ergonomisch • 3 mögliche Schnitttiefen • Hohe Schnittpräzision • Beständig gegen Aceton und Waschmittel • Federkraft getestet bei mehr als 100.000 Aktionen

Outras características para QUAIRIE ALD

- Lâmina reversível, com mola retrátil e bloqueável • Ambidestro • Ergonômico • 3 profundidades de corte possíveis • Alta precisão de corte • Resistente a acetona e detergentes • Resistência da mola testada a mais de 100 000 ações

Altre caratteristiche per QUAIRIE ALD

- Lama reversibile, retrattile a molla e bloccabile • Ambidestro • Ergonomico • 3 profondità di taglio possibili • Alta precisione di taglio • Resistente all'acetone e ai detergenti • Resistenza della mola testata a più di 100 000 azioni

Sicherheitsmesser mit manuellem Schieber  
 Facas de segurança com controle deslizante manual  
 Coltelli di sicurezza con cursore manuale

Klingen  
 Lâminas  
 Lame

PYLA ALD

17.1.253

45-50 g



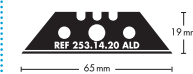
Sicherheitsmesser mit Kunststoffklinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material 3 mögliche Klingenlängen. Die Klinge können auf der Rückseite des Messers gewechselt werden. **Einfacher Klingentausch.**

Ideal zum Schneiden von Schaumstoff und die Kartons umhüllenden Folien. **Sicherheit** Möglichkeit den Schieber zu blockieren. Ist zu viel Druck ausgeübt, so fährt die Klinge in den Messerkörper zurück. Die Kunststoffklingen stellen für den Benutzer kein Schnittrisiko dar.

Facas de segurança com lâmina plástica feita de material de grau alimentício e detectável. 3 comprimentos de lâminas possíveis. As lâminas podem ser trocadas na parte de trás da faca. **Fácil troca de lâmina.** Ideal para cortar espuma e filme ao redor de caixas de papelão. **Segurança** O controle deslizante pode ser trancado. Se a pressão for muito grande, a lâmina se retrairá para dentro do corpo da faca. As lâminas de plástico não causam qualquer risco de corte para o usuário.

Coltello di sicurezza con lama di plastica in materiale alimentare e rilevabile. 3 possibili lunghezze di lama. Le lame possono essere cambiate dal retro del coltello. **Facile sostituzione delle lame.** Ideale per tagliare la schiuma e la pellicola intorno alle scatole di cartone. **Sicurezza** Il cursore può essere bloccato.

Wechselbare Klinge geliefert mit (nach Wahl) Lâmina intercambiável fornecida com (de sua escolha) Lama intercambiabile in dotazione (a vostra scelta)



Klingen aus Verbundwerkstoff  
 Lâminas compostas  
 Lame in materiale composito

154 x 33 x 17 mm / VR 45-50 g / 10 VR = 0,450-0,500 kg



17.1.253.20 ALD



17.1.253.60 ALD



17.1.253.120 ALD

3 mögliche Klingenlängen  
 3 comprimentos de lâmina disponíveis  
 3 lunghezze di lama disponibili



## NAUJAC ALD

21.1.479 A

54 g



75,5 mm



Cuttermesser mit nicht vorgeschnitterer Klinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material. Möglichkeit einer Abbrechklinge anzupassen. Entspricht dem BRC-Standard.

**Einfacher Klingewechsel.** Ideal zum Öffnen jeder Verpackung.

**Sicherheit** Die Klinge wird mit einem Schieber eingezogen.

Cortador com uma lâmina não cortante feita de material de grau alimentício e detectável.

Possibilidade de adaptar uma lâmina pré-cortada. Está em conformidade com a norma BRC.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Segurança** A lâmina se retrai por meio de um deslizador.

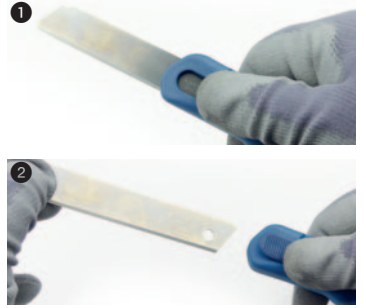
Tagliereina con lama non pretagliata in materiale alimentare e rilevabile.

Possibilità di adattare una lama pretagliata. Conforme allo standard BRC.

**La lama può essere sostituita.** Ideale per aprire tutti i tipi di imballaggio.

**Sicurezza** La lama si ritrae per mezzo di un cursore.

162 x 37 x 21 mm / VR 54 g / 10 SC = 0,788 kg



Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

### NAUJAC ALD

Kompatible Klagen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



#### Weitere Eigenschaften für NAUJAC ALD

- Einfache Handhabung • Zum Schneiden aller Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen • Manuell einziehbare Klinge • Ausgestattet mit einer Anstecknadel • Rutschfester Schieber • Resistent gegen Waschmittel und Aceton.

#### Outras características para NAUJAC ALD

- Fácil de usar • Para cortar qualquer material que entre em contato com alimentos • A lâmina pode ser retraída manualmente • Equipada com um pino de fixação • Controle deslizante antiderrapante • Resistente a detergentes e acetona.

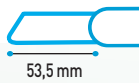
#### Altre caratteristiche per NAUJAC ALD

- Facile da usare • Per tagliare qualsiasi materiale a contatto con gli alimenti • Lama retrattile manualmente • Dotata di un perno di fissaggio • Cursore antiscivolo • Resistente a detergenti e acetone

## BARSAC ALD

20.1.473

17 g



53,5 mm



Cuttermesser mit einer 9 mm, nicht vorgeschnitterer Klinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

**Die Klinge kann von vorne gewechselt werden.** Ideal zum Öffnen jeder Verpackung.

**Entspricht dem BRC-Standard.**

**Sicherheit** In Ruhestellung passt die Klinge in den Körper des Messers.

Cortador com uma lâmina não pré-preparada de 9 mm feita de material de qualidade alimentar e detectável.

**Fácil troca de lâmina pela frente.** Ideal para abrir qualquer embalagem.

**Está em conformidade com a norma BRC.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina cabe no corpo da faca.

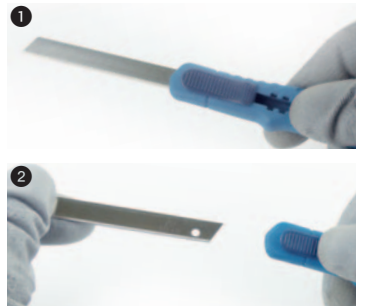
Tagliereina con lama da 9 mm non pretrattata in materiale alimentare e rilevabile.

**La lama può essere cambiata dal davanti.**

**Conforme allo standard BRC.** Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama si inserisce nel corpo del coltello.

142 x 23 x 18 mm / VR 17 g / 10 SC = 0,480 kg



Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare

### BARSAC ALD

Kompatible Klagen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



#### Weitere Eigenschaften für BARSAC ALD

- Einfache Handhabung • Zum Schneiden aller Materialien, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen • Manuell einziehbare Klinge • Ausgestattet mit einer Anstecknadel • Rutschfester Schieber • Resistent gegen Waschmittel und Aceton.

#### Outras características para BARSAC ALD

- Fácil de usar - Para cortar qualquer material que entre em contato com alimentos • A lâmina pode ser retraída manualmente • Equipada com um pino de fixação • Controle deslizante antiderrapante • Resistente a detergentes e acetona.

#### Altre caratteristiche per BARSAC ALD

- Facile da usare • Per tagliare qualsiasi materiale a contatto con gli alimenti • Lama retrattile manualmente • Dotata di un perno di fissaggio • Cursore antiscivolo • Resistente a detergenti e acetone

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## AUSONNE 2 ALD

104.1.447 A

69 g



Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit einziehbarer Klinge. Die Klinge kann einfach und schnell von vorne gewechselt werden. Klingenausritt bis zu 20 mm. **Ideal zum Öffnen jeder Verpackung. Einfacher Klingenswechsel.**

**Sicherheit** Durch den Druck, den die Klinge auf die Halterung ausübt, bleibt sie beim Loslassen des Schiebers ausgefahren, am Ende des Schnitts zieht sie sich automatisch wieder ein.

Facas de segurança feita de material de grau alimentício e detectável com lâmina retrátil.

Fácil troca de lâmina fácil e rapidamente a partir da frente. Extensão da lâmina de até 20 mm.

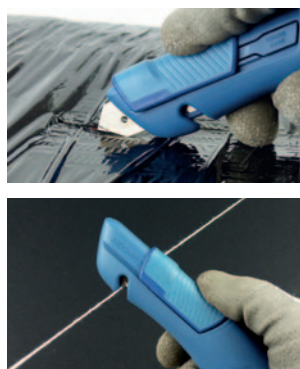
**Ideal para abrir qualquer embalagem. Fácil troca de lâmina.**

**Segurança** A pressão exercida pela lâmina sobre o suporte permite que ela se mantenha estendida ao soltar o deslizador, no final do corte ele se retrai automaticamente.

Coltello di sicurezza in materiale alimentare e rilevabile con lama retrattile. La lama può essere sostituita facilmente e rapidamente dalla parte anteriore. Estensione della lama fino a 20 mm. **Ideale per aprire qualsiasi confezione. Facile sostituzione delle lame.**

**Sicurezza** La pressione esercitata dalla lama sul supporto consente di mantenerla estesa rilasciando il cursore; al termine del taglio si ritrae automaticamente.

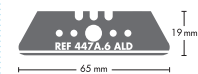
161 x 46 x 24 mm / VR 61 g / 10 SC = 0,860 kg



Großer Freiraum  
Grande área livre  
Ampia area libera

NEW

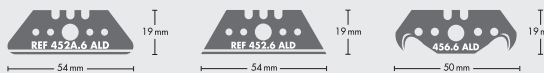
Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

AUSONNE 2 ALD  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



Weitere Eigenschaften für AUSONNE 2 ALD

- Einfacher Klingenswechsel • Wendeklinge • Hohe Schnittpräzision
- Resistent gegen Aceton und Waschmittel • Messer aus zwei Materialien: mehr Benutzerkomfort • Federstärke getestet bei mehr als 10.000 Aktionen

Outras características para AUSONNE 2 ALD

- Fácil troca de lâmina • Lâmina reversível • Alta precisão de corte • Resistente a acetona e detergentes • Lâmina bimaterial para maior facilidade de uso • Resistência da mola testada para mais de 10.000 ações

Altre caratteristiche per AUSONNE 2 ALD

- Facile sostituzione della lama • Lama reversibile • Elevata precisione di taglio • Resistente all'acetone e ai detergenti • Lama in bi-materiale per una maggiore facilità d'uso • Resistenza della molla testata per oltre 10.000 azioni

## GEMEL 2 AL

106.1.447 A

64 g



Lebensmittelsicherheitsmesser mit Schieber und einziehbarer Klinge.

Der Innenraum besteht aus Metall. Klingenauslass bis zu 22 mm.

**Einfacher Klingenswechsel. Ideal zum Öffnen jeder Verpackung.**

**Sicherheit** In Ruhestellung ist die Klinge durch einen Riegel verriegelt.

Facas de segurança alimentar com lâmina deslizante e retrátil.

O interior é feito de metal. Extensão da lâmina de até 22 mm.

**Fácil troca de lâmina. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina é trancada com um cadeado.

Coltello di sicurezza alimentare con cursore e lama retrattile.

L'interno è in metallo. Estensione della lama fino a 22 mm.

**Facile sostituzione delle lame. Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

**Sicurezza** Quando non è in uso, la lama è bloccata con una serratura.

148 x 32 x 18 mm / VR 64 g / 10 SC = 1,024 kg



Verriegelung während des Schneidens gelöst  
Trava liberada durante o corte  
Blocco rilasciato durante il taglio

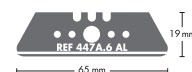


Endstück aus Metall, robuster

Extremidade metálica, mais robusta

Estremità in metallo, più robusta

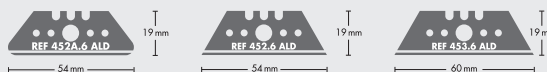
Wechselbare Klinge geliefert mit Lâmina intercambiável fornecida com Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

GEMEL 2 AL  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

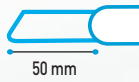
Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



# GEMEL 50 AL

110.1.479A.7

58 g



50 mm



**Lebensmittelsicheres Messer mit Schieber und einziehbarer Klinge.**

Das Innere ist aus Metall. Klingenauszug bis zu 50 mm.

**Einfacher Klingewechsel.**

**Ideal zum Öffnen jeglicher Verpackungen.**

**Sicherheit** Im Ruhezustand wird die Klinge durch einen Riegel im Messerkörper arretiert.

**Faca de segurança alimentar com lâmina deslizante e retrátil.**

O interior é feito de metal. Extensão da lâmina de até 50 mm.

**Fácil troca de lâmina.**

**Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina é bloqueada por um cadeado no corpo da faca.

**Cottello di sicurezza per alimenti con cursore e lama retrattile.**

L'interno è in metallo. Estensione della lama fino a 50 mm.

**Facile sostituzione delle lame.**

**Ideale per aprire qualsiasi confezione.**

**Sicurezza** Quando non viene utilizzata, la lama è bloccata da un blocco nel corpo del coltello.



Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



**Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl**  
**Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar**  
**Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare**

148 x 32 x 18 mm / VR 64 g / 10 SC = 1,036 kg



## GEMEL 50 AL

Kompatible Klappen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



### Weitere Eigenschaften für GEMEL 50 AL

• Sehr leicht • Platzsparend • Robust, stoßfest • Ergonomisch • Rollt nicht um die eigene Achse • Einfache Bedienung • Präziser Schnitt • Einfacher Klingewechsel

### Outras características para GEMEL 50 AL

• Muito leve • Ocupa pouco espaço • Robusto, resistente a choques • Ergonômico • Não rola • Fácil de usar • Corte preciso • Troca fácil da lâmina

### Altre caratteristiche per GEMEL 50 AL

• Molto leggero • Occupa poco spazio • Robusto, resistente agli urti • Ergonomico • Non rotola • Facile da usare • Taglio preciso • Facile sostituzione della lama

# LÈGE 2 ALD

122.1.447

30 g



25 mm



**Kleines, leichtes Sicherheitsmesser mit einziehbarer Klinge und aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.** Die Klinge kann einfach und schnell von vorne gewechselt werden. Klingenauslass bis zu 25 mm. **Einfacher Klingewechsel. Ideal zum Öffnen aller Arten von Verpackungen.**

**Sicherheit** In Ruhestellung ist die Klinge durch einen Riegel verriegelt.

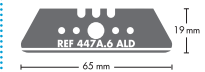
**Faca de segurança pequena e leve com lâmina retrátil e material seguro para alimentos e detectável.** Fácil troca de lâmina fácil e rapidamente a partir da frente. Extensão da lâmina de até 25 mm. **Fácil troca de lâmina. Ideal para abrir qualquer embalagem.**

**Segurança** Quando não está em uso, a lâmina se tranca no lugar.

**Piccolo e leggero coltello di sicurezza con lama retrattile e materiale sicuro per gli alimenti e rilevabile.**

La lama può essere cambiata facilmente e rapidamente dalla parte anteriore. Estensione della lama fino a 25 mm. **Facile sostituzione delle lame. Ideale per aprire qualsiasi pacchetto.**

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



**Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl**  
**Lâmina de aço inoxidável  
de qualidade alimentar**  
**Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare**

127 x 26 x 14 mm / VR 30 g / 10 SC = 0,600 kg



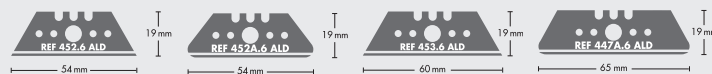
Verriegelung während des Schneidens gelöst  
Trava liberada durante o corte  
Blocco rilasciato durante il taglio



## LÈGE 2 ALD

Kompatible Klappen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



### Weitere Eigenschaften für LÈGE 2 ALD

• Beidseitig verwendbare, durch Federkraft einziehbare und verriegelbare Klinge • Zweihandbedienung • Ergonomisch • Schneidet einwellige, zweiwellige und Vollpappe, Klebstoffe und Kunststofffolien • Hohe Schnittpräzision • Beständig gegen Aceton und Waschmittel

### Outras características para LÈGE 2 ALD

• Lâmina reversível, com mola retrátil e bloqueável • Ambidestro • Ergonômico • Corta flauta simples, flauta dupla e papelão compacto, adesivos e filmes plásticos • Alta precisão de corte • Resistente a acetona e detergentes

### Altre caratteristiche per LÈGE 2 ALD

• Lama reversibile, retrattile a molla e bloccabile • Ambidestro • Ergonomico • Taglia cartoni singoli, doppi e compatti, adesivi e film plastici • Alta precisione di taglio • Resistente all'acetone e ai detergenti

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA



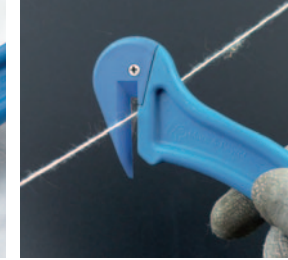
## CRI-CRI 2 ALD

85.1.489

56 g



178 x 60 x 10 mm / VR 56 g / 10 SC = 0,722 kg



Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit einer geschützten Edelstahl Klinge.

**Einfacher Klingenwechsel.**

**Ideal zum Aufreißen von Klebeband und Verpackungsfolien.**

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge während des Gebrauchs.

Faca de segurança feita de material de grau alimentício e detectável com uma lâmina de aço inoxidável protegida.

**Fácil troca de lâmina.**

**Ideal para rasgar adesivos e filmes de embalagem.**

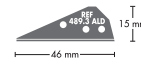
**Segurança** Sem contato com a lâmina quando em uso.

Cottello di sicurezza in materiale alimentare e rilevabile con una lama in acciaio inossidabile protetta.

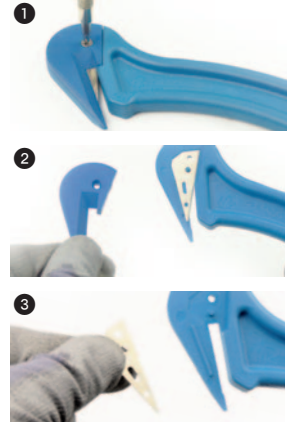
**Facile sostituzione delle lame.** Ideale per strappare adesivi e pellicole da imballaggio.

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



## SOFIAC 2 ALD

86.1.489

66 g



179 x 68 x 10 mm / VR 66 g / 10 SC = 0,904 kg

## SOFIAC 2 R ALD

86.1.489 R

66 g



179 x 68 x 10 mm / VR 66 g / 10 SC = 0,660 kg



Sicherheitsmesser mit geschützter Klinge, aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

Der Metallstift reißt durch das Verpackungsband um die Kartons. **Einfacher Klingenwechsel.**

**Ideal zum Schneiden von Plastikfolien und Kunststoffbändern.**

**Sicherheit** Kein Kontakt mit der Klinge während des Gebrauchs.

Faca de segurança com uma lâmina protegida feita de material de grau alimentício e detectável.

O pino metálico rasga através da fita adesiva de embalagem ao redor das caixas de papelão.

**Fácil troca de lâmina.** Ideal para cortar filme plástico e cintas plásticas.

**Segurança** Sem contato com a lâmina quando em uso.

Cottello di sicurezza con lama protetta in materiale alimentare e rilevabile.

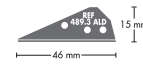
Il pino metallico strappa il nastro da imballaggio intorno alle scatole di cartone.

**Facile sostituzione delle lame.**

**Ideale per tagliare film plastici e cinghie di plastica.**

**Sicurezza** Nessun contatto con la lama durante l'uso.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável de  
qualidade alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



Genieteter Kopf, um Klingenwechsel zu vermeiden.  
Cabeça rebitada para evitar a troca da lâmina.  
Testa rivettata per evitare di cambiare la lama.



Weitere Eigenschaften für CRI-CRI 2 ALD, SOFIAC 2 ALD et SOFIAC 2 R ALD

• Leicht • Kein Kontakt mit der Klinge bei der Verwendung • Robust, sehr stoßfest • Einfacher Klingenwechsel • Hohe Schnittgenauigkeit - Ergonomisch • Beidhändig

Outras características para CRI-CRI 2 ALD, SOFIAC 2 ALD and SOFIAC 2 R ALD

• Leve • Sem contato com a lâmina durante o uso • Robusto, altamente resistente a choques • Fácil troca de lâmina • Alta precisão de corte • Ergonômico • Ambidestro

Altre caratteristiche per CRI-CRI 2 ALD, SOFIAC 2 ALD et SOFIAC 2 R ALD

• Leggero - Nessun contatto con la lama durante l'uso - Robusto, altamente resistente agli urti - Facile sostituzione della lama - Alta precisione di taglio - Ergonomico - Ambidestro

# MAKING THE CUT

1904 / 2024  
**MP 120**  
MURE & PEYROT **ANS**

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

# Einweg-Sicherheitsmesser

## Facas de segurança descartáveis

### Coltelli di sicurezza monouso

## CENON ALD

97.1.400

17 g



153 x 38 x 12 mm / VR 17 g / 10 SC = 0,514 kg



**Einweg-Sicherheitsmesser aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.**  
Ideal zum Öffnen von Verpackungen, zum Entfernen von Umhüllungsfolien und Umreifungsbändern und Zerreißen.  
**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenswechsel.

**Facas de segurança descartável feita de material de grau alimentício e detectável.**  
Ideal para abrir embalagens, desembalar, desatarraxar e rasgar.  
**Segurança** A lâmina não é acessível ao usuário, não há troca de lâmina.

**Coltello di sicurezza monouso in materiale alimentare e rilevabile.**  
Ideale per aprire pacchi, disimpiare, slegare e strappare.  
**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, nessun cambio di lama.



### Weitere Eigenschaften für CENON ALD

- Robust und sehr leicht • Gestebequemlichkeit • Sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis • Erleichtert das Öffnen von Kartons, das Schneiden von Kunststofffolien und -Umreifungen und das Abreißen von Verpackungsklebstoffen, die Pakete umgeben • Zum Schneiden von Kunststoffgurten nicht frontal, sondern schräg in einem Winkel von 30° à 40° schneiden

### Outras características para CENON ALD

- Robusto e muito leve • Confortável de usar • Relação qualidade / preço muito boa • Torna fácil abrir caixas, cortar filme plástico, cintas plásticas e rasgar fita de embalagem • Para cortar cintas plásticas, não cortar pela frente, mas em um ângulo • Para cortar cintas plásticas, não cortar pela frente, mas em um ângulo de 30° a 40°

### Altre caratteristiche per CENON ALD

- Robusto e molto leggero • Comodo da usare • Ottimo rapporto qualità/prezzo • Facilita l'apertura dei cartoni, il taglio della pellicola di plastica e delle reggette di plastica e lo strappo del nastro da imballaggio intorno ai pacchi • Per tagliare le reggette di plastica, non tagliare dal davanti ma con un angolo da 30° a 40°

## CAROS ALD

69.1.400

10 g



78 x 44 x 14 mm / VR 10 g / 20 VR = 0,251 kg



**Brieföffner und Einweg-Folienschneider aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material, mit integriertem Fingerschutz.**  
Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien, Bande und Papier.  
**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenswechsel.  
Fingerschutz verhindert Abrutschen.

**Abridor de cartas descartável e cortador de filme feito de material seguro para alimentos e detectável com protetor integrado.**  
Ideal para cortar filme plástico, gravatas e papel.  
**Segurança** A lâmina não é acessível ao usuário, não há troca de lâmina. Uma proteção para os dedos evita que a lâmina escorregue.

**Tagliacarte e tagliapellicole monouso in materiale sicuro per gli alimenti e rilevabile con protezione integrata.**  
Ideale per tagliare film plastici, fascette e carta.  
**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, nessun cambio di lama. Una protezione per le dita impedisce alla lama di scivolare.



### Weitere Eigenschaften für CAROS ALD

- Messer aus zweilagigem Verbundmaterial vereint Steifigkeit und Flexibilität, um Kunststofffolien auch in engen Passagen zu schneiden • Der Großteil des Klingenkörpers ist mit Kunststoff umspritzt, was ihn robuster macht • Öffnung kleiner als 6 mm zum Schutz der Finger

### Outras características para CAROS ALD

- Faca composta de duas camadas para combinar rigidez e flexibilidade para cortar filmes plásticos mesmo em passagens estreitas • A maior parte do corpo da lâmina é moldada em excesso pelo plástico, tornando-a mais robusta • Abertura inferior a 6 mm para proteção dos dedos

### Altre caratteristiche per CAROS ALD

- Coltello composto a due strati per combinare rigidità e flessibilità per tagliare film plastici anche in passaggi stretti • La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, rendendola più robusta • Apertura inferiore a 6 mm per la protezione delle dita

## CASTRAT ALD

72.1.400 0

9 g



80 x 46 x 3,5 mm / VR 9 g / 10 SC = 0,272 kg



**Einweg-Messer aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material, mit spitzem Ende.**  
Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien, Bande und Papier.  
**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenswechsel.

**Facas descartável feita de material de qualidade alimentar e detectável, com uma ponta pontiaguda.**  
Ideal para cortar filme plástico, gravatas e papel.  
**Segurança** A lâmina não é acessível ao usuário, não há troca de lâmina.

**Coltello monouso in materiale alimentare e rilevabile, con una punta appuntita.**  
Ideale per tagliare film plastici, fascette e carta.  
**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, nessun cambio di lama.



### Weitere Eigenschaften für CASTRAT ALD

- Ideal für alle, deren Tätigkeit das wiederholte Öffnen von Verpackungen mit Plastikfolien umfasst (Lagerarbeiter, Sekretärinnen etc.) • Der Großteil des Klingenkörpers ist mit Kunststoff umspritzt, was ihn robuster macht • Reduzierte Öffnung zum Schutz der Finger • Klinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material in den Messerkörper eingespritzt • Guter Halt des Messers in der Hand

### Outras características para CASTRAT ALD

- Ideal para qualquer pessoa cujo trabalho inclua a abertura repetida de envelopes e/ou pacotes de filmes • A maior parte do corpo da lâmina é sobremoldada por plástico, o que a torna mais robusta • Abertura reduzida para proteção dos dedos • Lâmina feita de material seguro para alimentos e detectável injetada no corpo da faca • Boa aderência da faca na mão

### Altre caratteristiche per CASTRAT ALD

- Ideale per tutti coloro il cui lavoro include l'apertura ripetuta di buste e/o imballaggi in plastica (magazzinieri, segretarie, ecc.) • La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, il che la rende più robusta • Apertura ridotta per la protezione delle dita • Lama realizzata in materiale alimentare e rilevabile iniettata nel corpo del coltello • Buona presa del coltello nella mano

## CARSAC ALD

121.1.400

15 g



78 x 44 x 3 mm / VR 15 g / 10 SC = 0,750 kg

### Weitere Eigenschaften für CARSAC ALD

- Der Großteil des Klingenkörpers ist mit Kunststoff umspritzt, was ihn robuster macht
- Ideal für alle, deren Tätigkeit das wiederholte Öffnen von Verpackungen mit Plastikfolien umfasst (Lagerarbeiter, Sekretärinnen etc)
- Klinge aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material



Einweg-Messer aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material.

Ideal zum Schneiden von Kunststofffolien, Bande und Papier.

**Sicherheit** Die Klinge ist für den Benutzer nicht zugänglich, kein Klingenwechsel.

Faca descartável feita de material de qualidade alimentar e detectável.

Ideal para cortar filme plástico, gravatas e papel.

**Segurança** A lâmina não é acessível ao usuário, não há troca de lâmina.

Coltello monouso fatto di materiale alimentare e rilevabile.

Ideale per tagliare film plastici, fascette e carta.

**Sicurezza** La lama non è accessibile all'utente, nessun cambio di lama.



Möglichkeit, den CARSAC ALD an den PORGE-Stiel anzupassen  
O CARSAC ALD pode ser instalado na alça PORGE  
CARSAC ALD può essere montato sull'impugnatura PORGE

### Outras características para CARSAC ALD

- A maioria do corpo da lâmina é sobremoldada com plástico, o que a torna mais robusta
- Ideal para qualquer pessoa cujo trabalho inclua a abertura repetida de embalagens de filme plástico
- Ideal para qualquer pessoa cujo trabalho inclua a abertura repetida de embalagens de filme (funcionários do depósito, secretárias, etc.) e envelopes
- Lâmina feita de material seguro para alimentos e detectável

### Altre caratteristiche per CARSAC ALD

- La maggior parte del corpo della lama è sovrastampata in plastica, il che la rende più robusta
- Ideale per chiunque il cui lavoro includa l'apertura ripetuta di pacchetti di film plastici
- Ideale per tutti coloro il cui lavoro include l'apertura ripetuta di pacchetti di film (magazzinieri, segretarie, ecc.) e buste
- Lama fatta di materiale sicuro per gli alimenti e rilevabile

## PORGE ALD

69.0.000

34 g



168 x 48 x 25 mm / VR 34 g / 10 VR = 0,340 kg



Ergonomisch gestalteter Griff für CARSAC ALD, der eine größere Arbeitslänge ermöglicht.

**Sicherheit** Ermöglicht einen besseren Halt der Carsac ALD-Messer.

Cabo ergonomicamente projetado para o ALD CASARC, permitindo comprimentos de trabalho mais longos.

**Segurança** Permite uma melhor fixação da faca Carsac ALD.

Impugnatura ergonomica per il CASARC ALD, che permette di lavorare più a lungo.

**Sicurezza** Permette una migliore presa del coltello Carsac ALD.



Schaber  
Raspadores  
Raschiatori

Klingen  
Lâminas  
Lame

## PIAN ALD \*

57.1.244

18,4 g



66 x 45 x 23 mm / VR 18,4 g / 10 SC = 0,360 kg



Kleiner ergonomischer Schaber aus lebensmittelechtem und detektierbarem Material mit einer Kunststoffklinge.

Es besteht die Möglichkeit eine Metallklinge zu verwenden. **Einfacher Klingenwechsel.** Ideal zum Entfernen von Etiketten. **Sicherheit** Die Kunststoffklinge bergt für den Benutzer keine Schnittgefahr.

Pequeno raspador ergonômico feito de material de qualidade alimentar e detectável com uma lâmina plástica. Uma lâmina metálica pode ser adicionada. **Fácil troca de lâmina.** Ideal para remoção de etiquetas. **Segurança** A lâmina plástica não causa qualquer risco de corte para o usuário.

Piccolo raschietto ergonomico in materiale alimentare e rilevabile con una lama di plastica.

Si può aggiungere una lama di metallo. **Facile sostituzione delle lame.** Ideale per rimuovere le etichette.

**Sicurezza** La lama di plastica non causa alcun rischio di taglio per l'utente.

Wechselbare Klinge geliefert mit  
Lâmina intercambiável fornecida com  
Lama intercambiabile in dotazione



Klingen aus  
Kompositmaterial  
Lâminas de composto  
Lame in materiale composito



PIAN ALD  
Kompatible Klingen  
Lâminas compatíveis  
Lame compatibili

Klinge aus lebensmittelechtem  
Edelstahl  
Lâmina de aço inoxidável de qualidade  
alimentar  
Lama in acciaio inossidabile di grado  
alimentare



Möglichkeit, eine Metallklinge zu  
verwenden  
Possibilidade de usar uma lâmina de  
metal  
Possibilità di utilizzare una lama di  
metallo

### Weitere Eigenschaften für PIAN ALD

- Ermöglicht auch die Reinigung von Induktionskochfeldern
- Einfacher Klingenwechsel von vorne
- Wendeklinge
- Kleine Größe: leichter zu verstauen
- Ideal für den Lebensmittelbereich
- Beständig gegen Aceton und Spülmittel
- Detektierbarkeit: Das Detektionsgerät muss auf Edelstahlkugeldurchmesser von 4 cm eingestellt werden

### Outras características para PIAN ALD

- Também pode ser usado para limpar placas de indução
- Troca fácil da lâmina pela frente
- Lâmina reversível
- Tamanho pequeno: mais fácil de armazenar
- Ideal para o setor alimentício
- Resistente a acetona e detergentes
- Detectabilidade: o dispositivo de detecção deve ser ajustado para esferas de aço inoxidável com diâmetro de 4 cm.

### Altre caratteristiche per PIAN ALD

- Può essere utilizzato anche per pulire i piani di cottura a induzione
- Facile sostituzione della lama dal lato anteriore
- Lama reversibile
- Dimensioni ridotte: più facile da riporre
- Ideale per il settore alimentare
- Resistente all'acetone e ai detergenti
- Rilevabilità: il dispositivo di rilevamento deve essere impostato per sfere di acciaio inossidabile di diametro

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

VR : UNVERPACKT / A GRANEL / ALLA RINFUSA • SC : VERPACKT / CAIXA / SCATOLA

## ZICOU

01.0.000

37 g



Auf- und Abrollsystem mit Kabel und 1 m langem Metallring mit der Möglichkeit, es an einem Gürtel zu befestigen. Kann ein Gewicht von bis zu 80 g tragen.

Sistema carretel-a-reboque com cabo e anel metálico de 1 m com possibilidade de pendurá-lo na correia. Peso máximo de 80 g.

Sistema a bobina con cavo e anello metallico da 1 m con possibilità di appenderlo alla cintura. Peso massimo di 80 g.

∅ 40 mm x 20 mm / VR 37 g / 10 SC = 0,580 kg



## SOALAM 2

PL0

194 g



Gebrauchter Klingensammler: 2 Liter.

Coletor de lâminas usado: 2 litros.

Raccoglitore di lame usato: 2 litri.

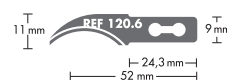
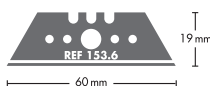
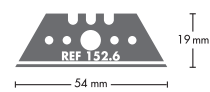
161 mm x 179 x 176 mm / VR 194 g / 1 VR = 0,194 kg

## DISPENSERS

Der Klingendispenser bedeutet mehr Bequemlichkeit und Sicherheit

O dispensador de lâminas significa mais conforto e segurança.

Il dispenser di lame significa più comfort e sicurezza.



## Klingen für Skalpelle

### Lâminas de bisturi

### Lame per bisturi

11



I = 0,4 mm / > = 24,5° / V = 62-65 / Z = 100 x 1 / M = 0,132 kg

12 \*



I = 0,4 mm / > = 26,5° / V = 62-65 / Z = 100 x 1 / M = 0,128 kg

Skalpellklinge für VILAR / Lâmina de bisturi para VILAR / Lama di bisturi per VILAR  
Stahl / Aço / Acciaio



21 \*



I = 0,4 mm / > = 30° / V = 62-65 / Z = 100 x 1 / M = 0,170 kg

25



I = 0,4 mm / > = 29° / V = 62-65 / Z = 100 x 1 / M = 0,154 kg

Skalpellklinge für GASSIE / Lâmina de bisturi para GASSIE / Lama di bisturi per GASSIE  
Stahl / Aço / Acciaio



## Feinschnittklingen / Lâminas de corte fino / Lame a taglio fine

155A.4



I = 0,4 mm / > = 24,5° / V = 62-65 / Z = 100 / M = 0,456 kg

Gerade Klinge mit abgerundeter Spitze / Lâmina reta com ponta arredondada / Lama dritta con punta arrotondata.  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

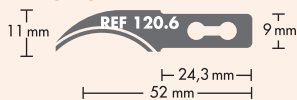


## Klingen zum Entgraten

### Lâminas para rebarbação

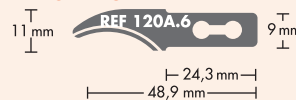
### Lame per sbavatura

120.6



I = 0,6 mm / > = 12°-12° / V = 62-65 / Z = 10 x 10 / M = 0,236 kg

120A.6

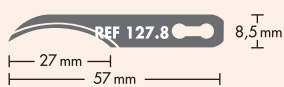


I = 0,6 mm / > = 12°-12° / V = 62-65 / Z = 100 / M = 0,210 kg

Konkave Klinge zum Entgraten von Kunststoff und Gummi  
Lâmina côncava para rebarbação de plásticos e borracha  
Lama concava per la sbavatura di plastica e gomma  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

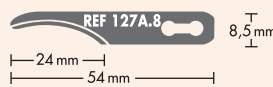


127.8



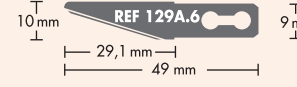
I = 0,8 mm / > = 30° / V = 62-65 / = 10 x 10 / = 0,292 kg

127A.8



I = 0,8 mm / > = 30° / V = 62-65 / = 100 / = 0,280 kg

129A.6 \*

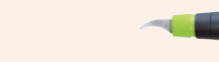


I = 0,6 mm / > = 30° / V = 62-65 / = 10 x 10 / = 0,178 kg

Klinge mit konkaver Schneide zum Entgraten von Kunststoff und Gummi / Lâmina com borda de corte côncava para rebarbação de plástico e borracha / Lama con tagliente concavo per sbavatura plastica e gomma  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

Klinge mit konkaver Schneide und abgerundeter Spitze zum Entgraten von Kunststoff und Gummi / Lâmina com borda de corte côncava e ponta arredondada para rebarbação de plástico e borracha / Lama con tagliente concavo e punta arrotondata per sbavatura plastica e gomma  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

Klinge mit abgerundeter Spitze zum Schneiden von weichem Kunststoff / Lâmina com ponta arredondada para cortar plásticos flexíveis / Lama con punta arrotondata per il taglio di materiali plastici flessibili  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore



I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo / V = Härte - Durezza - Durezza / Z = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / M = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

## Industrielle Klingen

## Lâminas industriais

## Lame industriali

### 135.3



I = 0,3 mm / >= 23,5° / V = 65-65 / Z = 100 / G = 0,222 kg

Industrie-Rasierklinge / Lâmina de barbear industrial / Lama di rasoio industriale  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore



PITEY



BORDEAUX



PITEY



BASSAN



ARSAC



BASSAN

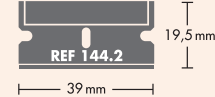
### 137.3



I = 0,3 mm / >= 30,5° / V = 65-65 / Z = 100 / G = 0,216 kg

Industrie-Rasierklinge / Lâmina de barbear industrial / Lama di rasoio industriale  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

### 144.2



I = 0,2 mm / >= 14° - 32° / V = 62-65 / Z = 100 / G = 0,300 kg

Aluminium-Fersenklinge mit Schutzpapier / Lâmina de alumínio no calcanhar com papel protetor / Lama per tallone in alluminio con carta protettiva  
Höherer Stahl 1 % Kohlenstoff / Aço superior com 1% de carbono / Acciaio superiore 1% di carbonio

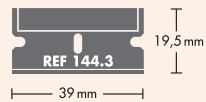


RUSH 2



LESURE 2

### 144.3



I = 0,32 mm / >= 17° - 35° / V = 62-65 / Z = 250 / G = 0,740 kg

I = 0,32 mm / >= 17° - 35° / V = 62-65 / Z = 100 / G = 0,220 kg

Aluminium-Fersenklinge mit Schutzpapier / Lâmina de alumínio no calcanhar com papel protetor / Lama per tallone in alluminio con carta protettiva  
Höherer Stahl 1 % Kohlenstoff / Aço superior com 1% de carbono / Acciaio superiore 1% di carbonio

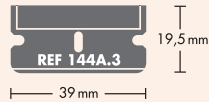


RUSH 2



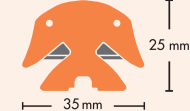
LESURE 2

### 144A.3



I = 0,3 mm / >= 17° - 35° / V = 62-65 / Z = 100 / G = 0,320 kg

### 446.3



I = 0,3 mm / >= 30° / V = 62-65 / Z = 100 / G = 0,245 kg

Zweischneidige, gegossene Klinge / Lâmina moldada de dois gumes / Lama sagomata a doppio taglio  
Rostfreier Stahl / Aço inoxidável / Acciaio inox



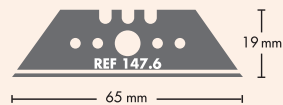
MIOS

## Gerade und achteckige Klingen

## Lâminas retas e tortas

## Lame dritte e storte

### 147.6



I = 0,6 mm / >= 15° - 28,5° / V = 62-65 / Z = 10x10 / G = 0,470 kg



GEMEL 2



LÈGE 2



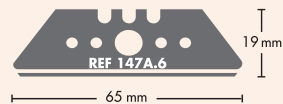
ALBRET



LUGOS

Lange Klinge (65 mm) / Lâmina longa (65 mm) / Lama lunga (65 mm)  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

### 147A.6 EVO



I = 0,6 mm / >= 16° - 28° / V = 62-65 / Z = 10x10 / G = 0,470 kg



GEMEL 2



LÈGE 2



ALBRET



LUGOS

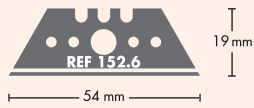
Lange Klinge (65 mm) mit abgerundeter Spitze. Passt in das EVO-Magazin / Lâmina longa (65 mm) com ponta arredondada. Adequado para EVO / Lama longa (65 mm) con punta arrotondata. Adatto a EVO  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

# MAKING THE CUT

France's leading manufacturer of safety knives and industrial blades

MP 120 ANS  
MURE & PEYROT

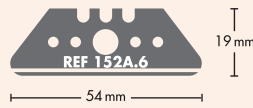
## 152.6



$t = 0,6 \text{ mm} / \alpha \geq 15^\circ - 28,5^\circ / \beta = 62-65 / \gamma = 10 \times 10 / \delta = 0,416 \text{ kg}$

Gerade Klinge mit großem Loch zum Schneiden von weichem Material. Wird in der Dispensary geliefert / Lâmina reta com orifício grande para cortar materiais macios. Entregue em um dispensário / Lama diritta con foro grande per tagliare materiali morbidi. Consegnato in un dispensario  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

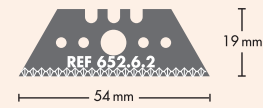
## 152A.6



$t = 0,6 \text{ mm} / \alpha \geq 17^\circ - 29^\circ / \beta = 62-65 / \gamma = 10 \times 10 / \delta = 0,446 \text{ kg}$

Gerade Klinge mit großem Loch und abgerundeten Ecken / Lâmina reta com orifício grande e cantos arredondados / Lama dritta con foro grande e angoli arrotondati  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

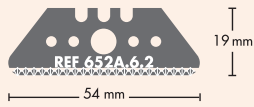
## 652.6.2



$t = 0,6 \text{ mm} / \alpha \geq 15^\circ - 28,5^\circ / \beta = 62-65 / \gamma = 10 \times 10 / \delta = 0,362 \text{ kg}$

Auf beiden Seiten gezahnte Klinge. Verbessert den Schnitt und die Lebensdauer der Klinge / Lâmina dentada em dois lados. Melhora o desempenho de corte e a vida útil da lâmina / Lama dentata su 2 lati. Migliora le prestazioni di taglio e la durata della lama  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

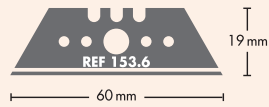
## 652A.6.2



$t = 0,6 \text{ mm} / \alpha \geq 15^\circ - 28,5^\circ / \beta = 62-65 / \gamma = 10 \times 10 / \delta = 0,374 \text{ kg}$

Gerade, beidseitig gezahnte Klinge mit großem Loch und abgerundeten Ecken / Lâmina reta dentada em dois lados com orifício grande e cantos arredondados / Lama dritta dentata su 2 lati con foro grande e angoli arrotondati  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

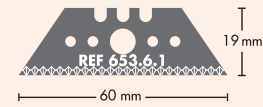
## 153.6



$t = 0,6 \text{ mm} / \alpha \geq 16^\circ - 26^\circ / \beta = 62-65 / \gamma = 10 \times 10 / \delta = 0,458 \text{ kg}$

Gerade Klinge Länge 60 mm mit großem Loch in Dispensaire geliefert / Lâmina reta, comprimento de 60 mm com orifício grande, fornecida como um item de dispensário / Lama diritta, lunghezza 60 mm con foro grande, fornita come articolo da farmacia  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

## 653.6.1



$t = 0,6 \text{ mm} / \alpha \geq 20^\circ / \beta = 62-65 / \gamma = 10 \times 10 / \delta = 0,396 \text{ kg}$

Gezahnte Klinge erleichtert das Schneiden von Pappe / Lâmina dentada para facilitar o corte do papelão / Lama dentata per tagliare facilmente il cartone  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore



MÉDOC



ALBRET



LUGOS



LÈGE 2



GEMEL 2



GRÉPIN 2 (except 152.6)



DEVÈZE



CHARTRON



FERRET



MASCARET



TANIN 2



GARLIN



AUBIN



QUAIRIE

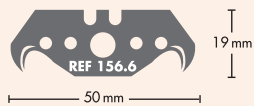


JALLE



MERLOT 2

## 156.6



Hakenklinge mit großem Mittelloch  
Lâmina em forma de gancho com grande orifício central  
Lama a uncino con ampio foro centrale  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

$t = 0,6 \text{ mm} / \alpha \geq 19,5^\circ - 24,5^\circ / \beta = 62-65 / \gamma = 10 \times 10 / \delta = 0,456 \text{ kg}$



AUSONNE 2



MOUTCHIC



GARLIN

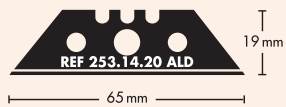


LÈGE 2



GEMEL 2

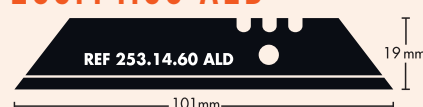
## 253.14.20 ALD



$t = 1,4 \text{ mm} / \alpha \geq 28^\circ / \beta = 10 \times 10 / \delta = 0,224 \text{ kg}$

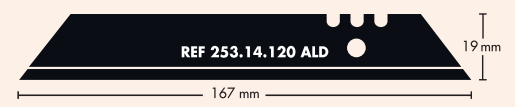
Gerade Klinge aus schwarzem Kunststoff. Mit Glasfaser gefüllt, sehr hitzebeständig / Lâmina reta de plástico preto. Carregada com fibra de vidro, altamente resistente ao calor / Lama dritta in plastica nera. Caricata con fibra di vetro, altamente resistente al calore.  
Hochtemperatur-Verbundmaterial / Material composto de alta temperatura / Materiale composito per alte temperature

## 253.14.60 ALD



$t = 1,4 \text{ mm} / \alpha \geq 28^\circ / \beta = 100 / \delta = 0,376 \text{ kg}$

## 253.14.120 ALD

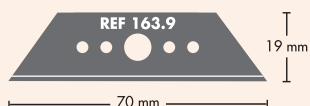


$t = 1,4 \text{ mm} / \alpha \geq 28^\circ / \beta = 100 / \delta = 0,390 \text{ kg}$



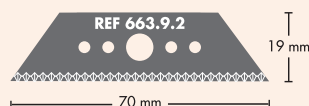
PYLA

## 163.9



$t = 0,9 \text{ mm} / \alpha \geq 18^\circ - 32^\circ / \beta = 62-65 / \gamma = 100 / \delta = 0,620 \text{ kg}$

## 663.9.2



$t = 0,9 \text{ mm} / \alpha \geq 18^\circ - 32^\circ / \beta = 62-65 / \gamma = 20 \times 5 / \delta = 0,820 \text{ kg}$

Gerade Klängen Länge 70 mm  
Lâminas retas, comprimento 70 mm  
Lame diritte, lunghezza 70 mm  
Klinge aus überlegenem Wolframstahl / Lâmina de aço de tungstênio superior / Lama in acciaio al tungsteno di qualità superiore



HOURTIN 2

$t$  = Dicke - Espessura - Spessore /  $\alpha$  = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\beta$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\gamma$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\delta$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

## Klingen für Cutter

## Lâminas para cortadores

## Lame per frese

### 172.5 C



I = 0,5 mm / >= 19° - 32° / V = 62-65 / Z = 10x10 / P = 0,540 kg

12 mm Kutterklinge ohne Vorbruch / Lâmina de corte de 12 mm sem pré-ranhura / Lama da 12 mm senza pre-scanalatura  
Höherer Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

### 672.5.2 C



I = 0,5 mm / >= 20° / V = 62-65 / Z = 10x10 / P = 0,462 kg

Die Klinge ist auf beiden Seiten gezahnt. Ideal zum Schneiden von PVB, verbessert die Lebensdauer der Klinge / Lâmina dentada em dois lados. Ideal para cortar PVB, aumenta a vida útil da lâmina / Lama dentata su 2 lati. Ideale per il taglio del PVB, migliora la durata della lama.  
Stahl 1,2% Kohlenstoff / Aço com 1,2% de carbono / Acciaio 1,2% carbonio



GIRONDE

### 179.5



I = 0,5 mm / >= 20° - 26° / V = 63 / Z = 10x10 / P = 0,884 kg

18 mm Kutterklinge ohne Vorbruch / Lâmina de corte de 18 mm sem pré-ranhura / Lama da 18 mm senza pre-scanalatura  
Höherer Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

### 179A.5



I = 0,5 mm / >= 20° - 26° / V = 63 / Z = 10x10 / P = 0,754 kg

18 mm Kutterklinge ohne Vorschneider und mit abgerundeter Spitze / Lâmina de corte de 18 mm sem pré-ranhura e ponta arredondada / Lama da 18 mm senza pre-scanalatura e punta arrotondata  
Höherer Stahl / Aço superior / Acciaio superiore

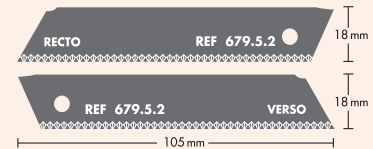


GEMEL 50



BRAC

### 679.5.2



I = 0,5 mm / >= 20° / V = 63 / Z = 10x10 / P = 0,746 kg

Beidseitig gezahnte, nicht vorgebrochene Kutterklinge, Dicke 0,5 mm / Lâmina de corte dentada em dois lados, não pré-cortada, espessura de 0,5 mm / Lama di taglio dentata su 2 lati, non pre-tagliata, spessore 0,5 mm  
Stahl 1,2% Kohlenstoff / Aço com 1,2% de carbono / Acciaio 1,2% carbonio

## Spezielle Klingen

## Lâminas especiais

## Lame speciali

### 180.6



I = 0,6 mm / >= 22° - 36° / V = 63 / Z = 100 / P = 0,200 kg

Entgratklinge Horizontales Schärfen / Lâmina de rebarbação de afiação horizontal / Lama sbavatrice ad affilatura orizzontale  
Höherer Stahl / Aço superior / Acciaio superiore



ARLAC



LANDE S

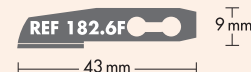


TOUTON



VERDON

### 182.6 F \*



I = 0,6 mm / >= 30° / V = 62-65 / Z = 100x1 / P = 0,154 kg

Feinentgratklinge Horizontalschliff / Lâmina de rebarbação fina, afiação horizontal / Lama per sbavatura fine, affilatura orizzontale  
Höherer Stahl / Aço superior / Acciaio superiore



GALIP



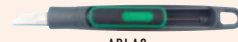
BAZAS

### 192.6



I = 0,6 mm / >= 26° / V = 62-65 / Z = 10x10 / P = 0,148 kg

Entgratklinge mit gebogener Spitze / Lâmina de rebarbação com extremidade curva / Lama di sbavatura con estremoità curva  
Höherer Stahl / Aço superior / Acciaio superiore



ARLAC

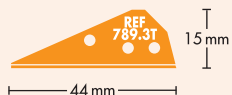


LANDE S



BAZAS

### 789.3 T



I = 0,3 mm / >= 17° - 34° / Z = 10x10 / P = 0,106 kg

TIN-beschichtete Spezialklinge / Lâmina especial com revestimento TIN / Lama speciale con rivestimento in TIN  
Höherer Stahl TIN / Aço superior TIN / Acciaio superiore TIN



GRÉPIN 2



JALLE



SOFIAC 2



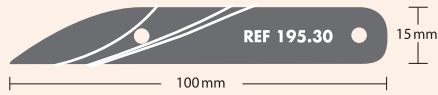
CAPUCIN



MERLOT 2

I = Dicke - Espessura - Spessore / >= Winkel - Ângulo - Angolo / V = Härte - Durezza - Durezza / Z = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / P = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

195.30



PELICAN -Speziialschneideblatt / Lâmina de corte especial PELICAN / Lama da taglio speciale PELICAN  
Hochwertiger Stahl / Aço superior / Acciaio superiore



PÉLICAN

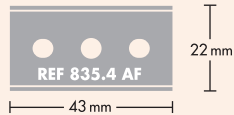
l = 3 mm / > = 11° - 19° / <math>\sphericalangle</math> = 62-65 / <math>\square</math> = 1 / <math>\blacksquare</math> = 0,266 kg

Keramische Klingen

Lâminas cerâmicas

Lame in ceramica

835.4 AF



ARSAC



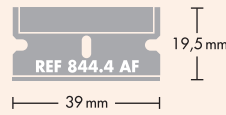
BASSAN

l = 0,4 mm / > = 28° / <math>\square</math> = 20 x 5 / <math>\blacksquare</math> = 0,240 kg

Keramikklinge vom Typ Industrierasierer. Geschärft / Lâmina de barbear industrial de cerâmica. Afiada / Lama di rasoio industriale in ceramica. Affilata

Keramik / Cerâmica / Ceramica

844.4 AF \*



RUSH 2



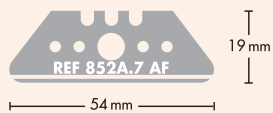
LESCLURE 2

l = 0,4 mm / > = 15° - 34° / <math>\square</math> = 10 x 10 / <math>\blacksquare</math> = 0,440 kg

Klinge mit Absatz. Geschärft / Klinge mit Absatz. Geschärft / Lama con tacco. Affilato

Keramik / Cerâmica / Ceramica

852A.7 AF



MÉDOC



ALBRET



LUGOS



LÈGE 2

l = 0,7 mm / > = 16° / <math>\square</math> = 10 x 10 / <math>\blacksquare</math> = 0,400 kg

Trapezförmige Klinge mit abgerundeter Spitze. Geschärft / Lâmina trapezoidal com ponta arredondada. Afiada / Lama trapezoidale con punta arrotondata. Affilata

Keramik / Cerâmica / Ceramica



DEVÈZE



CHARTRON

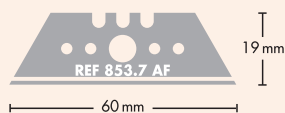


FERRET



MASCARET

853.7 AF



AUBIN



QUAIRIE



JALLE



MERLOT 2

l = 0,7 mm / > = 16° / <math>\square</math> = 10 x 10 / <math>\blacksquare</math> = 0,400 kg

Trapezförmige Klinge. Geschärft / Lâmina trapezoidal. Afiada / Lama trapezoidale. Affilata

Keramik / Cerâmica / Ceramica



GEMEL 2



GRÉPIN 2

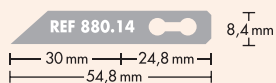


TANIN 2



GARLIN

880.14

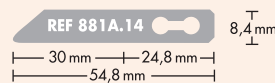


l = 1,4 mm / > = 30° / <math>\square</math> = 20 x 5 / <math>\blacksquare</math> = 0,360 kg

Klinge zum Entgraten. Geschärft / Lâmina de rebarbação. Afiada / Lama di sbavatura. Affilata

Keramik / Cerâmica / Ceramica

881A.14



l = 1,4 mm / > = 150° / <math>\square</math> = 20 x 5 / <math>\blacksquare</math> = 0,380 kg

Entgrat Klinge mit abgerundeter Spitze / Lâmina de rebarbação com ponta arredondada / Lama di sbavatura con punta arrotondata

Keramik / Cerâmica / Ceramica



TAYAC

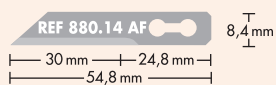


CERALANDE



CERADRONNE

880.14 AF

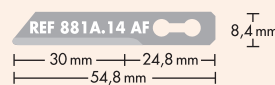


l = 1,4 mm / > = 30° / <math>\square</math> = 20 x 5 / <math>\blacksquare</math> = 0,360 kg

Klinge zum Entgraten. Geschärft / Lâmina de rebarbação. Afiada / Lama di sbavatura. Affilata

Keramik / Cerâmica / Ceramica

881A.14 AF



l = 1,4 mm / > = 150° / <math>\square</math> = 20 x 5 / <math>\blacksquare</math> = 0,380 kg

Klinge zum Entgraten. Geschärft und mit abgerundeter Spitze / Lâmina de rebarbação. Afiada e arredondada / Lama per sbavare. Affilata e arrotondata

Keramik / Cerâmica / Ceramica



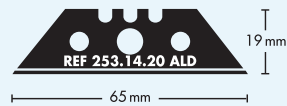
TAYAC AF

l = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo / <math>\sphericalangle</math> = Härte - Dureza - Durezza / <math>\square</math> = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / <math>\blacksquare</math> = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

\* Solange Vorrat reicht / Enquanto durar o estoque / Fino a esaurimento scorte

Plastikklingen  
Lâminas plásticas  
Lame di plastica

253.14.20 ALD



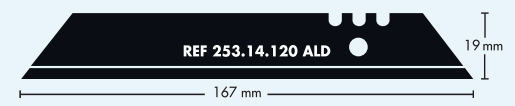
l = 1,4 mm / >= 28° / ▽ = 10x10 / ▣ = 0,280 kg

253.14.60 ALD



l = 1,4 mm / >= 28° / ▽ = 100 / ▣ = 0,376 kg

253.14.120 ALD



l = 1,4 mm / >= 28° / ▽ = 100 / ▣ = 0,840 kg

Gerade Klinge aus schwarzem Kunststoff. Mit Glasfaser gefüllt, sehr hitzebeständig / Lâmina reta de plástico preto. Carregada com fibra de vidro, altamente resistente ao calor / Lama dritta in plastica nera. Caricata con fibra di vetro, altamente resistente al calore.

Hochtemperatur-Verbundmaterial / Material composto de alta temperatura / Materiale composto per alte temperature



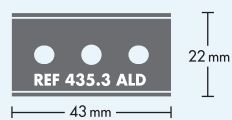
PYLA ALD

Industrielle Klingen

Lâminas industriais

Lame industriali

435.3 ALD



l = 0,3 mm / >= 25,5° / ▽ = 58-59 / ▽ = 10x10 / ▣ = 0,158 kg

Industrie-Rasierklinge, 43 mm lang / Lâmina de barbear industrial com comprimento de 43 mm / Lunghezza lama di rasoio industriale 43 mm  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



BASSAN



EYRAC



ARSAC

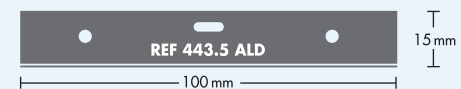


PITEY



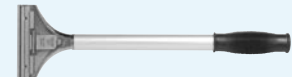
BORDEAUX

443.5 ALD



l = 0,5 mm / >= 28,5° / ▽ = 58-59 / ▽ = 100 / ▣ = 0,636 kg

Lange Klinge (100 mm) / Lâmina longa (100 mm) / Lama lunga (100 mm)  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



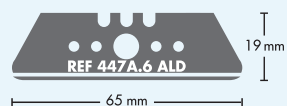
ARCINS

Gerade und achteckige Klingen

Lâminas retas e tortas

Lame dritte e storte

447A.6 ALD



l = 0,6 mm / >= 15° - 28,5° / ▽ = 58-59 / ▽ = 10x10 / ▣ = 0,580 kg

Lange Klinge (65 mm) / Lâmina longa (65 mm) / Lama lunga (65 mm)  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

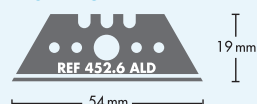


GEMEL 2 AL



LÈGE 2 ALD

452.6 ALD



l = 0,6 mm / >= 15° - 28,5° / ▽ = 58-59 / ▽ = 10x10 / ▣ = 0,416 kg

Gerade Klinge mit großem Loch und abgerundeten Ecken / Lâmina reta com orifício grande e cantos arredondados / Lama dritta con foro grande e angoli arrotondati  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar /



GEMEL 2 AL



LÈGE 2 ALD



QUAIRIE ALD



TANIN 2 ALD



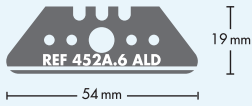
JALLE ALD



MASCARET 2 ALD

l = Dicke - Espessura - Spessore / >= Winkel - Ângulo - Angolo / ▽ = Härte - Dureza - Durezza / ▽ = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione / ▣ = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

## 452A.6 ALD

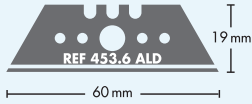


I = 0,6 mm / > = 17° - 29° /  $\alpha$  = 58-59 /  $\beta$  = 10x10 /  $\gamma$  = 0,446 kg

Gerade Klinge mit großem Loch und abgerundeten Ecken / Lâmina reta com orifício grande e cantos arredondados / Lama dritta con foro grande e angoli arrotondati  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

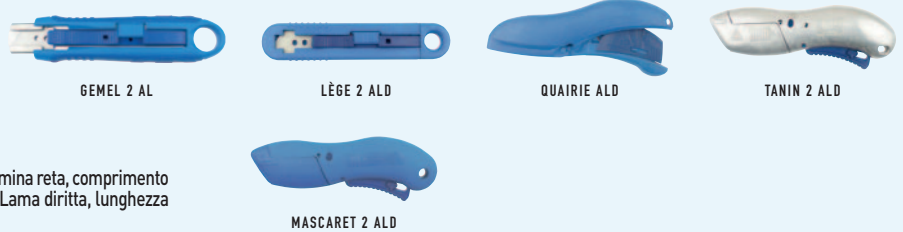


## 453.6 ALD

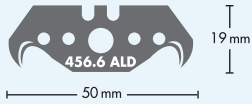


I = 0,6 mm / > = 16° - 26° /  $\alpha$  = 58-59 /  $\beta$  = 10x10 /  $\gamma$  = 0,408 kg

Gerade Klinge Länge 60 mm mit großem Loch in Dispensaire geliefert / Lâmina reta, comprimento de 60 mm com orifício grande, fornecida como um item de dispensário / Lama diritta, lunghezza 60 mm con foro grande, fornita come articolo da farmacia  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



## 456.6 ALD



I = 0,6 mm / > = 20° /  $\alpha$  = 58-59 /  $\beta$  = 100 /  $\gamma$  = 0,370 kg

Hakenklinge mit großem Mittelloch / Lâmina em forma de gancho com grande orifício central / Lama a uncino con ampio foro centrale  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

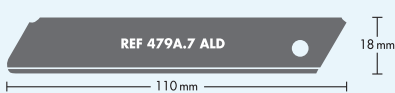


### Klingen für Cutter

### Lâminas para cortadores

### Lame per frese

## 479A.7 ALD



I = 0,7 mm / > = 20° - 26° /  $\alpha$  = 58-59 /  $\beta$  = 10x10 /  $\gamma$  = 0,870 kg

18 mm Kutterklinge ohne Vorschneider und mit abgerundeter Spitze / Lâmina de corte de 18 mm sem pré-ranhura e ponta arredondada / Lama da 18 mm senza pre-scanalatura e punta arrotondata  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare

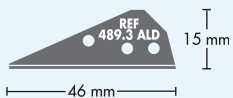


### Spezielle Klingen

### Lâminas especiais

### Lame speciali

## 489.3 ALD



I = 0,3 mm / > = 17° - 34° /  $\alpha$  = 58-59 /  $\beta$  = 10x10 /  $\gamma$  = 0,100 kg

Spezialklinge / Lâmina especial / Lama speciale  
Lebensmittelechte Edelstahlklinge / Lâmina de aço inoxidável de qualidade alimentar / Lama in acciaio inossidabile di grado alimentare



I = Dicke - Espessura - Spessore / > = Winkel - Ângulo - Angolo /  $\alpha$  = Härte - Durezza - Durezza /  $\beta$  = Nr./Verpack. - Embalagem - Confezione /  $\gamma$  = Gewicht/Verpack. - Peso/Embalagem - Peso/Confezione

**INDEX MESSER / ÍNDICE FACAS / COLTELLI A INDICE**

<b>AJONC</b> <b>New</b>	37.1.155 A	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	<b>13</b>
<b>AJONC ESD</b> <b>New</b>	41.1.155 A ESD	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	<b>34</b>
<b>ALBRET</b>	176.1.147 AC	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>8</b>
<b>ALIOS</b> Ø 18 mm <b>New</b>	65.1.155 A	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>21</b>
<b>ALIOS</b> Ø 15 mm <b>New</b>	64.1.155 A	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>21</b>
<b>ARCINS</b> 25 cm / 10 cm	52.1.443	Sicherheitschaber / Raspador / Raschietto	<b>31</b>
<b>ARLAC</b>	168.1.180 A	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	<b>10 / 27</b>
<b>ARSAC</b>	147.1.135	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>21</b>
<b>ATLAS</b>	165.0.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>23</b>
<b>AUBIN</b>	173.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>6</b>
<b>AUSONNE 2</b> <b>New</b>	104.1.147 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>9</b>
<b>BASSAN</b>	56.1.135	Sicherheitschaber / Raspador / Raschietto	<b>32</b>
<b>BAZAS</b> <b>New</b>	11.1.180 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>12</b>
<b>BAZAS ESD</b> <b>New</b>	12.1.180 ESD	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>34</b>
<b>BORDEAUX</b>	84.1.135	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>18</b>
<b>BRAC</b> <b>New</b>	07.1.479A.7	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>5</b>
<b>CANELAI</b>	60.1.000	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>7 / 22</b>
<b>CAPUCIN</b>	69.1.789	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>17</b>
<b>CARÈNE</b>	120.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>24</b>
<b>CAROS</b>	69.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>23</b>
<b>CASTRAT</b>	72.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>23</b>
<b>CENON</b>	97.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>22</b>
<b>CERADRONNE</b>	36.1.881A	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	<b>30</b>
<b>CERALANDE</b>	30.1.881A	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	<b>14 / 28</b>
<b>CHARTRON</b>	66.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>7</b>
<b>CRASTE</b>	77.0.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>24 / 33</b>
<b>DEVÈZE</b>	74.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>7</b>
<b>EYRAC</b>	148.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>22</b>
<b>FERRET</b>	67.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>7</b>
<b>GALIP</b>	38.1.120	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	<b>26</b>
<b>GARLIN</b>	100.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>4</b>
<b>GASSIE</b>	146.1.025	Skalpelli / Bisturi / Bisturi	<b>25</b>
<b>GEMEL 2</b>	106.1.147 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>11</b>
<b>GEMEL 50</b> <b>New</b>	109.1.479A.7	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>12</b>
<b>GIRONDE</b>	79.1.672	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>16</b>
<b>GRÉPIN 2</b> <b>New</b>	140.2.000 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>19</b>
<b>HOURTIN 2</b>	132.1.663	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>9</b>
<b>JALLE</b>	88.2.000 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>19</b>
<b>LANDE S</b>	30.1.180 A	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	<b>13 / 27</b>
<b>LÈGE 2</b>	122.1.147 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>11</b>
<b>LESCURE 2</b>	58.1.144	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	<b>32</b>
<b>LUGOS</b>	175.1.147 AC	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>8</b>
<b>MASCARET 2</b>	103.1.152 A	Automatisches Sicherheitsmesser / Faca de segurança automática / Coltello di sicurezza automatico	<b>4</b>
<b>MÉDOC</b>	99.1.152 A	Automatisches Sicherheitsmesser / Faca de segurança automática / Coltello di sicurezza automatico	<b>5</b>
<b>MERLOT 2</b> <b>New</b>	134.2.000 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>17</b>
<b>MIOS</b> <b>New</b>	81.1.446	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>20</b>
<b>MOUTCIC</b>	15.1.152	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>15</b>
<b>MOULIS</b>	93.1.000	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	<b>29 / 30</b>
<b>PALUDATE</b>	76.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>22</b>
<b>PÉLICAN</b>	137.1.195	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>33</b>
<b>PINSAN</b>	167.1.862A AF	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	<b>14 / 29</b>
<b>PITEY</b>	144.1.135	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>18</b>
<b>POLYCOUPE</b>	70.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>23</b>
<b>PORGE ALD</b>	69.0.000	Gestalteter Griff für Carsac Ald und Carène / Alça para Carsac Ald e Carène / Canale Carsac Ald e Carène	<b>44</b>
<b>PYLA</b>	17.1.253 N	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>15</b>

<b>QUAIRE</b>	160.1.152 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>6</b>
<b>RAVÈZE</b>	96.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>24</b>
<b>RUSH 2</b>	59.1.144	Sicherheitschaber / Raspador / Raschietto	<b>32</b>
<b>SÉCUR</b>	83.1.000	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	<b>24</b>
<b>SOALAM 2</b> <b>New</b>	PLO	Zubehör / Accessories / Accessori	<b>45</b>
<b>SOFIAC 2</b>	86.1.789	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>17</b>
<b>SOFIAC 2</b>	86.1.789 R	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>17</b>
<b>TALAI</b>	92.1.000	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	<b>29 / 30</b>
<b>TANIN 2</b>	143.1.652 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	<b>4</b>
<b>TAYAC</b>	161.1.881A AF	Messer mit Keramik Klinge / Faca de lâmina cerâmica / Coltello con lama in ceramica	<b>10 / 28</b>
<b>TOUTON</b>	39.1.180	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	<b>26</b>
<b>VERDON</b>	40.1.180	Entgratungsmesser / Faca de rebarbar / Coltello da sbavatura	<b>26</b>
<b>VILAR</b>	145.1.011	Skalpelli / Bisturi / Bisturi	<b>25</b>
<b>ZICOU</b>	01.0.000	Zubehör / Accessories / Accessori	<b>45</b>

**INDEX KLINGEN / ÍNDICE LÂMINAS / INDICE LAMME**

<b>11</b>	Skalpelli Klinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	<b>46</b>
<b>12</b>	Skalpelli Klinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	<b>46</b>
<b>20</b>	Skalpelli Klinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	<b>46</b>
<b>21</b>	Skalpelli Klinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	<b>46</b>
<b>23</b>	Skalpelli Klinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	<b>46</b>
<b>24</b>	Skalpelli Klinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	<b>46</b>
<b>25</b>	Skalpelli Klinge / Lâmina de bisturi / Lama di bisturi	<b>46</b>
<b>120.6</b>	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	<b>46</b>
<b>120A.6</b>	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	<b>46</b>
<b>127.8</b>	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	<b>46</b>
<b>127A.8</b>	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	<b>46</b>
<b>129A.6</b>	Klinge zum entgraten / Lâmina para rebarbação / Lama per la sbavatura	<b>46</b>
<b>135.3</b>	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	<b>47</b>
<b>137.3</b>	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	<b>47</b>
<b>144.2</b>	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	<b>47</b>
<b>144.3</b>	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	<b>47</b>
<b>144A.3</b>	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	<b>47</b>
<b>147.6</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>47</b>
<b>147A.6</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>47</b>
<b>152.6</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>152A.6</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>153.6</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>156.6</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>155A.4</b>	Feinschnittklinge / Lâmina de corte fino / Lama da taglio fine	<b>46</b>
<b>163.9</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>172.5 C</b>	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	<b>49</b>
<b>179.5</b>	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	<b>49</b>
<b>179A.5</b>	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	<b>49</b>
<b>180.6</b>	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	<b>49</b>
<b>180A.6</b>	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	<b>49</b>
<b>182.6 F</b>	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	<b>49</b>
<b>192.6</b>	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	<b>49</b>
<b>195.30</b>	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	<b>50</b>
<b>253.14.20 ALD</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>253.14.60 ALD</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>253.14.120 ALD</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>446.3</b>	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	<b>47</b>
<b>652.6.2</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>652A.6.2</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>653.6.1</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>
<b>663.9.2</b>	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	<b>48</b>

679.5.2	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	49
672.5.2 C	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	49
789.3 T	Spezielle Klinge / Lâmina especial / Lama speciale	49
835.4 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	50
844.4 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	50
852A.7 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	50
853.7 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	50
880.14	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	50
880.14 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	50
881A.14	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	50
881A.14 AF	Keramische Klinge / Lâmina de cerâmica / Lama in ceramica	50
EVO	Einzelklingenlader / Carregador de lâminas individuais / Caricatore a lama singola	8

### INDEX MESSER / ÍNDICE FACAS / COLTELLI A INDICE

AUSONNE 2 ALD <b>New</b>	106.1.447 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	39
BARSAC ALD	20.1.473	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	38
CAROS ALD	69.1.400	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	43
CARSAC ALD	121.1.400	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	43
CASTRAT ALD	72.1.400	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	43
CENON ALD	97.1.400	Einwegmesser mit fester Klinge / Faca descartável com lâmina fixa / Coltello monouso con lama fixa	43
CRI-CRI 2 ALD	86.1.489	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	42
EYRAC ALD	148.1.400	Sicherheitsschaber / Raspador / Raschietto	41
GEMEL 2 AL	106.1.447 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	39
GEMEL 50 AL <b>New</b>	110.1.479A.7	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	40
JALLE ALD	88.2.400 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	41
LÈGE 2 ALD	122.1.447 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	40

MASCARET 2 ALD	103.1.452 A	Automatisches Sicherheitsmesser / Faca de segurança automática / Coltello di sicurezza automatico	36
NAUJAC ALD	21.1.479 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	38
PIAN ALD	57.1.244	Sicherheitsschaber / Raspador / Raschietto	44
PERGE ALD	69.0.000	Gestalteter Griff für Carsac Ald und Carène / Alça para Carsac Ald e Carène / Canale Carsac Ald e Carène	43
PYLA ALD	17.1.253	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	37
QUAIRIE ALD	160.1.452 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	37
SOFIAC 2 ALD	86.1.489	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	42
SOFIAC 2 R ALD	86.1.489 R	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	42
TANIN 2 ALD	143.1.452 A	Sicherheitsmesser / Faca de segurança / Coltello di sicurezza	36

### INDEX KLINGEN / ÍNDICE LÂMINAS / INDICE LAMME

253.14.20 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	51
253.14.60 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	51
253.14.120 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	51
435.3 ALD	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	51
443.5 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	51
446.3 ALD	Industrielle Klinge / Lâmina industrial / Lama industriale	51
447A.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	51
452.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	51
452A.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	52
453.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	52
456.6 ALD	Gerade und krumme Klinge / Lâmina reta e torta / Lama dritta e stort	52
479A.7 ALD	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	52
489.3 ALD	Cuttermesser Klinge / Lâmina para cutter / Lama da taglio	52

### MESSERANWENDUNG / APLICAÇÃO DE FACAS / APPLICAZIONE DEI COLTELLI

	AJONC	AJONC ESD	ALBRET	ALIOS	ARCINS	ARLAC	ARSAC	ATLAS	AUBIN	AUSONNE	BASSAN	BAZAS	BAZAS ESD	BRAC	BORDEAUX	CANELAI	CAPUCIN	CARÈNE	CAROS	CASTRAT	CENON	CERADRONNE	CERALANDE	CHARTRON	CRASTE	DEVEZE	EYRAC	FERRET	GALIP	GARLIN	GASSIE	GEMEL 2			
Kleber / Adesivo / Adesivo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
Aufkleber, Etikett, Clip / Adesivo, etiqueta, clipe / Adesivo, etichetta, clip					●		●				●															●						●			
Kunststoff- und Papierspulen / Bobinas de plástico e papel / Bobine di plastica e carta																			●	●	●	●			●	●									
1-Wellen-Karton / Papelão de 1 flauta / Cartone da 1 flute			●	●		●	●		●	●		●	●		●									●	●		●	●							
2-Wellen-Karton / Papelão de 2 flauta / Cartone da 2 flute			●						●	●			●											●			●	●							
3-Wellen-Karton / Papelão de 3 flauta / Cartone da 3 flute																																			
Sicherheitsgurt / Cinto de segurança / Cintura di sicurezza							●								●			●								●									
Umschlag / Envelope / Busta																			●	●	●	●													
Draht, Schnur / Fio, cordel / Filo, spago			●			●	●								●			●	●	●	●	●					●								
Folie zum Einwickeln / Filme de sobrepacotamento / Film di sovracopertura	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Elektrische Ummantelung / Baina elétrica / Guaina elétrica																										●									
Synthetischer Schaumstoff, Polystyrol / Espuma sintética, poliestireno / Schiuma sintetica, polistirolo															●																			●	
Hartplastik / Plástico duro / Plastica dura						●								●									●	●					●			●			
Flexibler Kunststoff und PVB / Plástico flexível e PVB / Plastica flessibile e PVB	●	●				●				●	●		●	●																					
Riemen / Correia / Cinturino							●								●			●		●	●	●					●								
Textilien / Têxtil / Tessile			●												●			●																	





#### AUSZEICHNUNG DURCH DAS COMITÉ DE FRANCE

Das Comité de France ist eine Organisation, deren Ziel es seit jeher ist, diejenigen auszuzeichnen und zu würdigen, die zum Ansehen Frankreichs sowie zu seiner wirtschaftlichen, industriellen und kulturellen Ausstrahlung beitragen. Diese Organisation, in Verbindung mit dem Journal du Parlement, hat unser Unternehmen mit der Palme d'Or der Schneidwarenindustrie sowie mit einem Diplom für Verdienste und nationales Prestige ausgezeichnet, insbesondere in Anerkennung unserer Innovationsbemühungen und unserer antibakteriellen Produktreihe.

#### DISTINÇÃO DO COMITÉ DA FRANÇA

O Comité da França é uma organização cuja missão sempre foi reconhecer e homenagear aqueles que contribuem para o prestígio da França e para sua projeção econômica, industrial e cultural. Esta organização, em parceria com o Journal du Parlement, concedeu à nossa empresa a Palma de Ouro da Indústria Cutelaria, juntamente com um Diploma de Mérito e Prestígio Nacional, especialmente em reconhecimento aos nossos esforços de inovação e à nossa linha antibacteriana.

#### DISTINZIONE DEL COMITÉ DE FRANCE

Il Comité de France è un'organizzazione la cui missione è da sempre quella di riconoscere e rendere omaggio a coloro che contribuiscono al prestigio della Francia e alla sua influenza economica, industriale e culturale. Questa organizzazione, in collaborazione con il Journal du Parlement, ha conferito alla nostra azienda la Palma d'Oro dell'Industria Coltelleria, insieme a un Diploma di Merito e Prestigio Nazionale, in particolare per i nostri sforzi in materia di innovazione e per la nostra gamma antibatterica.

#### 1904 • 2026. 122. JAHRE INNOVATION

Wir sind stolz darauf, mit Ihnen das 122. Jahr des Bestehens unseres Unternehmens zu feiern. Unsere Geschichte basiert auf einem ausgeprägten Gespür dafür, wie sich Messer und Klingen im Laufe der Jahrzehnte entwickelt haben. Vom Handwerk bis zur Industrie hat unser Unternehmen seine Erfahrung und Professionalität mit einem ständigen Streben nach Innovation verbunden. Das ständig erneuerte Vertrauen unserer Kunden in mehr als 70 Ländern der Welt ist der beste Beweis dafür.

#### 1904 • 2026. 122. ANOS DE INOVAÇÃO

Estamos orgulhosos de poder celebrar com vocês o 122º ano de existência de nossa empresa. Nossa história tem sido construída em torno de um sentido aguçado da evolução do uso de facas e lâminas ao longo das décadas. Do artesanato à indústria, nossa empresa tem combinado sua experiência e profissionalismo com um desejo constante de inovar. A confiança constantemente renovada de nossos clientes em mais de 70 países ao redor do mundo é a melhor prova disso.

#### 1904 • 2026. 122. ANNI DI INNOVAZIONE

Siamo orgogliosi di festeggiare con voi il 122º anno di esistenza della nostra azienda. La nostra storia è stata costruita intorno a un senso acuto dell'evoluzione dell'uso di coltelli e lame nel corso dei decenni. Dall'artigianato all'industria, la nostra azienda ha unito la sua esperienza e professionalità a un costante desiderio di innovazione. La fiducia costantemente rinnovata dei nostri clienti in più di 70 paesi del mondo ne è la migliore prova.

#### Allgemeine Verkaufsbedingungen für das Ausland

Fragen Sie unsere Exportabteilung : mail@mure-peyrot.com

#### Termos e condições gerais para vendas no exterior

Consulte nosso Departamento de Exportação: mail@mure-peyrot.com

#### Condizioni generali di vendita all'estero

Consultate il nostro dipartimento di esportazione: mail@mure-peyrot.com

**MP**  
MURE & PEYROT

MURE & PEYROT  
25, rue Roger Touton • BP 50120  
Parc d'Activités Bordeaux Nord  
33041 BORDEAUX CEDEX - FRANCE

Tel.: +33 (0)556 693 200 / E-mail: mail@mure-peyrot.com



FOR MORE INFORMATION  
MURE-PEYROT.COM

